

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHAPINGO

DIRECCIÓN DE CENTROS REGIONALES UNIVERSITARIOS
MAESTRÍA EN CIENCIAS EN DESARROLLO RURAL REGIONAL

**Radios comunitarias: espacios de creación
y resistencia frente al poder hegemónico.
La experiencia de *Radio Ñomndaa*,
La Palabra del Agua en Suljaa', Guerrero.**

T E S I S

QUE COMO REQUISITO PARCIAL
PARA OBTENER EL GRADO DE:

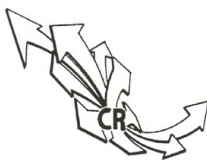
**MAESTRO EN CIENCIAS EN DESARROLLO RURAL
REGIONAL**



PRESENTA:

JOSÉ ANTONIO ARTEAGA CONDE

DIRECCION GENERAL ACADEMICA
DEPTO. DE SERVICIOS ESCOLARES
OFICINA DE EXAMENES PROFESIONALES



Enero de 2011

Morelia, Michoacán, México.

**Radios comunitarias: espacios de creación y resistencia frente al poder hegemónico.
La experiencia de *Radio Ñomndaa*, *La Palabra del Agua* en Suljaa', Guerrero.**

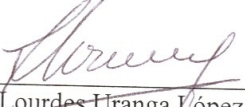
Tesis realizada por JOSÉ ANTONIO ARTEAGA CONDE bajo la dirección del Comité Asesor indicado, aprobada por el mismo y aceptada como requisito parcial para obtener el grado de:

MAESTRO EN CIENCIAS EN DESARROLLO RURAL REGIONAL

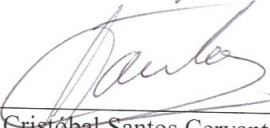
DIRECTORA:


Dra. Beatriz De la Tejera Hernández

ASESORA :


Dra. Lourdes Uranga López

ASESOR :


Dr. Cristóbal Santos Cervantes

DEDICATORIAS

A Radio Ñomndaa. La Palabra del Agua

A las radios comunitarias

A Rebeca, José, Evelia y Celia

A Emilia

AGRADECIMIENTOS

A la comunidad de Suljaa', Guerrero y a todos los integrantes de *Radio Ñomndaa*.

A Beatriz de la Tejera por su apoyo, paciencia y sinceridad.

A Lourdes Uranga y Cristóbal Santos por su disposición a contribuir con sus
valiosas aportaciones a los trabajos de investigación.

A todos los habitantes de este país que con su trabajo permiten que a través de

CONACyT se apoye económicamente la formación de estudiantes de posgrado.

DATOS BIOGRÁFICOS

Durante el periodo de 2000-2005 mientras cursaba mis estudios de licenciatura en Historia en la Facultad de Filosofía de la U.N.A.M., comencé a trabajar en proyectos de radio independientes en la ciudad de México.

Poco después, y a partir de trabajos con comunidades rurales, comencé a involucrarme en procesos de apropiación de recursos tecnológicos que permitan la creación de medios de comunicación comunitarias, especialmente en el estado de Guerrero.

Ha sido a partir de estas experiencias que los últimos años he buscado espacios que permitan vincular la investigación social y el ejercicio de la comunicación, realizando diversos materiales de comunicación y capacitación audiovisuales, con temáticas relacionadas con los recursos naturales y la cultura e identidad de las comunidades rurales

Radios comunitarias: espacios de creación y resistencia frente al poder hegemónico:
La experiencia de Radio Ñomndaa, “La palabra del Agua” en Suljaa', Guerrero.
(Enero, 2011)

The community radio: a creative space for resistance to hegemonic power.
The experience of Radio Ñomndaa, “La palabra del agua” in Suljaa', Guerrero.
(January, 2011)

José Antonio Arteaga Conde¹
Dra. Beatriz De la Tejera H.²

El presente trabajo es una investigación sobre el papel que las radios comunitarias desempeñan en la sociedad contemporánea, las cuales contribuyen al debilitamiento del control y poder que ejercen los medios masivos de comunicación e información, al tiempo que ayudan a que sean las comunidades quienes construyan sus propias alternativas de vida.

En primer lugar se realizó una revisión bibliográfica del papel de la comunicación en nuestra sociedad, de la forma en que los medios de comunicación comunitarios pueden ayudar al desarrollo en comunidades rurales. También se analizó el concepto de radio comunitaria desde la teoría, para luego cotejarla con la forma en que las personas que participan en proyectos de comunicación comunitaria la entienden.

Para el estudio de caso se analizó brevemente el contexto en el que se desarrolla la radio, se realizaron entrevistas a profundidad con integrantes de Radio Ñomndaa, y se recopilaron y analizaron algunas de las producciones sonoras hechas por esta radio durante 2009.

De esta manera se pudo observar cómo a pesar de la represión que ha enfrentado esta radio comunitaria, y de diversas limitaciones que ha tenido en su quehacer radiofónico a lo largo de sus seis años de existencia, cuenta con un amplio respaldo de la comunidad a la que pertenece, y ha logrado generar un discurso radiofónico propio, que responde a las necesidades comunicativas de los habitantes de la región (en su mayoría indígenas amuzgos), a partir de su cultura e identidad. Han logrado de esta manera, convertirse en una herramienta fundamental de resistencia y construcción de alternativas frente a los procesos de hegemonía y homogeneización por parte de los grupos de poder regionales y nacionales.

Palabras Clave: radio comunitaria, resistencia, monopolios, poder, comunidad,

This is a piece of research on the role that community radio stations play in contemporary society, and their contribution to the weakening of control and power exercised by the mass media, thus helping those communities to decide by themselves on their own living choices.

The role of communication in our society and the way community media can help the so-called development in rural communities were tackled in the literature review. The theoretical concept of community radio was also analyzed and then compared to the way people involved in community outreach projects understand it.

In the study case, the context in which the radio develops was briefly discussed, and in-depth interviews to members of Radio Ñomndaa were conducted. Some of the sound productions made by the radio in 2009 were collected and analyzed.

It was observed how the community radio under study has maintained the community support in spite of the restrictions and limitations faced over its six years of existence. At the same time, it has generated its own radio discourse to meet the communicative needs of the region inhabitants (most of them Amuzgo Indians), on the basis of their culture and identity.

In this way, the Amuzgos have been able to create a fundamental instrument for resistance and construction of alternatives against dominance and standardization processes intended by regional and national power groups.

Key word: community radio, resistance, monopoly, power, community.

¹ Tesista

² Directora de Tesis

Índice

1. Introducción.....	1
2. Medios de comunicación, poder y hegemonía	
2.1 Sociedad de la información.....	7
2.2 Medios masivos de comunicación en la era global.....	13
2.2.1. Produciendo mercancías distantes.....	14
2.2.2. Acceso a los medios: exclusión y poder.....	21
2.2.3. Empresas monopólicas.....	24
2.3 ¿Comunicación para el desarrollo?;.....	27
2.3.1. Eso que llaman “desarrollo”.....	27
2.3.2. Discurso oficial sobre desarrollo y comunicación.....	30
2.3.3. Algunas reflexiones: medios y desarrollo.....	36
3. Radios Comunitarias como alternativas y contrapeso a los monopolios.	
3.1 Desde la teoría ¿Qué es un medio comunitario?.....	39
3.2 Panorama de la situación actual de radios comunitarias (experiencias y represión gubernamental).....	46
4. Radio Ñomndaa, La Palabra del Agua	
4.1 Suljaa’ (Xochistlahuaca, Guerrero).....	52
4.2 Aproximación a la problemática regional	55
4.3 En palabras de los actores ¿qué es Radio Ñomndaa?.....	64
4.4. Producciones Sonoras de Radio Ñomndaa.....	74
4.5 Avances y limitaciones de Radio Ñomndaa.....	78

5. Transmitiendo la palabra comunitaria

5.1 Sobre la inclusión de otras voces.....	83
5.2 Radiodifusión comunitaria: reflexiones y perspectivas generales a partir del caso de <i>Radio Ñomndaa, La Palabra del Agua</i>	96
Bibliografía.....	111
Anexos.....	116
ANEXO 1. Documento enviado por <i>Radio Ñomndaa</i> a los medios de comunicación.....	117
ANEXO 2. Recopilación de la información que se encuentra en la página de Internet de <i>Radio Ñomndaa</i>	119
ANEXO 3. Comunicado enviado por <i>Radio Ñomndaa</i> fijando su postura frente a la Aparición de una radio adversaria.....	124
ANEXO 4. Comunicado enviado por el Centro de Derechos Humanos de la Montaña y <i>Radio Ñomnda</i>	129
ANEXO 5 Entrevista Realizada a “Sa” (comité de apoyo a la radio).....	133
ANEXO 6. Documento de análisis sobre la situación política en Xochistlahuaca Elaborado por el Centro de Derechos Humanos de la Montaña.....	135
ANEXO 7. Recopilación de producciones sonoras en formato de audio (wav) En CD o archivo digital anexo	

1. INTRODUCCIÓN

En las últimas décadas se han acelerado las transformaciones en las formas tradicionales de comunicación e intercambio de información, las cuales establecían vínculos directos entre las personas. En la actualidad una buena parte de los procesos comunicativos suelen estar mediados por grandes redes tecnológicas.

En este proceso, los medios de comunicación han adquirido gran relevancia y, en tanto fuente importante de información e imágenes, cumplen muchas funciones y realizan diversos servicios.

Los medios de comunicación, al igual que los recursos financieros (entre otras cosas), se han ido concentrando cada vez más en manos de unos pocos, formando enormes empresas que monopolizan el acceso y la distribución de la información, dejando de lado sus posibilidades como herramientas de transformación social y cultural, para convertirse en estructuras funcionales a la expansión, al consumo y a la promoción de una única visión del mundo, sin posibilidad de réplica.

Estos monopolios de la generación y distribución de información, limitan la capacidad de acción de los individuos y comunidades en general, ya que buscan imponer visiones del mundo homogéneas, buscando la perpetuación de las estructuras de poder.

Frente a este proceso, diversas comunidades, grupos, instituciones e individuos han buscado la forma de acercarse y apropiarse de los recursos tecnológicos que les permitan utilizar y generar sus propios medios de comunicación, que respondan a sus necesidades de información y comunicación, haciendo valer, su derecho a la información y a la comunicación.

Sin embargo, el control del acceso a los medios de comunicación por parte del Estado obstaculiza, y muchas veces reprime, la creación y desarrollo de proyectos de comunicación que surjan no desde los espacios y grupos económicos de poder vinculados a él, sino desde la base misma de la sociedad.

De esta manera se busca negar la posibilidad de que sean las

comunidades e individuos quienes generen sus propios discursos y formas de comunicación, las cuales pueden contribuir sensiblemente al mejoramiento de las condiciones de vida de estas comunidades.

Dentro de estos esfuerzos se insertan las radios comunitarias, las cuales han ido aumentando considerablemente en los últimos años, tanto en zonas rurales como urbanas, debido en buena medida, a la apropiación por parte de las comunidades y grupos de la tecnología necesaria para producir, transmitir y comunicar, la cual, en el caso de la radio, es relativamente accesible.

Estas radios han ido generando y buscando hacer comunicación desde su propia forma de entenderla, haciendo sus producciones radiofónicas, programando música local, e intentando que sean los intereses de la comunidad los que se expresen en este medio.

Dentro de las radios rurales comunitarias que actualmente operan en el país, se encuentra *Radio Ñomndaa, La Palabra del Agua*, la cual transmite desde hace más de seis años en la comunidad de Suljaa' (Xochistlahuaca), en el 100.1 de F.M. para toda la zona amuzga de la montaña de Guerrero y Oaxaca. A pesar de no contar con el apoyo de ninguna institución gubernamental, ni de un "permiso" otorgado por la SCT (pero sí de la comunidad), el trabajo realizado por *Radio Ñomndaa* a lo largo de este tiempo ha logrado tener una gran presencia y aceptación en toda la zona a donde llega su señal.

Sin embargo, esta radio al igual que muchas otras en el país, ha sido reprimida por el gobierno federal, quien bajo pretexto de no contar con un permiso para transmitir, ha buscado la forma (muchas veces empleando la fuerza pública) de interrumpir sus transmisiones.

Con estas acciones el gobierno mexicano apoya el fortalecimiento de monopolios de la comunicación, la concentración del poder en unas cuantas manos, y una mayor exclusión de un amplio sector de la sociedad a la que se le impide el acceso a la comunicación.

Este trabajo parte de la idea de que el control al acceso al discurso mediático por parte de pequeños grupos de poder político y económico,

representados en el Estado, busca no solamente imponer una única visión del mundo, sino que es utilizada también como una forma de legitimar al sistema.

La hipótesis que sirvió como base para este trabajo de investigación señala que las radios comunitarias pueden ser herramientas que permitan a las comunidades decidir su propio destino mediante la construcción de objetivos y estrategias conjuntas a partir de su cultura e identidad, generando espacios de discusión que puedan resistir frente a los intentos de homogeneizar por parte de los grupos de poder.

Este papel lo pueden desempeñar las radios comunitarias ya que las diversas temáticas, enfoques y formas de crear los contenidos buscan incluir las opiniones y necesidades de los integrantes de la comunidad a la que pertenecen, generando espacios de diálogo y la posibilidad de la construcción conjunta de objetivos y estrategias.

Tomando como base las premisas anteriores, los objetivos generales de este trabajo son:

- Resaltar el papel que las radios comunitarias pueden desempeñar dentro del proceso de dispersión del control y del poder de los discursos hegemónicos generados en los medios masivos de comunicación,
- Identificar algunas de las características de la forma en que se han ido construyendo procesos de comunicación en un medio comunitario.
- Contribuir a la generación de producciones sonoras de *Radio Ñomndaa* a partir de la palabra y experiencia de diversas personas de la comunidad buscando con esto una mayor integración de los habitantes de Xochistlahuaca en la radio comunitaria.

Para cumplir estos objetivos se realizó, a partir de una revisión bibliográfica, el análisis del papel de la comunicación en las sociedades actuales, así como su relación con las estructuras de poder. Después se analizó la forma en que se ha entendido la relación entre medios de comunicación y estrategias de desarrollo planteadas desde la academia, y desde algunas

instituciones.

Para el estudio de caso, se investigó, en un primer momento, sobre el contexto político y social de Suljaa' (Xochistlahuaca), comunidad desde la que transmite *Radio Ñomndaa, La Palabra del Agua*.

Durante el trabajo de campo (2009), se realizaron entrevistas a profundidad con algunos integrantes de la radio, buscando conocer la forma en que es entendido por ellos su quehacer radiofónico y cotejarlo con lo que se plantea desde la teoría.

También se realizó una recopilación de los materiales sonoros transmitidos en la radio durante el año de 2009, a partir de los cuáles se propuso una clasificación y un pequeño análisis de las principales temáticas y formas de abordarlas.

Por último se realizaron entrevistas abiertas con miembros de la comunidad, para conocer su opinión sobre la radio y los principales problemas que observan dentro de la comunidad y que quisieran que fueran tratados en la radio.

A partir de estas entrevistas, se buscaron informantes clave (según la opinión de los integrantes de la radio) sobre algún tema de importancia para la comunidad (el agotamiento y contaminación de los ríos) para conocer su opinión sobre el problema y las posibles soluciones propuestas por ellos.

La distribución de los contenidos dentro del trabajo quedó de la siguiente manera:

En el segundo capítulo se realizó una revisión bibliográfica sobre el papel de la comunicación en nuestra sociedad, partiendo del hecho que en las sociedades actuales los medios de comunicación masivos han acaparado la producción y distribución de la información, reforzando el distanciamiento entre los mensajes emitidos y los intereses específicos de cada comunidad o grupo local.

En el mismo capítulo se abordó la relación que existe entre el acceso a los medios de comunicación y el poder, así como la forma en que es a través de los medios de comunicación que se recrea simbólicamente nuestro mundo. Se

observó también como los mensajes emitidos por las industrias de la comunicación reflejan el rompimiento que se da en los medios masivos de comunicación entre producción y recepción, lo cual necesariamente conlleva a un alejamiento de las necesidades locales o regionales, ya que en muchos casos estos mensajes se vuelven mercancías, es decir, se constituyen como objetos intercambiados en un mercado.

Más adelante se analizó la forma en que los medios de comunicación comunitarios pueden ayudar al llamado desarrollo en comunidades rurales, al tiempo que rompen con el discurso monopólico de los medios masivos de comunicación, al difundir la información no sólo verticalmente de arriba hacia abajo, sino horizontalmente entre la población.

Al resaltar este papel, se busca mostrar la forma contradictoria en que el gobierno mexicano ha actuado frente a los esfuerzos de comunicación comunitaria, obstaculizando y reprimiendo su libre desenvolvimiento, fomentando y protegiendo con esto a los intereses de pequeños grupos de poder político y económico frente a las necesidades de las comunidades.

El tercer capítulo comienza con una revisión bibliográfica sobre el concepto de comunidad y las radios comunitarias. Más adelante se exponen algunas ideas sobre la comunicación para el desarrollo, pasando por una breve revisión del concepto de desarrollo y la forma en que ha permeado una buena parte de los discursos oficiales de diversos organismos.

El capítulo termina ofreciendo un panorama de algunas experiencias de radios comunitarias y la forma en que el gobierno mexicano ha intentado, y en muchas ocasiones logrado, terminar con estos esfuerzos.

El cuarto capítulo nos introduce al contexto en el que surge *Radio Ñomndaa*, *La Palabra del Agua*, y el cómo ésta ha respondido a un entorno político de represión e imposiciones que ha ido minando las estructuras de organización comunitarias.

Más adelante se incorporan entrevistas realizadas a integrantes de *Radio Ñomndaa* durante el año de 2009, para que sean los actores involucrados quienes expongan su forma de entender la comunicación

comunitaria y el porque de la importancia de un proyecto de radio para su comunidad.

El capítulo continúa presentando una recopilación de las producciones sonoras transmitidas por la radio durante ese mismo año, agrupándolas a partir de los contenidos temáticos de las mismas, buscando identificar algunas de las prioridades comunicativas de la radio, así como la forma en que se han ido construyendo un discurso que busca estar cercano a los intereses y necesidades de la comunidad.

El capítulo termina señalando los avances y limitaciones que como radio ha tenido, retomando el análisis teórico sobre el papel de los medios de comunicación comunitarios en la sociedad actual que tanto valora la información.

El último capítulo presenta un ejercicio realizado con integrantes de la radio, que busca incorporar más voces de la comunidad dentro de las transmisiones de la radio. Dicho ejercicio consistió en la grabación y traducción de entrevistas y pláticas realizadas con personas mayores de la comunidad sobre el uso del agua y el cuidado de los recursos naturales.

Este ejercicio busca incluir las opiniones y necesidades de los integrantes de la comunidad a la que pertenecen, generando con esto más espacios de diálogo e intercambio de opiniones que permitan construir de manera conjunta objetivos y estrategias para satisfacer las necesidades de la comunidad. Las entrevistas transcritas en este trabajo, quedaron como parte del archivo sonoro de *Radio Ñomndaa*, y pueden ser usadas y transmitidas en distintos formatos por la radio.

El documento termina con una reflexión sobre las posibilidades que ofrecen las radios comunitarias como espacios de resistencia frente a los intentos de hegemonía, y como herramientas de creación y reconstrucción de la identidad y culturas locales a partir del diálogo comunitario.

2. MEDIOS MASIVOS DE COMUNICACIÓN, PODER Y HEGEMONÍA

2.1 Sociedad de la Información

Durante la década de 1980-1990, accedieron al poder de los países más ricos, especialmente Inglaterra y Estados Unidos, gobiernos que implantaron un nuevo sistema político y económico llamado neoliberalismo, imponiendo cambios estructurales a nivel global.

A partir de aquél momento, la mayoría de los países han tenido que adaptarse e integrarse al nuevo sistema siguiendo las políticas que dictan las grandes instituciones financieras multinacionales; como el Fondo Monetario Internacional (FMI), el Banco Mundial (BM) y a partir de 1995 la Organización Mundial de Comercio (OMC).

Estas instituciones mediante diversos programas de ajustes y estabilización económica, buscan la implantación de dicho sistema en todas las sociedades de nuestro planeta. Este sistema intenta permear todos los espacios de la sociedad contemporánea (económico, político y social, sólo por mencionar algunos).

Se trata de un proceso complejo, que no ha sido homogéneo, como tampoco lo han sido las diversas teorías que han surgido buscando comprenderlo, analizarlo, criticarlo o legitimarlo.

En los últimos años, ha ganado mucha fuerza el término globalización en el ámbito político, económico y social para designar este proceso (Chossudovsky, 2002. Dehesa, 2001. García Canclini, 1999. Giddens, 2000), sin embargo existen muchos otros términos con los que se hace referencia al mismo: mundialización, sobre todo por aquellos autores que escriben desde Francia (Amin, 1999), sociedad teledirigida (Satori, 1999), y para algunos autores no se trata más que de una nueva fase del capitalismo que ha logrado volverse mundial (Hobsbawm, 1998. Herman, 1999, Wallerstein, 2006. Jameson, 1999) .

En términos generales, diversos autores³ coinciden en señalar como antecedentes a este proceso el sometimiento e integración de una buena parte del globo por las potencias europeas mediante la guerra y la destrucción del colonialismo, y por otro lado el desarrollo tecnológico, que se generó junto con al sistema capitalista de producción, impulsando al mismo tiempo la expansión mundial del mismo.

Para que este proceso se consolidara, necesitó de una serie de transformaciones económicas y políticas que permitieran la libre circulación de mercancías y capital; que existiera un desarrollo tecnológico que permitiera mayor rapidez y eficiencia en las comunicaciones, y que se diera el cambio fundamental que sufrió el capitalismo global: la aparición de las compañías multinacionales; compañías que mantienen delegaciones en más de un país y planifican sus operaciones e inversiones desde una perspectiva multinacional. Este tipo de compañías contribuyeron de manera fundamental a la globalización.

Estas empresas son capaces de desarrollar la globalización porque una serie de descubrimientos tecnológicos (especialmente aquellas tecnologías que han permitido que los costos en transportes y telecomunicaciones hayan caído de manera espectacular), y decisiones políticas (aquellas que han favorecido la liberalización de los intercambios de bienes, servicios y capitales) les están permitiendo hacerlo (de la Dehesa, 2001).

El objetivo del presente trabajo no es hacer un análisis del proceso de globalización, sin embargo considero pertinente y necesario revisar algunos autores que han estudiado el proceso en relación a los medios de comunicación masiva, ya que sería difícil imaginar una sociedad globalizada como la actual sin la gran cantidad de flujos de información y procesos comunicativos existentes a lo largo y ancho del mundo.

3 Dentro de los autores revisados que estudian el proceso histórico que llevó a la globalización se encuentran: Samir Amin, Nestor García Canclini, Frederic Jameson, Guillermo de la Dehesa, Eric Hobsbawm, Michael Chossudovsky, y Anthony Giddens.

Si bien en la cotidianidad la gente sigue utilizando vínculos directos para establecer comunicación, en los últimos años los flujos de información y los procesos comunicativos en escala masiva y deslocalizada han aumentado considerablemente. Para este tipo de comunicación es necesario utilizar diversos soportes tecnológicos que permiten una mayor difusión de los mensajes ya sean escritos, sonoros, visuales, electrónicos y de diversos tipos.

Gracias a la consolidación de su poder como consecuencia de la Segunda Gran Guerra, Estados Unidos fue el impulsor de la libre circulación de la información como principio universal, logrando enraizar dicho principio como política oficial de la recién creada Organización Cultural, Científica y Educativa de las Naciones Unidas (UNESCO).

La libre circulación de la información era, al mismo tiempo, un elocuente principio democrático y una agresiva postura comercial a favor de los intereses mediáticos de los Estados Unidos. El interés que se escondía detrás de dicho principio era que a las compañías multinacionales de los medios y a los anunciantes se les permitiera actuar globalmente, con la mínima intervención de los gobiernos, ya que, según los políticos estadounidenses, ésta era la única noción de prensa libre que cabía en un orden mundial democrático.

Para García Canclini fue en este ambiente que comenzó a generarse el tránsito de la transnacionalización a la globalización, la cual se fue preparando a través de la intensificación de dependencias recíprocas, del crecimiento y la aceleración de redes económicas y culturales que operaban en una escala y sobre una base mundial (García Canclini, 1999).

Para que esto ocurriera, fueron necesarios los satélites y el desarrollo de sistemas de información, manufactura y procesamiento de bienes con recursos electrónicos, transporte aéreo, trenes de alta velocidad y servicios distribuidos en todo el planeta para construir un mercado mundial donde el dinero y la producción de bienes se desterritorialicen, y las aduanas a menudo se tornen inoperantes. Ocurre entonces una interacción más compleja e interdependiente entre focos dispersos de producción, circulación y consumo.

García Canclini (1999), señala que no está adoptando un determinismo

tecnológico, sino sólo su papel facilitador, mencionando que los nuevos flujos comunicacionales e informatizados engendraron procesos globales en tanto se asociaron a fuertes concentraciones de capitales industriales y financieros, aprovechando la desregulación y la eliminación de restricciones y controles nacionales que sujetaban a las transacciones internacionales.

Desde la sociología y la ciencia política, considero importantes las aportaciones que Anthony Giddens ha realizado. Aunque podría pensarse que sus planteamientos son parciales, debido a que fue parte del grupo de consejeros del Primer Ministro británico Tony Blair, vale la pena señalar que ha sido director de la London School of Economics and Political Science y su reconocida trayectoria académica es anterior a su participación en el gobierno de Blair. Además resulta interesante conocer los planteamientos y la forma en que esta globalización es vista desde las más altas esferas del poder, o desde quienes han transitado de las universidades a la esfera gubernamental.

Podemos ubicar su línea de pensamiento considerando que para él, el proceso de globalización nos ha llevado a vivir dentro de un mundo desbocado, pero del cual aún es posible tomar sus riendas, a través de una tercera vía, que rescate lo mejor de los sistemas políticos económicos experimentados a lo largo del siglo XX.

La globalización no es un proceso exclusivamente económico, sino una serie de procesos que involucran una gran cantidad de aspectos de la vida cotidiana. Para él, la globalización es una revolución de orden político, tecnológico, cultural, además de económico. Ésta se ha visto influida, sobre todo, por los cambios en los sistemas de comunicación, que datan de finales de los años sesenta. La comunicación electrónica instantánea no es sólo una forma de transmitir noticias o información más rápidamente, sino que su existencia altera la textura misma de nuestras vidas (Giddens, 2000).

A pesar de que estos procesos han llevado a que una buena parte de la población global tenga la sensación de que sus vidas están siendo manejadas por instituciones extrañas, esto no es del todo cierto, ya que, para Giddens, la globalización se está descentralizando cada vez más, y no sólo eso, sino que

ésta se encuentra detrás de la expansión de la democracia en todo el mundo. Esto ha sido gracias a que, en un mundo globalizado donde se transmiten rutinariamente información e imágenes a lo largo del planeta, todos estamos en contacto regular, generalmente a través de los medios de comunicación, con otros que piensan diferente y viven de forma distinta a nosotros.

Una de las características de la globalización que diversos autores resaltan es precisamente el enorme flujo de información que se genera a partir del desarrollo de nuevas tecnologías de la comunicación, así como la forma en que esto ha cambiado sustancialmente la forma de vida de miles o millones de personas a lo largo del planeta.

Manuel Castells (2004) en su libro *la Era de la Información*, hace una amplia exposición de como la información, y el flujo de la misma, desempeñan un papel central en las sociedades contemporáneas.

Para Castells, la oposición entre globalización e identidad está dando forma a nuestro mundo y a nuestras vidas. La revolución de las tecnologías de la información y la reestructuración del capitalismo han inducido una nueva forma de sociedad, la sociedad red.

A grandes rasgos esta sociedad puede caracterizarse por la globalización de las actividades económicas decisivas desde el punto de vista estratégico, por su forma de organización en redes, por la flexibilidad e inestabilidad del trabajo y su individualización, por una cultura de la virtualidad real construida mediante un sistema de medios de comunicación omnipresentes, interconectados y diversificados, y por la transformación de los cimientos materiales de la vida, el espacio y el tiempo, mediante la constitución de un espacio de flujos y del tiempo atemporal como expresiones de las actividades dominantes y de las elites gobernantes (Castells, 2004).

Se trata de una nueva forma de organización social, la cual, en su globalidad penetrante, se difunde por todo el mundo, sacudiendo las instituciones, el estado, transformando las culturas, creando riqueza e induciendo pobreza (Castells, 2004).

La globalización y la informacionalización, instituidas por las redes de riqueza, tecnología y poder, están transformando nuestro mundo. Están ampliando nuestra capacidad productiva, nuestra creatividad cultural y nuestro potencial de comunicación. Pero al mismo tiempo están privando de sus derechos ciudadanos a las sociedades.

Es muy importante señalar que para Castells, junto con la revolución tecnológica, la transformación del capitalismo y la desaparición del estatismo, en el último cuarto del siglo XX, se experimentaron una marejada de vigorosas expresiones de identidad colectiva que desafían la globalización y el cosmopolitismo en nombre de la singularidad cultural y del control de la gente sobre sus vidas y entornos.

Atrapado entre estas dos tendencias opuestas: la homogeneización, que en muchos aspectos implica la globalización, y la singularidad cultural, se pone en entredicho el estado-nación, soberano y representativo.

Es este desdibujamiento de las fronteras del Estado el que confunde la definición de ciudadanía. En la sociedad de finales de siglo XX, la ausencia de una sede clara de poder diluye el contorno social y difunde los desafíos políticos. La creciente incapacidad del estado para controlar los flujos de capital y garantizar la seguridad social disminuye su importancia para el ciudadano medio.

Como las instituciones del Estado y las organizaciones de la sociedad civil se basan en la cultura, la historia y la geografía, la aceleración repentina del tiempo histórico y la abstracción del poder en una red de ordenadores están desintegrando los mecanismos de control social y representación política existentes. En todo el mundo las personas sufren una pérdida de control sobre sus vidas, sus entornos, sus puestos de trabajo, sobre el destino de la tierra (Castells, 2004).

Esta pérdida del control sobre nuestras propias vidas, es una preocupación constante en el análisis de la sociedad red. Para Castells resulta evidente que aquellas transformaciones que han llevado a esta nueva estructura social, han minado el poder de decisión de las personas, así como la

representatividad de los gobiernos y estados-nación, ya que como se ha señalado, el poder se ejerce ahora desde lugares difusos, a los cuáles resulta casi imposible acceder.

En las líneas anteriores, he mostrado un breve panorama de la relación de la información y los medios de comunicación con el proceso de globalización y la conformación de la sociedad actual, a partir de la perspectiva de García Canclini y Castells (ops. cit.).

Se ha resaltado la coincidencia sobre la importancia de las nuevas tecnologías y formas de comunicación en esta reconfiguración del mundo, en donde la información ha ido adquiriendo nuevos valores y funciones, que la sitúan en un lugar privilegiado en la toma de decisiones que afectan el destino de la humanidad en la sociedad contemporánea.

Este mayor flujo ha creado en muchas personas la sensación de una mayor interconexión con el resto del mundo, pero al mismo tiempo se ha generado la percepción de una pérdida de control sobre nuestras vidas.

Dentro de este proceso, las formas tradicionales de comunicación se han transformado considerablemente, ahora además de la comunicación interpersonal tenemos que muchos de los procesos comunicativos son intermediados por los llamados medios de comunicación.

Resulta necesario observar algunas de las características de estos medios masivos de comunicación, buscar entender qué tipo de comunicación están generando y a qué intereses responde esta forma de emitir mensajes.

Estas preguntas servirán como guía para el siguiente apartado, buscando hacer un esbozo de las principales características de los medios masivos de comunicación la cual nos servirá de referencia para compararlos con otro tipo de medios de comunicación, especialmente las radios comunitarias en México.

2. 2 Medios masivos de comunicación en la era global

Como se expuso en el apartado anterior, muchos de los procesos comunicativos de nuestras sociedades son mediados por grandes redes

tecnológicas, las cuales han sido llamadas medios de comunicación, de los cuales existen diversos tipos, sin embargo existe una tendencia hacia la concentración de estos medios en enormes empresas, muchas veces transnacionales, que buscan monopolizar el control y el acceso a ellos.

Los habitantes de casi todos los rincones del planeta estamos expuestos a mensajes enviados desde lugares lejanos por los medios masivos de comunicación, en donde rara ocasión existe la posibilidad de un intercambio de mensajes para que realmente se pueda establecer comunicación.

Una característica de los medios de comunicación masiva es que han sido acaparados y muchas veces monopolizados por empresas que ofrecen el soporte tecnológico para una amplia difusión de mensajes cuyo contenido está comprometido.

Otro aspecto que se considera necesario resaltar es el papel cada vez más destacado de los medios masivos de comunicación en la conformación de visiones colectivas del mundo, dentro de las cuales las preferencias y opciones políticas constituyen parte fundamental, aprovechando que en la mayoría de las sociedades actuales, los medios son un espacio privilegiado para la discusión pública.

A continuación se expondrá el papel que juegan como productores de mensajes dentro del espacio público, contribuyendo a la reconstrucción simbólica del mundo.

2.2.1 Produciendo mercancías distantes

A lo largo del trabajo se irá esbozando, a partir de la revisión bibliográfica, una definición más amplia sobre comunicación, sin embargo considero pertinente aclarar que, de manera general, entenderé a la comunicación como aquél *“acto de relación e intercambio entre dos o más sujetos, mediante el cual se evoca un significado en común”*. De una manera muy esquemática y sencilla, sobre todo tomando en cuenta la gran cantidad de textos e investigaciones que se han realizado en el campo de la comunicación y la semiótica, el significado será aquello que nos representamos mentalmente al

captar un significante.

El significado evocado en la comunicación puede o no tener el mismo sentido; este sentido nunca será unidimensional, es decir, que podrá interpretarse de distintas maneras. Sin embargo, para que haya comunicación debe haber un sentido preponderante que tanto el emisor como el receptor lo entiendan.

El modo de interpretar y valorar los significantes, dependerá del contexto social en que se encuentre el receptor.

Tenemos entonces que las personas pueden evocar en común algunos conceptos mediante diversos significantes, que pueden ser palabras, gestos, imágenes, música, etc., los cuales evocan una pluralidad de sentidos, entre los cuales uno es preponderante y se evoca en común. En algunas ocasiones lo comunicado tiene el mismo sentido para los que se comunican, pero en otras tiene sentidos diferentes, pero entendibles para quienes participan de la relación comunicativa (Paoli, 1983).

Considerando que en la actualidad es a través de los medios masivos de comunicación que fluyen una buena parte de los mensajes que circulan a través del mundo, a continuación se mostrarán algunos aspectos que diversos autores han considerado sobre el papel de los medios de comunicación, así como la forma en que son construidos los mensajes.

Existen diversos tipos de medios de comunicación, en un primer momento se pondrá atención únicamente a los medios y a la comunicación masiva, debido a que son éstos quienes dominan el panorama mundial, para así más adelante, poder hacer una comparación entre éstos y los medios de comunicación comunitarios.

Para Thompson (2005), la comunicación se refiere a la transmisión de mensajes dotados de sentido, expresados a menudo por medio del lenguaje, aunque también mediante imágenes, sonidos gestos u otros símbolos de acuerdo a reglas y códigos compartidos.

En la comunicación que se lleva a cabo en el contexto de interacción cara a cara los mensajes se envían a un grupo o individuo que se encuentra

presente físicamente, y cuyas respuestas proporcionan, a la persona que transmite el mensaje, una fuente de retroalimentación inmediata y continua.

A diferencia de esta interacción cara a cara, en el caso de la comunicación masiva los mensajes son producidos para una audiencia, los individuos componen esa audiencia y no están físicamente presentes en el lugar de la producción y transmisión o difusión del mensaje. La comunicación masiva implica un rompimiento instituido entre la producción y la recepción. En este sentido no hay posibilidad de retroalimentación inmediata y continua (Thompson, 2005).

El proceso comunicativo en la comunicación masiva está marcado por una forma particular de indeterminación, ya que los mensajes deben producirse, y transmitirse o difundirse en la ausencia del monitoreo directo y continuo de la respuesta de la audiencia.

El intercambio de mensajes en la vida cotidiana ocurre a través de enunciados verbales o signos visuales efímeros. En la comunicación masiva los mensajes están inscritos en textos y codificados en materiales como periódicos, cintas, o discos. Estos y otros mecanismos de registro de información afectan la naturaleza de los propios mensajes y les proporciona perdurabilidad que no tienen los otros enunciados. Afectan su naturaleza en el sentido en que determinan lo que puede o no registrarse y transmitirse.

Al registrarse adquieren otra temporalidad. Se convierten en parte de la historia, en el doble sentido de pertenecer al pasado como al presente, y se constituyen como uno de los medios a través de los cuales se reconstruye y se comprende el pasado, son un legado a partir del cual se forma nuestra memoria histórica (Thompson, 2005).

La fijación y transmisión o difusión de los mensajes masivos extiende su disponibilidad en el tiempo y el espacio, permitiéndoles permanecer y alcanzar un gran número de receptores dispersos. Es comunicación para una audiencia masiva. El término masa no solo implica amplitud de la audiencia, sino también una forma indefinida de la misma, una multitud inerte e indiferenciada.

Thompson considera que los mensajes que transmiten los medios

masivos son recibidos por individuos específicos situados en contextos socio-históricos definidos, y son interpretados activamente por los mismos individuos. No se puede asumir que se da una idéntica apropiación de mensajes por diferentes individuos en contextos diferentes (Thompson, 2003).

Los públicos pueden ser activos de muchas maneras, en la utilización en interpretación de los medios, pero será ingenuo confundir su actividad con un poder efectivo. De hecho los públicos no disponen de ningún control sobre los medios a un nivel estructural o institucional directo.

La posibilidad de que un programa logre transmitir el sentido dominante propuesto por el discurso dependerá de que encuentre un público que comparta códigos e ideologías válidos en otros ámbitos institucionales que sean coherentes con los del discurso del programa (Winocur, 2004).

Esta misma autora señala algunas premisas importantes dentro de la codificación de los mensajes:

1. El mismo acontecimiento puede codificarse de diversas formas.
2. El mensaje puede provocar más de una lectura potencial. Los mensajes proponen ciertas lecturas en lugar de otras, pero no pueden cerrar el marco de su interpretación; los mensajes codificados de una forma siempre pueden leerse de un modo diferente.
3. El sentido o la lectura del programa que genere el espectador dependerá de los códigos de interpretación que el espectador aporte al texto.

El desafío reside en poder articular analíticamente la capacidad que tienen los espectadores de construir sus propias significaciones en el ámbito de sus culturas e identidades locales con las culturas dominantes que les imponen los flujos de imágenes distribuídas por las industrias culturales transnacionales (Winocur, 2004).

Los mensajes emitidos por estas industrias, reflejan el rompimiento que se da en los medios masivos de comunicación entre producción y recepción, lo cual necesariamente conlleva a un alejamiento de las necesidades locales o regionales de comunicación, sustituyéndolas por visiones que los medios imponen para diversas sociedades, grupos o comunidades.

Otra característica de la comunicación masiva es que los mensajes generalmente se convierten en mercancías, es decir, se constituyen como objetos intercambiados en un mercado. Se puede considerar a la comunicación masiva como la producción y difusión institucionalizada de bienes simbólicos a través de la transmisión y almacenamiento de información/comunicación. Los mensajes de los medios se incorporan en productos que se venden, o que se utilizan para facilitar la venta de otras mercancías; de ahí se deriva que los cálculos concernientes a la posibilidad de venta del producto dan forma al carácter y al contenido de los mensajes producidos (Thompson, 2003).

La mercantilización de los mensajes producidos y distribuidos por los medios masivos de comunicación es otro de los aspectos que más han llamado la atención de quienes buscan entender el papel de los medios en la sociedad global ya que, además de su muy importante dimensión económica, la globalización es también el horizonte imaginado por sujetos colectivos e individuales, por gobiernos y empresas, por realizadores de cine y televisión, artistas e intelectuales, a fin de reinsertar sus productos en mercados más amplios (García Canclini, 1999).

Frederic Jameson (1999), quien ha estudiado ampliamente las producciones culturales y artísticas de lo que él llama posmodernidad, afirma que fue gracias a las transformaciones económicas y sociales de la segunda mitad del siglo XX, que surgió un cambio dentro de la esfera de la cultura que resultaría fundamental para la nueva lógica del capitalismo.

Esta esfera se expandió de tal manera que lo cultural ya no se limita a sus formas tradicionales, sino que ahora se le consume en las compras, las actividades profesionales, las diversas formas a menudo televisadas de tiempo libre, y *“hasta en los pliegues y rincones más secretos de lo cotidiano”* (Jameson, 1999: 150). De esta manera se borró la antigua frontera, característica del modernismo, entre la alta cultura y la cultura de masas, esta última lista para consumirse a nivel global.

Jameson expone los mecanismo mediante los cuales la producción

estética ha sido integrada dentro de la producción de mercancías, y la forma en que se ha engendrado un nuevo tipo de consumo: el consumo del propio proceso de consumo, por encima y más allá de su contenido y de los productos comerciales inmediatos. Esto se convertiría en otra característica fundamental de la globalización.

Esta mercantilización de los objetos también afecta a los sujetos quienes, a su vez, se mercantilizan y se transforman en sus propias imágenes. Para Jameson (op.cit.), esto conlleva a la desaparición del sujeto individual y a una creciente disipación del estilo personal que lleva a la práctica del pastiche, entendiéndolo como una parodia vacía, surgiendo de esta manera un mundo donde la innovación estilística es casi imposible.

Entonces todo lo que queda es imitar estilos muertos, hablar a través de las máscaras y con las voces de los estilos del museo imaginario global, engendrando una lógica del simulacro (Jameson, 1999).

De esta manera, los procesos narrativos y de entretenimiento que constituyen los contenidos de los medios masivos de comunicación se han convertido en mercancías, *“que después se dispersan en una versión más salvaje del mercado a la que se asocian hasta que ambas cosas resultan indistinguibles.”* (Herman y McChesney, 1999: 247).

Es gracias a este proceso de mercantilización o comercialización, que el crimen, el sexo, la violencia, las historias de espías, los *westerns* y los dramas que ensalzan el ascenso a la riqueza y el romance, se favorecen por encima de las noticias difíciles presentadas con profundidad.

En este mismo sentido, se incluyen mensajes políticos sutiles que coinciden con los intereses del anunciante y del sistema político dominante: el individualismo, la importancia del consumo, el trabajo duro (que con la ayuda de la suerte) termina en la riqueza, la amenaza de terroristas extranjeros y la necesidad de hacerles frente con la fuerza.

Así, los medios proporcionan escapes emocionales, evocando rabia y sentimientos de simpatía, estrés y tranquilidad. Facilitan diversión,

entretenimiento y distracción, así como información (o mitos y desinformación) sobre el pasado y el presente, que ayudan a crear una cultura común y un sistema de valores, tradiciones y maneras de ver el mundo.

Sabiendo que los medios dependen, en gran medida, del dinero que la publicidad brinda, podemos entender que creen narraciones o paradigmas que legitiman el sistema capitalista. Los ingredientes nucleares del discurso de los medios de comunicación son la apología de la economía de mercado, el multipartidismo, la apertura de las economías nacionales al exterior, la libre circulación de capitales, la protección de las inversiones extranjeras y de la propiedad intelectual, el equilibrio fiscal y la libertad de prensa, entre otras cosas (García Canclini, 1999).

La estabilidad del sistema depende en gran medida de la amplia aceptación de una ideología corporativa global. La ideología, históricamente ha representado el papel de racionalizar y santificar las relaciones de desigualdad en la mayoría de las sociedades. La ideología difundida por los medios intenta demostrar que el mercado distribuye los bienes con eficacia y proporciona los medios para organizar la vida económica, que la intervención gubernamental y la regulación tienden a imponer cargas sobre el mundo de los negocios que impiden el crecimiento económico, que el verdadero objetivo de la economía y de una política económica debería ser un crecimiento económico continuado, sin inflación, y por lo tanto que son deseables las privatizaciones, ya que el gobierno crece demasiado y se vuelve ineficaz (Herman, 1999).

La aceptación e internalización de esta ideología se basa en el enorme poder económico y político de sus promotores y principales beneficiarios. Son los medios comerciales quienes representan el papel principal en este proceso, son los principales misioneros de esta época, que promueven las virtudes de lo comercial y del mercado, haciéndolo de forma incesante a través de sus empresas y programas.

Esta actividad misionera no es resultado de conspiración alguna, ya que las compañías multinacionales de los medios globales se han ido desarrollando

de manera orgánica a partir de sus bases institucionales y de sus imperativos comerciales. Tampoco son completamente monolíticas, y de vez en cuando aparecen ideas disidentes en prácticamente todos ellos. Pero es innegable su trayectoria general de servicio al sistema corporativo global en todos sus estratos (Herman y McChesney, 1999).

Como se ha señalado, los medios masivos de comunicación se dirigen a una multitud inerte e indiferenciada, mostrando su visión de totalidad social, e intentando insertar sus mensajes (hechos mercancía hacia audiencias amplias), sin considerar la especificidad y diferencia.

Al crear formas de interacción mediadas diferentes, que se extienden a través del espacio y pueden alargarse o comprimirse en el tiempo, podemos utilizar los medios para interactuar con otros con quienes no compartimos un marco espacio-temporal común.

De esta manera los individuos son cada vez más capaces de adquirir información y contenidos simbólicos de fuentes distintas a las personas con quienes interactúan en su vida cotidiana; cada vez tienen más acceso al conocimiento no local que pueden incorporar reflexivamente a su proceso autoformativo.

La creación y modificación de tradiciones son procesos que están vinculados cada vez más con el intercambio simbólico mediado; las tradiciones no se destruyen necesariamente con el desarrollo de las sociedades modernas, pero pierden gradualmente sus amarras en los escenarios de la vida diaria (Thompson, 2004).

Es importante precisar el hecho de que los medios masivos de comunicación no permiten una verdadera interacción o intercambio simbólico entre personas, grupos o comunidades porque como se ha señalado, esta posibilidad de intercambio y difusión solamente es aprovechada por quienes producen los mensajes.

La opinión de la gente está expuesta a bombardeos de mensajes y

símbolos que provienen de un lugar distante y muchas veces ajeno, siendo incapaz de comunicarse significativamente a través de los medios para dar una respuesta a esos mensajes.

De esta manera, los intereses y necesidades de comunicación de grupos y comunidades locales, en donde transcurre la vida de la mayoría de las personas, son dejados de lado por los medios masivos para imponer sus agendas, intereses y prioridades, las cuáles casi siempre coinciden con los intereses y necesidades de los grandes poderes económicos y políticos.

Es en parte por esta condición que diversos grupos, comunidades o individuos han buscado diversas formas de intercambio con individuos o grupos distantes espacial y hasta temporalmente, mediante otro tipo de medios de comunicación.

La relación de los medios de comunicación con el poder político y económico, es otro elemento que se integrará al análisis de los medios de comunicación en la sociedad contemporánea, para poder entender un poco más la importancia del acceso a los medios en nuestras sociedades.

2.2.2 Acceso a los medios: exclusión y poder

Como se ha señalado, los medios de comunicación cumplen diversas funciones como la de divertir, entretener e informar, así como inculcar a los individuos valores, creencias y códigos de comportamiento que les hará integrarse a las estructuras institucionales de la sociedad, ya que en un mundo en el que la riqueza está concentrada y en el que existen grandes conflictos de intereses de clase, el cumplimiento de tal papel requiere una propaganda sistemática. Los dirigentes han usurpado una enorme cantidad de poder político, y utilizan a los medios para generar apoyo, conformidad y una evidente confusión entre la opinión política (Chomsky y Herman, 2003).

Es en parte a través de los medios como la ciudadanía se comunica, se

informa del acontecer local y global, y, sobre todo, participa en los procesos políticos, constituyendo así importantes vehículos de comunicación. Será entonces indispensable que las personas tengan acceso a éstos para poder responder a dichos mensajes, y que exista una participación activa para que no sea una pequeña elite quien se apodere y mantenga el control sobre la información emitida y las decisiones sobre los asuntos políticos más importantes.

Los medios juegan un papel fundamental en la reestructuración simbólica de los modos de concebir y practicar la ciudadanía en diferentes grupos sociales, ya que explican en buena medida el surgimiento de ciudadanos mediáticos que desde la centralidad cotidiana del hogar claman por ser escuchados y atendidos (Winocur, 2003).

El poder de los medios no se limita a la influencia que tienen sobre sus auditorios, sino también incluye el rol que juegan dentro del marco más amplio de las estructuras de poder social, cultural, político o económico en la sociedad. El poder social es la relación entre grupos e instituciones, e incluye el control que ejerce un grupo o institución más poderoso (y el que ejercen sus miembros) sobre las acciones y pensamientos de un grupo (y de sus miembros) menos poderoso. Este tipo de poder presupone generalmente un acceso privilegiado a los recursos socialmente valorados, como la influencia social, la salud, los ingresos económicos, el conocimiento o el status (Van Dijk, 1994).

Tenemos entonces que el acceso a los medios de comunicación resulta un componente fundamental de la inclusión o exclusión social. En este sentido Cristobal Kay, quien entre otras cosas ha estudiado las causas de la pobreza rural y la exclusión social en América Latina, afirma que las causas principales de la pobreza rural son estructurales y se relacionan con la distribución dispareja de tierras y la desigualdad del sistema de poder. (Kay, 2007).

Este mismo autor plantea que existen tres dimensiones en el proceso de exclusión social y pobreza: económica, política y cultural. La económica se refiere a la marginalización del sistema productivo, lo cual se manifiesta en

desempleo, subempleo, etc. La exclusión política se origina en el acceso desigual a los derechos, tanto colectivos como individuales dentro de la sociedad civil, ciudadanía limitada, subordinación social, etc. La exclusión cultural comprende una falta de reconocimiento y la segregación de valores y prácticas culturales de los grupos subordinados por la sociedad dominante, lo cual conduce a discriminación, racismo, etc. (Kay, 2007).

A lo largo del presente trabajo iremos observando que la exclusión del acceso a los medios de comunicación repercutirá en las tres dimensiones planteadas por Kay.

En un nivel general, podemos plantear que el poder de los medios es simbólico y persuasivo, ya que éstos tienen la posibilidad de un mayor o menor control sobre las mentes de los espectadores o lectores, pero no sobre sus acciones. Es decir el control se produce de manera indirecta, en tanto que presupone el control de intenciones, planes, conocimientos, creencias u opiniones. Además, dada la presencia de otras fuentes de información, y debido a que los medios con frecuencia carecen del acceso a las sanciones que otras instituciones pueden aplicar en casos de desobediencia, los medios nunca pueden ejercer un control mental absoluto.

Teun A. van Dijk (1990), quien ha estudiado la relación de los medios de comunicación con el poder, señala que los medios no ejercen un control total sobre las mentes y menos aún sobre las acciones de los individuos. El poder de los medios solamente implica que éstos, junto con otras instituciones de poder, tienen un acceso privilegiado sobre las mentes de los usuarios. El público no sólo tiene alguna libertad de participar en el uso de los mensajes de los medios, sino que también puede resistirse a cambiar su forma de pensar en la dirección deseada por el grupo dominante. El autor afirma que:

...el rechazo, la incredulidad, la crítica y otras formas de resistencia o cuestionamiento pueden estar implicadas, y por consiguiente, poner de manifiesto modos de contrapoder, dicho de otra forma, la influencia, entendida como una forma de control

mental, difícilmente tiene lugar sin obstáculos (Van Dyjk, 1994: 11).

En el mismo sentido, Manuel Castells sostiene que los medios de comunicación no dominan la política, ni imponen elecciones políticas a la opinión pública, ya que sus vínculos con la ideología son muy complejos e indirectos, y que el espectador no es un recipiente pasivo de mensajes fácilmente abierto a la manipulación. Para él, los medios de comunicación son el espacio de la política, pero esto no significa que dicten lo que la gente decide. (Castells, 2004).

La gente común puede hacer uso de los medios informativos, pero por lo general no tiene influencia directa en los contenidos noticiosos. Por el contrario, los grupos o instituciones de élite pueden ser definidos por sus amplias posibilidades de acceso al discurso público, así como a los acontecimientos comunicativos de relevancia. Es por estas condiciones que los medios pueden ser instituciones de élite, poder y dominación, no sólo con respecto al público en general, sino también con relación a otras instituciones (Van Dijk, 1994).

En esta dinámica, además de las condiciones sociales y económicas del poder, a los grupos sociales se les puede atribuir mayor o menor poder social según el acceso que tengan a varias formas de discurso público influyente o de consecuencias importantes. Para Castells no se trata de que toda la política pueda reducirse a imágenes, sonidos, o manipulaciones simbólicas, pero afirma que sin los medios de comunicación, no hay posibilidad de obtener o ejercer el poder. En sus propias palabras: *“la política de los medios no es toda la política, pero toda la política debe pasar a través de los medios para influir en la toma de decisiones”* (Castells, 2004: 349).

Debido a la crisis de los sistemas políticos tradicionales y al espectacular aumento de la penetración de los nuevos medios, la comunicación y la información política han quedado capturadas en el espacio de los medios; fuera de su esfera, sólo hay marginalidad política.

Sin embargo, lo que pasa en este espacio político dominado por los medios no está determinado únicamente por ellos, es un proceso político y

social abierto. Ni la televisión, ni otros medios determinan los resultados políticos por sí mismos, debido precisamente a que el ámbito de los medios es contradictorio, y a que en él actúan diversos actores, teniendo en ocasiones consecuencias inesperadas.

Si por un lado los medios constituyen un importante vehículo de comunicación, gozando de un acceso privilegiado a las mentes de los auditorios, y por el otro constituyen un espacio fundamental para la discusión política, se pueden considerar como recursos socialmente valiosos. Dado que el poder está basado, en buena medida, en el control de estos recursos, tenemos que el acceso al discurso público a través de los medios, así como del significado de la comunicación, es una de las bases fundamentales del poder en las sociedades contemporáneas. Son grandes empresas quienes en buena medida controlan este recurso y monopolizan el acceso al mismo.

2.2.3 Empresas monopólicas

Desde principios de los años ochentas ha tenido lugar una importante reestructuración de las industrias nacionales de los medios de comunicación, al tiempo que se iba implantando un mercado comercial global. Como consecuencia de estos cambios hacia finales de la década de los noventa tres o cuatro decenas de grandes compañías multinacionales controlan el mercado mundial, reforzando la tendencia hacia la centralización del control de los medios, y la intensificación de su comercialización o mercantilización.

La globalización llevó a la concentración de las compañías de medios en muy pocas manos, al tiempo que se fue implantando el modelo comercial de comunicación, e intensificando bajo el imperio de una supuesta competencia, y de las presiones económicas y políticas.

Conforme los medios son comercializados y centralizados, su poder autoprotector dentro de cada país va en aumento, a causa de su cada vez mayor control sobre el flujo de noticias, de la influencia política y de la habilidad para fijar los objetivos político-mediáticos, los cuales se identifican muy bien con los de los anunciantes y con el mundo de los negocios (Herman y McChesney,

1999).

Sin embargo, no cualquier persona o grupo de inversionistas puede aspirar a entrar a este selecto grupo de los medios de comunicación. En principio, es necesario contar con un gran capital para poder generar un medio masivo de comunicación que tenga gran difusión y audiencia, y por lo tanto, pueda incidir en la vida pública. Es verdad que existe un gran número de medios locales que no necesitaron una gran inversión para ponerse en marcha, pero es innegable que éstos tienen mucha menos influencia y poder que aquellos gigantescos monopolios.

Los medios globales comerciales están dominados por unos diez conglomerados verticalmente integrados, la mayoría de ellos establecidos en Estados Unidos. Otras treinta o cuarenta compañías suplementarias importantes rematan las posiciones significativas en dicho sistema. Estas compañías operan en mercados oligopólicos, en los que se entra con considerables dificultades. Compiten vigorosamente entre sí de acuerdo con criterios no ligados a los precios, pero su competencia está suavizada no sólo por los medios oligopólicos que comparten, sino también por un extenso conjunto de empresas comunes, de alianzas estratégicas y de propiedades cruzadas entre ellas.

Es necesario mencionar que desde hace tiempo es conocida la estratificación de los medios, con un nivel superior (que se mide por el prestigio, los recursos y la difusión) en el que se encuentran de diez a veinte empresas. Es en este estrato superior, junto a los grupos de élite del gobierno y a los servicios informativos, donde se define el orden del día y se proporciona la mayoría de noticias nacionales e internacionales a los estratos inferiores de los medios de comunicación y por ende al público en general (Chomsky y Herman, 2003).

Si bien existe una gran cantidad de radiodifusoras en México, su diversidad se ve limitada por la transmisión en cadena de una parte importante de las estaciones. Con más de 80 años de existencia en nuestro país, la radio

cuenta hoy con un total de 1483 emisoras. De estas 88% son comerciales y el 12% permisionadas para uso educativo y cultural. De estas las prácticas monopólicas se reflejan en la concentración empresarial del 80% de las emisoras concesionadas, son manejadas por sólo 13 grupos radiofónicos, dejando el restante 20% a emisoras sin grupos específicos. En el caso de las permisionadas el 80% están asignadas a los gobiernos estatales y federal, de tal manera que la concentración tampoco está ajena en las radiodifusoras llamadas de servicio público (Calleja y Solís, 2005).

La historia de la televisión en México, está marcada por la presencia del grupo Televisa, que tuvo un gran desarrollo en condiciones monopólicas hasta la década de los 90. Al igual que en la radio, existen una gran cantidad de estaciones de TV abierta, pero la mayoría de éstas retransmiten la programación de las grandes cadenas. Así la concentración de este sector lo tienen dos grandes televisoras: Televisa y Tv Azteca, esta última surgió de la privatización de la televisora estatal que pasó a manos de Ricardo Salinas Pliego, abriendo con esto la posibilidad de otro canal, pero que finalmente concentró a otro poder generando un duopolio (Solís, 2009).

La concentración de los medios de comunicación en México tiene una problemática clara: el 95% de la televisión controlada por dos televisoras, y 13 familias concentrando el 90% de las frecuencias de radio (Solís, 2009).

Como podemos apreciar, en México los medios de comunicación se encuentran acaparados por pequeños grupos política y económicamente poderosos los cuales, siguiendo lo expuesto en los apartados anteriores, buscan mantener sus privilegios e imponer su visión de mundo, limitando el acceso a los mismos para la mayoría de individuos y comunidades que busquen hacerlo.

He señalado el papel que tienen los medios como principales vehículos de comunicación y espacios de poder, lo cual ha llevado a considerarlos como un importante bien social. Existe entonces una gran preocupación por la falta de

accesibilidad a los mismos.

La importancia que tiene el acceso a los medios de comunicación en nuestras sociedades ha sido discutida en distintos espacios académicos, políticos y de diversa índole. Incluso desde el discurso oficial de algunas instituciones internacionales, se muestra una preocupación por el acceso de información y comunicación.

En el apartado siguiente se expondrá la postura que tienen estas instituciones frente a los medios de comunicación, y cómo pueden, o no, llegar a ser una herramienta fundamental para el desarrollo de las personas y comunidades.

2.3 ¿Comunicación para el desarrollo?

2.3.1 Eso que llaman “desarrollo”

En octubre de 2006, en la ciudad de Roma, Italia, se llevó a cabo el primer Congreso Mundial de la Comunicación para el Desarrollo, organizado entre otras instancias por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). En dicho Congreso se subrayó no solamente la importancia de la comunicación para el desarrollo, sino la necesidad de promover un enfoque basado en los derechos a la comunicación. También se reconoció el papel fundamental de la radio como agente de desarrollo y como herramienta para mejorar las oportunidades de la población rural de acceder a conocimientos y servicios (W.B., FAO: 2007).

Antes de continuar, es importante señalar que no existe acuerdo o consenso sobre las finalidades del desarrollo, sus características centrales, actores y beneficiarios, tiempos y ritmos del proceso, como tampoco lo hay con relación a los métodos y modos para alcanzarlo. Algunos autores afirman que el propio término del desarrollo, utilizado en relación a procesos sociales, contiene una fuerte carga de dominación epistemológica, y por tanto, es necesario cuestionarlo y tal vez replantearlo.

Si bien el objetivo de este trabajo no es analizar el concepto “desarrollo”, considero importante hacer un pequeño panorama de algunos autores, sobre todo con los planteamientos sobre el carácter de dominación occidentalista del concepto.

Para José de Souza Silva (2004) la idea de desarrollo pasó por una profunda metamorfosis después de la segunda gran guerra, cuando el 20 de enero de 1949, en un discurso oficial el presidente de la nueva potencia hegemónica, Harry Truman, propuso que dentro de la política exterior de los Estados Unidos se iniciaría un nuevo y osado programa para hacer disponible los beneficios de sus avances científicos y de su progreso industrial para la mejoría y el crecimiento de las áreas subdesarrolladas.

A partir de ese discurso se dividió al mundo en sociedades desarrolladas y subdesarrolladas, de tal forma que los subdesarrollados (los más débiles) deberían emular a los desarrollados (los más fuertes) de la misma manera que los “primitivos” fueron presionados a imitar a los “civilizados”.

Para este autor, el término “subdesarrollo” propone la idea de cambio en la dirección de un estado final de “desarrollo”, y la posibilidad de realizar dicho cambio. Es por esto que el B.M., y F.M.I., entre otras instituciones económicas globales, actúan como agentes internacionales de los cambios nacionales, para inducir un cierto patrón de “desarrollo”. Este patrón es aquél que favorece a los “desarrollados” es decir, los más fuertes (de Souza, 2004).

Para Gustavo Esteva (2000), lo que ocurrió con la metamorfosis de la idea de desarrollo fue que dos mil millones de personas se convirtieron en subdesarrollados, dejando de ser lo que eran, en toda su diversidad, y se transformaron en un espejo invertido de la realidad de los otros, un espejo que los empequeñece y que define simplemente su identidad, la que es la de una mayoría heterogénea y diversa, en los términos de una estrecha y homogeneizadora minoría.

El desarrollo es una metáfora que confirió hegemonía global a una genealogía de la historia puramente occidental, robando a la mayoría de los pueblos la oportunidad de definir sus propias formas de su vida social. El

desarrollo no se puede desvincular de las palabras con las que se formó: crecimiento, evolución, maduración. No importa el contexto en que se emplee, ni la connotación específica que se le quiera dar, la expresión resulta calificada y coloreada por significados tal vez no deseados. La palabra siempre implica un cambio favorable un paso de lo inferior a lo superior, de lo peor a lo mejor. La palabra indica que uno lo está haciendo bien porque está avanzando hacia una meta deseada en el sentido de la ley universal necesaria. El concepto se vuelve un adjetivo comparativo cuya base es la muy occidental aceptación de la unicidad, la homogeneidad y la unilinealidad evolutiva del mundo (Esteva, 2000).

El desarrollo tiene un único significado pero con muchos rostros. El significado privilegiado por el sistema capitalista fue el del crecimiento económico.

La rutina ha sido acomodar adjetivos a la palabra “desarrollo” sin cuestionar su naturaleza. Se le adicionan nuevos accesorios para satisfacer a los críticos: desarrollo participativo, otro desarrollo, desarrollo integrado, desarrollo endógeno, eco-desarrollo, y a partir de 1992 desarrollo sostenible. Pocos perciben que el problema es el “desarrollo” mismo. Es tan obvio que el desarrollo “sostenible” definido por la Comisión Brundtland apenas refuerza y legitima el crecimiento económico sin límites, en vez de reconocer límites al crecimiento (de Souza, 2004).

Sin embargo en la interpretación dominante se concibe explícitamente el desarrollo sostenible como una estrategia para sostener el “desarrollo”, no para apoyar el florecimiento y la duración de una vida social y natural infinitamente diversa. Presentan el desarrollo humano mediante un nivel internacionalmente comparativo de privación que determina lo lejos que están los diversos países de aquellos que han tenido más éxito (Esteva, 2000).

De esta manera, y desde los grupos e instituciones de poder se transforma el desarrollo participativo en crecimiento económico con participación, desarrollo sostenible ha sido traducido como crecimiento económico que se sostiene por muchas y muchas generaciones. El objetivo del

sistema capitalista es acumular, y su racionalidad es su expansión incesante, a cualquier costo.

Tenemos que el acceso al capital, a la tecnología y a los mercados, así como a los sistemas de conocimiento e información, se han vuelto cada vez más importantes para determinar el éxito de una empresa. En síntesis, arremeter contra la pobreza suscita preguntas acerca de las estrategias de desarrollo y en última instancia sobre el poder político del campesinado (Kay, 2007).

De esta manera, el análisis de la pobreza y por tanto las estrategias de desarrollo deben considerar las relaciones de poder, ya que son estas las que continuamente reproducen la pobreza y representan los principales obstáculos para superarla, ya que la pobreza es producida y reproducida por ciertos sistemas económicos, sociales, políticos y culturales en los cuales la creación de la riqueza también conduce a la creación de pobreza. Por tanto para superar la pobreza y la desigualdad es necesario cambiar tales sistemas mediante grandes reformas, como lo argumentan las teorías estructuralistas y de la dependencia y exigen los movimientos altermundistas (Kay, 2007).

Al inicio del siglo XXI, las ilusiones del sistema capitalista nos mantiene rehenes a la idea de “desarrollo” como cortina de humo para la acumulación material y simbólica del sistema económico de la civilización occidental. Somos rehenes de la civilización del tener, no del ser. Crecer, crecer, acumular, acumular, privatizar, exportar, pero nunca distribuir (de Souza, 2004).

Esta ilusión del sistema capitalista es difundida, y en buena medida creada, gracias a los medios masivos de comunicación, por lo que algunos autores (indicar) los señalan como los nuevos “misioneros” del capitalismo global.

La idea del desarrollo, al igual que la del capitalismo, proponen una única visión del mundo, impuesta desde afuera, desde lugares lejanos por aquellos que tienen la capacidad de imponerse sobre los demás y decidir qué es el desarrollo y hacia dónde es el camino que todos debemos caminar para alcanzarlos.

Si bien en el nuevo discurso las palabras como desarrollo participativo, sustentable y otras muchas llenan los discursos oficiales, en la práctica se limita el acceso a las herramientas que permitan alcanzar lo que ellos llaman desarrollo (como los medios de comunicación), al tiempo que se impide una verdadera participación de las personas para elegir su propio destino. Cuando esto sucede, y los grandes poderes sienten atacados sus privilegios, la violencia y represión (ejecutada y amparada por el Estado), son las estrategias más comunes para impedir el rompimiento de los poderes hegemónicos.

2.3.2 Discurso oficial sobre desarrollo y comunicación

Como ya expuse en el apartado anterior, la idea de desarrollo alberga muchas contradicciones y una muy importante carga de dominación simbólica. Sin embargo el concepto ha sido cómodamente utilizado por distintas instituciones que se dicen preocupadas por el bienestar de las sociedades. En estos discursos la comunicación ha ido tomando un papel fundamental dentro de las ideas de desarrollo.

Considero importante conocer el discurso y la postura de dichas instituciones sobre la comunicación para el desarrollo, para poder observar si es que el discurso coincide con la práctica, por lo menos en el caso mexicano.

Para la FAO, la expansión de los medios masivos de comunicación es una de las principales causas de los cambios sociales ocurridos en los últimos tiempos. Estos medios han ensanchado horizontes, acelerado el ritmo de transformación y creado un medio propicio para el desarrollo.

Es interesante resaltar que incluso desde esta institución (perteneciente a la ONU, y cuyo seno las decisiones son tomadas principalmente por las grandes potencias económicas mundiales), se admite la falta de una verdadera integración de los medios y el desarrollo.

Según la FAO, los medios también han difundido los valores de la civilización occidental y urbana, contribuyendo así a acelerar el éxodo de las poblaciones rurales a las ciudades. Los medios se siguen considerando principalmente como instrumentos de distracción y propaganda, y sus

posibilidades de estimular directamente el desarrollo siguen, en gran parte sin aprovecharse en la mayoría de los países. Al mismo tiempo casi todos los planes y programas de desarrollo se llevan a cabo sin medios o elementos de comunicación (FAO, 1997).

Los medios de comunicación para el desarrollo pueden utilizarse en muchas formas como principal estímulo al desarrollo comunitario, haciendo participar a la población en la realización y discusión de programas y proyectos. Así se puede contribuir a estimular el espíritu crítico de las personas, a que no vacilen en expresar sus necesidades y opiniones, y resolver por sí mismas sus problemas.

Según la FAO (1997), los políticos y planificadores actúan, por lo general, con una información insuficiente sobre las necesidades y recursos de la población. Los programas y proyectos se conciben teniendo en cuenta sólo los aspectos materiales y económicos, sin consultar para nada a la población sobre si los planes son aceptables y humanamente posibles. La comunicación tiene que ser un diálogo, no solo el gobierno debe informar a pobladores sobre planes y prioridades nacionales, sino que debe aprender a escuchar a los pobladores sobre aspiraciones y posibilidades. Este diálogo debe iniciar en la fase de concepción de proyectos y programas.

Como se puede apreciar, dentro del discurso de esta institución se externa una preocupación por democratizar el acceso a los medios, así como la necesidad de que exista un verdadero intercambio dentro del proceso de la comunicación, una mayor pluralidad en las voces que se escuchan en los medios, para que éstos puedan ayudar y ser parte del desarrollo de las sociedades.

Estas ideas tienen como base el hecho de que en el ámbito intelectual, a partir de los años 90, el posmodernismo marcó el fin de las teorías unitarias del progreso. La verdad objetiva ha sido sustituida por el énfasis en los signos, las imágenes y la pluralidad de puntos de vista.

En el abandono de la teoría generalizada y determinista (por lo menos en el discurso), existe una tendencia cada vez mayor a concentrarse en problemas

y grupos específicos, una actitud más reflexiva hacia la ayuda y el llamado desarrollo, y un nuevo énfasis hacia iniciativas de abajo hacia arriba que sean originadas en las bases sociales.

Siguiendo a Juan Díaz (1987), quien desde los años ochentas se preocupaba por la relación entre la información y el desarrollo de comunidades rurales, el desarrollo también se puede considerar como una serie de transformaciones cuantitativas y cualitativas que se producen en el seno de la población y que, al conjugarse, producen con el tiempo una elevación del nivel de vida y una evolución favorable de la calidad de vida. El desarrollo implica al mismo tiempo un progreso económico, que se apoya sobre el progreso técnico, y un progreso de las personas, de las comunidades, de las regiones y de las naciones (Díaz, 1987).

Algunas instituciones utilizan el término para referirse a los procesos de cambio social y económico que se han visto precipitados gracias al crecimiento económico y/o a planes y políticas específicos, tanto a nivel del Estado, como en agencias de donantes o movimientos sociales. Estos procesos pueden tener efectos benéficos y desfavorables en las personas que los experimentan. Así, el desarrollo es una serie de eventos y acciones, así como un discurso particular y un constructo ideológico (Gardener y Lewis, 2003).

A continuación se expondrán algunos de los modelos de desarrollo diseñados y aplicados en América Latina, los cuales fueron identificados por Juan Díaz (1987), así como su relación con la comunicación rural. Se recupera esta clasificación debido a que centra su atención en modelos que enfatizan el papel de la comunicación, como fue característico en los años sesentas y parte de los setentas.

Con esta exposición se busca mostrar, que a pesar de las diferentes posturas e ideas que se tengan frente al desarrollo, la comunicación será un punto central en cualquiera de ellas.

1. El difusionismo consideró que el desarrollo ocurre cuando se introducen entre agricultores nuevas ideas de mayor eficacia productiva, de tal forma que las innovaciones sean difundidas. En este modelo el objetivo

fue acortar el tiempo que existe entre el lanzamiento de una innovación por los centros de investigación y su adopción generalizada por los agricultores.

El difusionismo puso énfasis en la comunicación, tanto en las informaciones necesarias para evaluar y aplicar innovaciones, como en los mensajes motivadores y persuasivos que promueven una actitud innovadora en general. La información agrícola adopta técnicas de la mercadotecnia.

1. Modelos de innovación inducida por el mercado. Este modelo mostró diversos problemas entre los que destacaba el hecho de que en América Latina el mercado está dominado por agricultores comerciales y empresas agrícolas. Estas tenían más capacidad para señalar sus necesidades a centros de investigación y organismos de gobierno que determinan políticas. Así la información difundida beneficiaba solamente a aquellos que tienen esta capacidad, los cuales regularmente no eran los sectores más necesitados de la población.
2. En el modelo de organización – participación, la comunicación se volvió una fuerte aliada en la promoción de la organización de los agricultores y, una vez lograda, facilitó la cohesión de clase y la expresión de sus aspiraciones, opiniones y demandas. Los agricultores no sólo aprendían a decir su palabra, sino que también adquirían experiencia en el uso de los medios de comunicación grupales y masivos. La participación organizada de la población rural era más un instrumento de diálogo para lograr una mayor eficacia de las medidas oficiales de la política agraria.
3. Los modelos de transformación estructural partieron del cuestionamiento en América Latina sobre la viabilidad de un desarrollo rural que no implicara un cambio drástico en las estructuras de poder, de las relaciones de producción, del régimen de propiedad y de los mecanismos de participación social. Esto quiere decir que el desarrollo que era percibido como un proceso técnico-económico, debía ser visto como un proceso político-social de transformación radical y global.

El modelo de transformación estructural resulta adecuado para nuestro análisis ya que, como veremos adelante, la apropiación de los medios de comunicación por parte de las comunidades conlleva una transformación en este sentido.

En este contexto, la participación organizada de la población rural se convierte en un camino de desarrollo de la conciencia crítica y de adquisición de poder, aumentando progresivamente la autonomía decisoria de la población organizada y fortaleciendo su influencia soberana sobre los centros neurálgicos del Estado.

La meta final del modelo de transformación estructural es la colocación del Estado al servicio real de toda la población rescatándolo de su actual alianza con las clases privilegiadas.

A pesar de la diversidad de corrientes de pensamiento y posturas políticas que han surgido frente al desarrollo (entendiéndolo tanto como una serie de eventos y acciones, así como un discurso particular y un constructo ideológico), pareciera que en la actualidad un gran número de éstas coinciden en la necesidad de la participación de la población involucrada en el desarrollo.

Sin embargo la participación es otro término que aunque derivado de ideas radicales que desafiaban la ortodoxia del desarrollo, ahora puede encontrarse en los planes y principios en la mayoría de las instituciones de la corriente principal del desarrollo. Aunque no es seguro que represente un cambio significativo en el discurso o simplemente la cooptación de lo que cuestiona (Gardener y Lewis, 2003).

La noción de participación es en sí misma conflictiva, muchas veces la heterogeneidad local se disuelve en nociones vagas de comunidad. Las ideas sobre participación involucran tratar de desenredar los intereses locales en conflicto dentro de las comunidades, y construir apoyos para los intereses de los grupos particulares e identificables de personas.

Aún así, la participación da en el blanco de los anteriores paradigmas del desarrollo, al proponer que éste debería surgir de las bases sociales y no

mediante políticas externas, al plantear que sólo cuando los supuestos beneficiarios de las intervenciones de desarrollo participen en el planeamiento y la implementación de los proyectos que tienen la intención de beneficiarse, se interesarán en que sean exitosos. Por lo tanto la participación es un pre-requisito clave para la sustentabilidad (Gardener y Lewis, 2003).

Incluso los planes de desarrollo bien pensados, si son diseñados e implementados por agentes externos, enfrentan el peligro constante de resultar insostenibles a largo plazo y de contribuir a la dependencia; por otra parte, cuando termina el financiamiento, también se termina el proyecto.

Es entonces que cobra mayor importancia la creación de estrategias que busquen mejorar la calidad de vida a partir de las necesidades reales de los grupos involucrados, mediante el reforzamiento de sus capacidades y el fomento a las autonomías, lo cual constituye un elemento para la dispersión del poder hegemónico.

Basándose en esta perspectiva, la comunicación para el desarrollo debe tener su máxima expresión de diálogo y participación. En primer lugar, la comunicación retoma su verdadera identidad como expresión de la cultura popular, y, en lugar de reducirse a los códigos instrumentalizados por medios mecánicos o electrónicos, utiliza todos los medios que la cultura popular siempre usó para manifestarse: canciones, leyendas, cuentos, bailes o danzas, mímica, poesía y teatro. Otros medios ya conocidos ven sus contenidos reformulados para ajustarse mejor a la orientación concientizadora-participativa (Díaz, 1987).

Para la FAO (1998) los proyectos que se desarrollan en el marco de un enfoque de comunicación para el desarrollo, se dan porque existe una comunicación participativa que empieza con la identificación de las necesidades de información de los interlocutores, sigue con la producción participativa de los mensajes multimediales y su uso en la comunidad.

Es importante que los esfuerzos se centren sobre todo en la creación de capacidades locales para el manejo de procesos de comunicación por parte de los mismos grupos sociales y de productores que han sido contactado (Acunzo,

2006).

El modelo que integra la comunicación a procesos de desarrollo, reconoce el rol de los usuarios en el contexto cultural y político de donde vienen. Desde este enfoque alternativo, la información es una fuerza transformadora en la medida en que facilita procesos cognitivos y atiende las necesidades de un determinado grupo de usuarios.

Para que la información se convierta realmente en una fuerza transformadora del proceso de desarrollo rural debe en principio, ser comprendida por el receptor. Se debe adaptar el lenguaje y presentarla en forma adecuada. Hay que desarrollar las capacidades necesarias en los ciudadanos e intermediarios de comunicación para decodificar la información existente o generar nuevos contenidos locales relevantes para el entorno rural (Bossio, et. al, 2004).

Si se quiere usar el potencial de la comunicación como agente de desarrollo es necesario relacionarlo con el contexto social, económico y organizativo donde se realiza.

Como se puede apreciar, incluso para las instituciones encargadas del “desarrollo”, muchas de las cuales se encuentran estrechamente vinculadas con los grupos de poder económico y político, la comunicación y el acceso a la información resultan fundamentales para nuestra sociedad.

En nuestro país, los planes de desarrollo de gobiernos estatales⁴ la idea de participación incluyente toma un papel importante en la justificación de gobiernos que se dicen democráticos y representantes de los intereses de la gente.

2.3.3 Algunas Reflexiones: medios y desarrollo

A lo largo del presente capítulo se ha intentado resaltar la importancia que tienen los procesos comunicativos en las sociedades contemporáneas, mismos que en una buena parte, son mediados por redes tecnológicas llamadas medios

4 Gobierno del Estado de Guerrero. *Plan Estatal de Desarrollo 2005-2012*. en: <http://www.guerrero.gob.mx/?P=planedd>

de comunicación.

Estos medios de comunicación han sido acaparados en su mayoría por poderosas empresas, las cuales buscan monopolizar el acceso a ellos, tratando de imponer su visión del mundo a través de mensajes hechos mercancías que muy pocas veces responden a necesidades comunicativas de grupos locales.

Estas prácticas monopólicas, permitidas por gobiernos nacionales como en el caso de México como veremos más adelante, buscan que las desigualdades que existen dentro de nuestra sociedad se vuelvan cada vez más grandes, que los poderes políticos, económicos, sociales y simbólicos se concentren cada vez más en pocas manos buscando hegemonizar las formas deseables de vida. Sin embargo, esta limitada visión no corresponde con la diversidad y heterogeneidad de nuestras sociedades.

Frente a estos intentos de control, y al volverse cada vez más evidente el valor de la comunicación, en la actualidad se escuchan cada vez más voces que reivindican el derecho a ejercer la comunicación libremente por cualquier individuo o grupo que así lo desee.

Se ha señalado también que desde diversos espacios académicos, políticos, e incluso desde instituciones internacionales se habla de la importancia de que la comunicación y la información fluyan de una manera más horizontal, que involucre a diversas personas y necesidades, y no solamente los intereses de algunas empresas, lo cual necesariamente pasa por el acceso a los medios de comunicación por parte de las personas y grupos.

Dichas instituciones (gobiernos federales, locales, agencias internacionales, etc.) en su mayoría utilizan el término “desarrollo” para denotar su intención de mejorar la calidad de vida de aquellos que así lo demandan. Para ellos la utilización de este término resulta cómodo, ya que en general se da por sentado que el “desarrollo” es algo que cualquier sociedad o individuo desea.

Sin embargo no existe una intención por aceptar que dicho término necesita ser discutido y en su caso replantearlo ya que, como he señalado, conlleva una fuerte carga de dominación sobre todo asumiendo que dicho

desarrollo es necesario y deseado por todos. Al aceptar esa necesidad se acepta implícitamente que existe un lugar específico hacia donde se quiere ir o hacia donde hay que desarrollarse para dejar el subdesarrollo.

Si bien este trabajo no busca reformular o replantear el concepto de desarrollo, vale la pena señalar que siempre que se utilice dicho concepto es necesario preguntarse quién debe decidir los caminos a recorrer para satisfacer necesidades locales. Si es que son agentes externos quienes impongan su visión, muchas veces legitimados por el “desarrollo”, o son las mismas personas o grupos que demandan transformaciones las que decidan como hacerlo.

Algunos grupos o individuos han decidido que es a partir de la apropiación de diversos medios de comunicación como quieren caminar y transformar su entorno por uno que les parezca más justo, digno, libre; mejor.

Al buscar apropiarse o generar sus propios medios de comunicación, que respondan a necesidades comunicativas locales, pareciera que estos grupos coinciden con las propuestas de las instituciones que reconocen el valor de este tipo de comunicación y por lo tanto deberían ser apoyados por las mismas.

Sin embargo, en la práctica los grupos de poder han encontrado la forma de obstaculizar y reprimir estos esfuerzos, dejando que las buenas intenciones de integrar comunicación y procesos de desarrollo queden solo en el papel y el discurso. Estos grupos saben que los medios de comunicación en manos de la gente pueden ayudar a una transformación profunda de las sociedades (que algunos llaman desarrollo) lo cual necesariamente pasa por el rompimiento del poder cuasi hegemónico que los grandes grupos de poder ostentan en la actualidad.

Un buen ejemplo de algunos medios de comunicación que pueden resolver necesidades específicas de diversos grupos son las radios comunitarias, las cuáles serán analizadas con mayor detalle en el siguiente capítulo.

3. Radios comunitarias como alternativas y contrapeso a los monopolios.

3.1 Desde la teoría ¿Qué es un medio comunitario?

Partiendo de que la libertad de expresión, y el derecho a información implica el derecho a expresar nuestras opiniones, entonces cuando se restringe la libertad de expresión de un individuo también se viola el derecho de los demás de recibir informaciones diversas.

No basta con que seamos capaces de decir nuestras opiniones, es necesario también que tengamos acceso a los medios necesarios para que estas opiniones sean escuchadas por otros, y al mismo tiempo seamos capaces de recibir mensajes de otras personas.

Si la posibilidad de utilizar los medios masivos de comunicación para ejercer este derecho es sumamente acotada, resulta necesario buscar otro tipo de medios para que sean utilizados por sectores más amplios de la población.

Uno de los medios que más se han desarrollado independiente de los grandes monopolios de la comunicación son las radios comunitarias, que han contribuido de manera importante al ejercicio del derecho a la comunicación.

Resultaría lógico que para hablar de radios comunitarias sea necesario exponer antes, qué es lo que se entiende en este trabajo por comunidad. El concepto de comunidad se ha instalado en el lenguaje de las ciencias sociales como mención obligada a una forma de vivir en sociedad que los seres humanos construimos.

La discusión sobre el término se remonta a los orígenes de la sociología y la antropología y sería imposible tratar siquiera de exponerla en el presente trabajo.

A grandes rasgos, el término oscila entre la referencia a un territorio construido por la impronta humana y la conformación de relaciones sociales modélicas en ese mismo espacio.

En una revisión académica reciente del concepto de comunidad para el

caso mexicano, coordinada por Miguel Lisbona (2005), se brinda un breve panorama de algunas de las principales acepciones que ha tenido dicho término.

Comienza con el Alemán Ferdinand Tönnies quien diferenció entre comunidad y asociación. La primera constituye la *“forma genuina y perdurable de convivencia, la cual se constituye de manera natural y su voluntad es esencial”*. La segunda es transitoria y superficial, es racional y su voluntad es arbitraria y racional. En la comunidad la adscripción es natural, histórica, casi orgánica. En la segunda es *“un contrato arbitrario y racional”* (Tönnies, 1979, en Lisbona, 2005: 27).

El uso del término comunidad ha sido muy recurrido en el estudio de los grupos indígenas y campesinos. La forma de acercarse a ellas provoca hasta la actualidad un profundo debate entre los científicos sociales.

Algunos consideran que las referencias a la comunidad (como modelo de organización social) responden, con sus diferencias, al modelo comunal clásico de la sociología. Otros entienden tales referencias comunales como un simulacro que oculta la dinámica real de las localidades indígenas. El debate radica entre la reivindicación de la existencia de una realidad comunal previa (consustancial a la vida campesina e indígena) y aquella que duda de su existencia, y que sólo la observa como una construcción o un modelo ideal (Lisbona, 2005).

Otra propuesta que se ha llamado comunitarista o neocomunitarista, impulsada principalmente por el canadiense Charles Taylor (1993, en Lisbona, 2005), se enfrenta al planteamiento individualista liberal con diversos argumentos que privilegian el papel del conglomerado social, denominado genéricamente comunidad, aunque bien puede ampliarse a los conceptos de nación, minoría étnica y también pueblo.

Para la propuesta liberal el ser humano está por encima de cualquier entramado social, en cambio los comunitaristas entienden la realidad social de forma holística, donde el ser humano sólo es comprensible inserto en una comunidad. Desde la perspectiva comunitarista, en la propuesta liberal lo peor

es el desarraigo de los individuos de la comunidad de pertenencia, la separación de intereses individuales y comunales. Para los liberales la propuesta de su contraparte (la comunitarista), enquistada a los individuos en una mónada esencial que les impide su realización como seres humanos plenamente libres (Lisbona, 2005: 32).

Otra discusión en torno al concepto de comunidad se da con relación a lo común y su diferencia con lo colectivo. En este sentido Manuel Delgado (2005), señala que lo común puede ser lo de todos, lo accesible a todos, pero con frecuencia significa (sobre todo desde la perspectiva del idealismo historicista alemán), aquello con lo que todos comulgan, hasta convertirlos no sólo en un único cuerpo sino en una sola alma. Lo colectivo por el contrario se asocia a la idea de una reunión de individuos que toman consciencia de lo conveniente de su co-presencia y que la asumen como medio para obtener un fin común (Delgado, 2005).

La colectividad puede asumir diferentes maneras de organizarse, pero no lo hace siempre y por fuerza invocando principios trascendentes ni amparándose en la tradición, en la historia, ni en la voluntad de los dioses o de los ancestros, como lo hace lo común.

Es necesario señalar también algunas de las ideas que Floriberto Díaz (importante antropólogo mixe), ha hecho sobre las comunidades indígenas y de lo que él llama comunalidad. Al analizar la vida comunitaria como un sistema social, este autor aborda conceptos que considera fundamentales para buscar un auto-reconocimiento de las comunidades indígenas como entidades dinámicas. Esta dinámica se da en la búsqueda de mecanismos al interior de las comunidades que les permitan reconfigurar prácticas políticas y culturales que les garantice la sobrevivencia como pueblos indígenas.

Desde esta perspectiva, para que se de la supervivencia como comunidad y pueblos se debe revitalizar la armonía en la relación trabajo-tequio, vida-tierra y humano-pueblo. La vida colectiva adquiere sentido mediante el trabajo que transforma el entorno en una relación respetuosa de hijos de la Tierra, en el que se recrea y organiza el pueblo, en el que se forman

los sujetos con compromisos y responsabilidad comunitaria ejerciendo las funciones que les corresponden para retroalimentar y potenciar la comunidad (Robles y Cardoso comp: 2007).

Como vemos, la discusión en torno al concepto de comunidad tiene varias vertientes. Algunas centran su argumentación en la existencia o no de una referencia pasada del ideal de comunidad, otras discusiones giran en torno a la preponderancia de los intereses del individuo o del conglomerado social, algunas más entre la organicidad o racionalidad de las asociaciones humanas y otras cuantas se centran en el equilibrio entre la tierra, el trabajo y la colectividad.

Cualquiera que sea la corriente de pensamiento o postura ideológica sobre el concepto, la comunidad ha sido referencia teórica de estudio y espacio de aplicación de muchas corrientes antropológicas, y sigue siendo recurrente en el estudio de las características de los pueblos indígenas de México.

El concepto de comunidad, y sobre todo asociado a los medios de comunicación, se puede y debe aplicar no solamente a los grupos indígenas, sino a diversas asociaciones humanas con base en sus modos y formas de asociación, y en este caso con base en la forma de ejercer su derecho a la comunicación.

Se considera también que no existe una definición única al respecto de comunidad, y que cada grupo de personas en tiempos y espacios determinados entenderá de manera distinta dicho concepto. Es por esto que más adelante se presentará la forma en que un grupo de individuos que hacen comunicación con sus propios medios entienden el concepto de comunidad y de radio comunitaria, siendo esa idea la que asumiremos para el presente trabajo.

Desde las instituciones internacionales existe un intento por definir a las radios comunitarias, debido a la creciente importancia de éstas en nuestra sociedad. Para la Comisión Interamericana de Derechos Humanos *“las radios comunitarias...responden en muchos casos a las necesidades, intereses, problemas y expectativas de sectores muchas veces relegados, discriminados y empobrecidos de la sociedad civil. La necesidad creciente de expresión de las*

mayorías, y minorías sin acceso a medios de comunicación, y su reivindicación del derecho de comunicación, de libre expresión de ideas y de difusión de información hace imperante la necesidad de buscar bienes y servicios que les aseguren condiciones básicas de dignidad, seguridad, subsistencia y desarrollo” (Comisión Interamericana de Derechos Humanos, 2002).⁵

La Relatoría Especial para la Libertad de Expresión de la CIDH en su Informe del año 2004 estableció la importancia que tiene la libertad de pensamiento y expresión en relación al derecho a la información, el cual se consolida a través de la apertura del acceso a los medios de comunicación: *“En efecto, los medios de comunicación permiten que los individuos puedan formar su propia opinión política y luego comparar la suya con la de otros. Solamente cuando el individuo es informado podrá evaluar y adherirse libremente a una u otra postura dentro del espectro político. Precisamente, la necesidad de mayor información, junto a la libertad de poder expresar e intercambiar opiniones, tienen una vital importancia en los procesos de toma de decisiones en los que los distintos miembros de la sociedad participan. El ejercicio de la libertad de expresión por parte de los ciudadanos de un Estado depende directamente de que los medios de comunicación provean información de manera libre e independiente”.*⁶

En el capítulo anterior, he argumentado sobre el hecho de que la información que emiten los medios masivos de comunicación de ninguna manera es libre e independiente, sino que más bien dependiente del dinero y los intereses de los principales grupos de poder. Es por esto que desde la perspectiva de la CIDH resulta indispensable la creación de otro tipo de medios de comunicación.

En el ámbito de la radiocomunicación, existen diversos tipos de radios independientes del poder hegemónico. En el caso de la radio comunitaria es importante señalar que se trata de una propuesta social que un colectivo u

⁵ *Informe 2002 de la Relatoría Especial para la Libertad de Expresión.* Capítulo Libertad de Expresión y Pobreza. Numeral 37. Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

⁶ *Informe Anual del Relator Especial para la Libertad de Expresión, 2004,* Capítulo V.B.2 “La libertad de expresión como fundamento para la pluralidad en la información”. Párr 15

organización ofrece a la sociedad y la comunidad a la que pertenece, exponiendo claramente cómo pretende estar y en consecuencia incidir en ese tejido social.

Entendida así, la radio comunitaria es un proyecto político, en el sentido de que asume compromisos y toma posición respecto a la problemática concreta en que vive y se ubica en el contexto social en donde se desarrolla. De esta manera la lista de proyectos de radio comunitaria es tan amplia y heterogénea como la sociedad actual (Calleja y Solís, 2005).

Dentro de la radio comunitaria, se exponen ideas, opiniones y lenguajes integrados radiofónicamente en pleno ejercicio de la libertad de expresión en la esfera de lo público, con el fin de aportar a un diálogo colectivo para la construcción de los consensos y del debate que lleve a una participación corresponsable.

La radio comunitaria, es también la posibilidad de las comunidades de ejercer su derecho a la información, pues escucha y conoce las opiniones e ideas de los otros, accede a información que le permite saber diferentes puntos de vista, formarse una opinión y tomar su propia posición frente a la problemática de su comunidad o de la sociedad en general.

“Informar lo que sucede en la comunidad, cuestionar las acciones del poder cuando éstas son en detrimento de la mayoría, ofrecer espacios para la opinión y el ejercicio del derecho al disenso, poner en la esfera de lo público los intereses que afectan la vida social y propiciar el diálogo igualitario entre las personas como formas de contrapesos ante abusos y excesos del poder político y administrativo, es hacer radio comunitaria.” (Calleja y Solís, 2005:27).

Es muy importante resaltar, que las radios comunitarias, en la mayoría de las ocasiones, son producto de procesos autogestivos de las comunidades, quienes a través de la reflexión y discusión determinan la necesidad de contar con un medio de comunicación y expresión propio, como instrumento de difusión y visualización de su problemática específica, sea por coyuntura o bien, por procesos sociales de más largo aliento.

En el mismo sentido, las decisiones sobre la función de la radio son

tomadas por el grupo que sostiene dicho proyecto; es una reivindicación de los sujetos individuales y colectivos frente a los poderes.

Para instalar una radio comunitaria es indispensable contar con un tejido social consciente de la necesidad de contrapesos frente a los poderes, de construir espacios de diálogo entre iguales, sobre todo en el contexto actual, en donde los distintos grupos de poder pugnan porque no se abra el espacio de los medios para seguir monopolizando sus beneficios.

En esta lucha por el poder, no se busca como espacio de dominio, sino como construcción y solución entre iguales, que equilibre el acceso y disfrute de los recursos y los espacios de decisión e incidencia, tiene como recurso básico la información y la educación (Calleja y Solís, 2005).

Una radio comunitaria cuestiona el poder local autoritario, y hace pública su forma de gobierno, es decir, ubica en la esfera de lo público lo que circula como secreto a voces. Hace evidentes hechos ocultos y les da nuevos significados. Incluye el propósito de modificar el orden de los poderes y con ello la vida cotidiana, las relaciones, los roles y los estatutos de mujeres y hombres de la comunidad que asumen nuevas formas de relación para cambiar su situación.

Las radios comunitarias responden a las necesidades locales, ya que es la gente local quien se encarga de operarla y decide cómo y qué tipo de comunicación se va a realizar. Sin embargo el ejercicio de la radio comunitaria va más allá de la cabina, sale hacia la gente, se vincula y aporta desde su quehacer el acontecimiento cotidiano de la localidad.

Su función no solo atención a carencias de la comunidad, también responde necesidades de identidad social de los grupos que por su condición social o económica son menos tomados en cuenta. A diferencia de los medios masivos, reconoce y da espacio a las personas comunes, quienes tienen la oportunidad de capacitarse y desarrollar sus habilidades para ejercer la palabra a través de micrófono (Calleja y Solís, 2005).

Al llamarse radio comunitaria, resulta imposible no pensar en la comunidad de intereses y necesidades de un grupo que busca espacios de

comunicación. Estas radios se sustentan de aportes y trabajo voluntario de las comunidades, y con la información que la comunidad recibe de las radios, pueden sustentar, muchas veces, sus propios procesos de desarrollo social local o regional, pero en algunas zonas no hay dinero para mantenerlos. De esta manera, las radios comunitarias se encuentran en constante riesgo de viabilidad económica.

Siguiendo a Geertz (2004), y complementándolo con las apreciaciones arriba expuestas podemos señalar algunas características que desde el análisis académico se observan con respecto a las radios comunitarias:

1. Apoyan y promueven cambios sociales necesarios para lograr una sociedad más justa.
2. Representan proyectos de vida ligados a luchas y reivindicaciones de grupos y movimientos diversos.
3. Piden y construyen el acceso a la palabra a todos los grupos y sectores de la población.
4. Toman en cuenta las necesidades prioritarias de las comunidades a las que sirven.
5. Representan y defienden la diversidad cultural de sus entornos.
6. Privilegian la dimensión participativa en sus prácticas comunicacionales e institucionales.
7. No se dejan guiar por el lucro como motor de sus acciones.

Los medios comunitarios ofrecen una mayor posibilidad de intercambio de información para los habitantes de localidades específicas, en donde se vean reflejadas sus necesidades, aunque su rango de acción sea de pequeña escala.

Si bien los medios masivos ofrecen la posibilidad de un intercambio con un mayor número de personas, esto genera también una indiferenciación del público al que se dirigen: la masa.

Las diferencias entre cada tipo de medio son claras y abundantes, por lo menos en la teoría. Si bien el objetivo de este trabajo no es hacer una

valoración al respecto, es necesario resaltar que a pesar de las ventajas que en algunos aspectos puedan tener los medios comunitarios (sobre todo considerando la necesidad y el derecho al acceso a los medios de comunicación), el panorama nacional, por lo menos en el caso de México refleja una clara tendencia hacia la concentración cada vez mayor de los medios de comunicación masiva, especialmente radio y televisión.

Esto se debe, como ya hemos mencionado, al intento de los grupos de poder por imponer visiones de mundo, así como preservar y ampliar su poder político y económico. En este sentido resultan necesarios los esfuerzos comunicativos, en este caso de una radio comunitaria, que busca romper con el discurso hegemónico y crear nuevos espacios de resistencia al sistema dominante.

3.2 Panorama de la situación actual de radios comunitarias (experiencias y represión gubernamental).

En el caso de México existen experiencias de radio rural por lo menos desde hace 30 años, con la escuela radiofónica, en el Valle del Mezquital, impulsada por el entonces Instituto Nacional Indigenista, ahora Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI).

Durante los años ochentas y noventas el casi único referente cercano al concepto de radio comunitaria fueron las radios indigenistas que operaba la Comisión Nacional de Desarrollo para los Pueblos Indígenas, que por su forma de operar, mezclan un sentido comunitario al propiciar la participación de las comunidades ubicadas en zonas de población indígena, pero su estructura es la de los medios del Estado que responden a la política indigenista oficial.⁷ Para finales del 2010, el sistema opera alrededor de 25 estaciones de este tipo.

Estas experiencias, que fueron diseñadas e implantadas desde afuera de las comunidades, no han sido las únicas en cuanto a proyectos de comunicación en comunidades rurales.

⁷ Un buen panorama sobre estas radios se puede encontrar en: *Apuntes para una historia de la radio indigenista en México. (Cornejo, 2002).*

A lo largo del país se han generado otros esfuerzos de radios comunitarias, indígenas y no, que han buscado la manera de utilizar la comunicación, basada en un lenguaje sonoro propio. Sin embargo estas radios han tenido pocas posibilidades de permanencia, solo Radio Huayacotla y Radio Teocelo en Veracruz, han podido transmitir consecutivamente por 40 años. La primera por onda corta, y después de esperar 27 años, su solicitud para transmitir al aire fue obtenida en 2005. La segunda, fue la única emisora de perfil comunitario con permiso legal en nuestro país, hasta hace 2 años. Así después de 80 años de radio en México y 44 años de la legislación vigente, el Estado había otorgado solamente un permiso para una radio comunitaria. La respuesta siempre fue la persecución y represión.

Frente a la dificultad que existe para obtener un permiso de transmisión, diversas comunidades, grupos, instituciones e individuos, de manera independiente y respaldadas por la comunidad a la que pertenecen, han buscado la forma de acercarse y apropiarse de los recursos tecnológicos que les permitan utilizar y generar sus propias estaciones de radio, que respondan a sus necesidades de información y comunicación, haciendo valer, su derecho a la información.

A pesar de que mediante estos esfuerzos, diversas personas están ejerciendo su derecho a la información y cubriendo la obligación que tiene el Estado de proporcionar espacios de discusión pública e intercambio de información, la estrategia del gobierno (principalmente federal) ha sido la de reprimir mediante el uso de la violencia y la fuerza pública a las radios comunitarias, reforzando así, el control monopólico sobre los medios de comunicación.

Como se verá a continuación, a partir del año 2000 el gobierno federal comenzó una estrategia de cierre y decomiso de equipo a muchísimas radios a lo largo del país.

En mayo de 2002 agentes de la SCT intentan hacer inspección y asegurar el equipo de la *Frecuencia Libre de San Cristóbal de las Casas, Chiapas*, que transmitía en el 99.1 de F.M. Sin embargo a través de la radio se

hacer un llamado al auditorio y la gente impide la entrada de agentes.

En Santa María Tlahuitonstepec, en la sierra mixe, la Asamblea Comunitaria acordó abrir una televisión y una radio comunitarias, como parte de su plan de desarrollo municipal. Se acercaron al gobernador José Murat, para gestionar a la SCT los permisos. En abril de 2002 empezó la radio *Jën Poj*, que en mixe significa “vientos de fuego”. En agosto del mismo años, la SCT mandó a su delegación en Oaxaca a cerrar la emisora, la policía preventiva y la ministerial se introdujeron de manera violenta en la casa comunal, desde donde transmitía la radio, decomisando todo el equipo (Calleja y Solís, 2005).

En 2003, la SCT intentó cerrar La Voladora Radio de Amecameca, Estado de México. La comunidad se opuso.

Frente a la violencia de Estado, algunas radios decidieron tramitar un permiso de transmisión a través de la Asociación Mundial de Radios Comunitarias (AMARC,) para ver si a través de la vía legal se podía lograr algo. Así en diciembre de 2003, AMARC solicitó permisos para Radio Jen Poj y Radio Calenda de Oaxaca, La Voladora Radio del estado de México y Radio Bemba FM de Sonora. Tres días después de esta solicitud, la SCT cierra tres emisoras en Jalisco: Radio Santa María de Zapotitlán de Vadillo, Radio Grafía de Tolimán y Emisora Zona Cero de Tonaya, las tres localizadas en una zona que se considera de riesgo por la actividad volcánica del Volcán de Colima (Calleja y Solís, 2005).

Más de un año después, en diciembre de 2004, la SCT otorgó el permiso de transmisión a Jën Poj de Santa María Tlahuitonstepec mixe y a Radio Uandhári en Uruapan, Michoacán, a Radio Ecos de Manantlán de Zapotitlán de Vadillo, Jalisco, a Radio Nandía de Mazatlán, Villa de Flores Magón y a Radio Cultural FM de Tepalcatepec, en Michoacán.

Con estos permisos otorgados (5) el Estado mexicano dijo que estaba atendiendo las solicitudes de las radios comunitarias, al tiempo que seguía

reprimiendo y cerrando otras emisoras que no contaban con el dinero ni la asesoría jurídica para realizar los tortuosos y costosos trámites para gestionar un permiso.

La Norma Oficial Mexicana establece condiciones técnicas y en consecuencia económicas muy por encima de las posibilidades concretas para ser atendidas por los grupos ciudadanos, legalizando en la práctica, la exclusión de grupos sociales, en especial los más vulnerables. Por ejemplo, uno de los requisitos que se pide es contar con un equipo de medición que cuesta alrededor de 9 mil dólares y cuyo uso sólo es necesario para verificar las condiciones de transmisión (Calleja y Solís, 2005).

AMARC dijo que no bastaba con entregar permisos a cuenta gotas, sino que había que cambiar el marco jurídico, que hacía tan difícil la obtención de un permiso de transmisión para comunidades rurales de escasos recursos. La AMARC afirmó que *“buscan reglas claras, criterios explícitos y duraderos que no dejen en estado de indefensión jurídica a los ciudadanos que aspiran a tener un medio de comunicación propio”* (Calleja y Solís, 2005: 135).

Así, desde el año 2000 solamente se han entregado 10 permisos de transmisión (Radio Calenda Ocotlán, Oaxaca, Radio Jën Poj, Santa María Tlahuitontepec, Mixe, Oaxaca, Radio Nandía. Mazatlán Villa de Flores, Oaxaca, Radio Uandarhi. Uruapan, Mich, Radio Erandi. Tangancñicuaro, Mich, Radio Cultural FM. Tepalcatepec, Michoacán, Radio Bemba Fm, Hermosillo Sonora, Radio Ecos de Manantlán, Zapotitlán de Vadillo, Jalisco, La Voladora Radio, Amecameca, estado de México, Omega Experimental en Texcoco y Radio Huayacocotla en Veracruz). (Calleja y Solís, 2005).

No hay un censo preciso del número de radios comunitarias e indígenas que existen en el país, según un estudio reciente (Barriga, 2009) entre 2007 y 2008 existían 71 radios comunitarias y libres en México. A partir de 2008 se recrudeció la persecución gubernamental a estas radios. Algunos de sus integrantes fueron asesinados, otros llevados a la cárcel y varias estaciones

desmanteladas.

En septiembre de 2008, elementos de la Policía Federal Preventiva catearon y desmantelaron una veintena de radiodifusoras en Juchitán, Tehuantepec y Salina Cruz, en Oaxaca. En agosto de 2008, diversos cuerpos policiacos saquearon Radio Eiámpti y Radio Uékakua, en Michoacán (Hernández, 2010).⁸

Ese mismo año la AFI intentó cerrar y decomisar el equipo de *Radio Ñomndaa, La Palabra del Agua*, pero los habitantes de Xochistlahuaca salieron a defender la radio, y con resistencia pacífica impidieron que fuera decomisado el equipo (Ver video en www.lapalabradelagua.org).

Ese mismo año de 2008 otro triste acontecimiento ocurrió en el estado de Oaxaca, cuando el 7 de abril fueron asesinadas en una emboscada Felicitas Martínez y Teresa Bautista, locutoras de la Radio Comunitaria *La Voz que Rompe el Silencio*, que transmite desde el municipio autónomo de San Juan Copala en la zona Triqui. A pesar de que el gobierno afirmó que el asesinato “no tuvo que ver con el ejercicio de comunicación que desempeñaban en la emisora”⁹, la impunidad con la que operan grupos paramilitares en la región, ligados al PRI, hace responsable también al gobierno estatal y federal de los terribles acontecimientos.

A la fecha la actitud del gobierno sigue siendo la misma, de hecho ha radicalizado su postura como se puede ver en las declaraciones de Xavier Abreu Sierra, director general de la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CNDI), quien afirma que “tenemos que monitorear que la programación sea al servicio de la comunidad”. Detrás de algunas radios que se dicen comunitarias” opera el crimen organizado, mientras que otras llaman a la “subversión” (Hernández, 2010).

8 La Jornada, 20 de Enero de 2010. *La Criminalización de las radios comunitarias*.

9 <http://www.cimacnoticias.com/site/08121704-Sin-fundamento-dec.36006.0.html>

Es de esta manera como el gobierno apoyado por las fuerzas policiales y/o paramilitares ha buscado por todos los medios silenciar el esfuerzo que en muchísimas comunidades se ha llevado a cabo para poder ejercer su derecho a la comunicación.

A pesar de reconocer el valor de la comunicación para el desarrollo, y el importante papel que pueden jugar las radios comunitarias, el gobierno sigue apoyando los antidemocráticos monopolios de los medios de comunicación, debido en parte a la capacidad de control que se puede ejercer gracias a esta estructura de los medios de comunicación.

4. Radio Ñomndaa, La Palabra del Agua

4.1 Suljaa' (Xochistlahuaca, Guerrero)

Las comunidades Nn'anncue (amuzgas) se encuentran principalmente en los estados de Guerrero y Oaxaca. La división político-administrativa que separa a los municipios amuzgos corresponde a la separación geográfica creada por el río Santa Catarina.

La formación del estado de Guerrero (1849) separó a los amuzgos en dos entidades federativas: Guerrero y Oaxaca (división que posiblemente ya había sido marcada con anterioridad por las márgenes del río Santa Catarina). Como consecuencia de esta división se debilitaron las relaciones intercomunitarias de los amuzgos.

Las principales poblaciones amuzgas en el estado de Guerrero son los municipios de Xochistlahuaca, Tlacoachistlahuaca, Cuajinicuilapa y Ometepec; en Oaxaca, los municipios de San Pedro Amuzgos y Santa María Ipalapa.

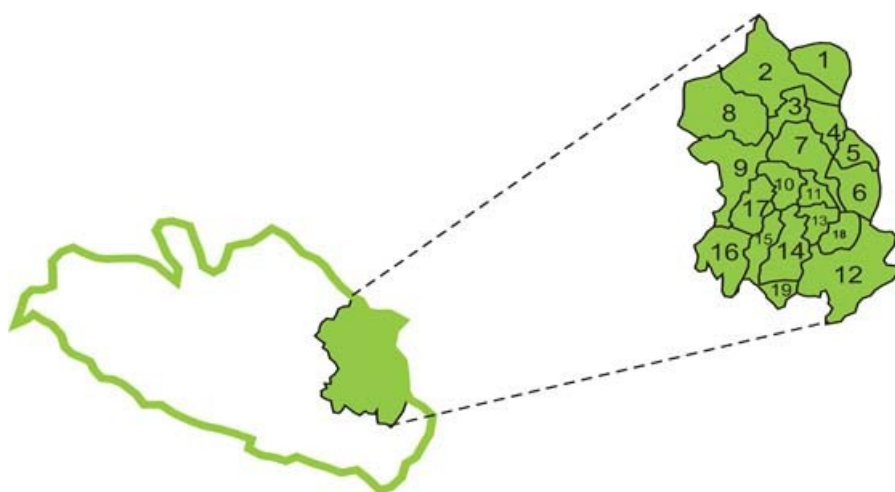
El estado de Guerrero esta dividido en siete regiones que podemos observar a continuación.



Figura 1. Regiones del estado de Guerrero (<http://pacificosur.ciesas.edu.>)

La región amuzga del estado de Guerrero se localiza en la región conocida como la Costa Chica (identificada en la figura 1 como región costa), cerca del océano Pacífico, en las partes bajas de la Sierra Madre del Sur, a una altitud entre los 500 y 1,000 metros sobre el nivel del mar, es una región de clima semihúmedo. (<http://pacificosur.ciesas.edu.>).

Dentro de la región conocida como costa chica de Guerrero existen 15 municipios incluyendo a Xochistlahuaca.



- 1.- San Marcos
- 2.- Tecoanapa
- 3.- Ayutla
- 4.- Florencio Villarreal
- 5.- Cuautpec
- 6.- Cópala
- 7.- San Luis Acatlán
- 8.- Azoyú
- 9.- Igualapa
- 10.- Cuajinicuilapa
- 11.- Tlacoachistlahuaca
- 12.- Ometepec
- 13.- **Xochistlahuaca**
- 14.- Marquelia
- 15.- Juchitán

Durante la dictadura porfiriana, el gobierno despojó a los amuzgos de sus tierras al no poder demostrar con títulos sus derechos de propiedad. En la zona

de Xochistlahuaca (Suljaa') las tierras fueron vendidas a Guillermo Hacho, a quien los usufructuarios le pagaban una renta anual. La situación de los amuzgos no varió con el triunfo de la Revolución, sus tierras todavía pertenecían a Guillermo Hacho, quien ante el temor de que se las expropiaran empezó a venderlas a las poblaciones amuzgas y al estadounidense Lewis Lamn, quien a su vez exigía un pago anual por familia, hasta llegar al grado de ordenar la destrucción de las pertenencias y sembradíos de aquéllos que no tenían para pagar la renta de las tierras (Gutiérrez, 2001).

Durante los años treinta se recuperaron las tierras con las primeras dotaciones ejidales, al lograr que el gobierno expropiara e indemnizara las que poseía el estadounidense, y las restituyera como ejido el 25 de agosto de 1933. La dotación abarcó una superficie de 6 384 hectáreas.

Actualmente, el municipio de Xochistlahuaca cuenta con una extensión total de 2,166 km cuadrados, y es habitado mayoritariamente por indígenas amuzgos.

En la actualidad las actividades económicas, por orden de importancia, son la agricultura, ganadería, artesanía, comercio, recolección, caza, pesca y el trabajo asalariado (Gutiérrez 2001).

El cultivo fundamental es el del maíz, el cual constituye la base alimenticia y el sustento cotidiano. Al igual que el maíz, el frijol, la calabaza y los frutos de huertas familiares son la base del sustento de la mayoría de la población indígena. También se acostumbra cultivar cacao, café, jitomate y caña de azúcar; ésta última para la elaboración de panela (piloncillo).

El sistema de cultivo de roza, tumba y quema, sigue siendo una práctica común entre los amuzgos. En las partes cercanas a los ríos y arroyos logran sacar dos o hasta tres cosechas de maíz al año. Algunos productos, como la jamaica, el ajonjolí y las frutas, suelen tener algún rendimiento comercial y son cultivados por pocos campesinos, debido a los gastos de inversión que requieren (<http://pacificosur.ciesas.edu.mx> Consultado el 18 octubre 2010).

En la actividad pecuaria, los amuzgos se dedican más bien a ganado menor, cerdos y aves de corral, y sólo algunos de ellos tienen ganado mayor.

Otra de las actividades económicas importantes de los amuzgos es la producción artesanal. La principal manufactura artesanal se orienta a la elaboración de huipiles (vestuario de la mujer indígena), elaborados en telar de cintura, antiguamente con hilo de algodón y hoy en día con hilo sintético. También realizan otros productos, como manteles y servilletas.

La comercialización está basada en mercados regionales y en intercambios mercantiles locales. El mercado regional más grande se encuentra en la cabecera del municipio de Ometepepec, al cual baja con frecuencia la población amuzga a hacer su compra de alimentos y bienes manufacturados. En las cabeceras y comunidades grandes de los otros municipios existen pequeños mercados permanentes para el abasto local. Un gran número de productores agrícolas vende directamente sus mercancías a compradores locales, que muchas veces son acaparadores e intermediarios regionales.

4.2 Aproximación a la problemática regional.

Desde su formación, el estado de Guerrero se ha caracterizado, entre otras cosas, por la violencia política que se vive en aquella entidad. Desde sus orígenes ha sido gobernado por caciques que utilizan la violencia para mantener su poder local.

La población del estado ha respondido de muy diversas maneras a esta violencia institucional. El excelente ensayo político *Guerrero Bronco. Campesinos, ciudadanos y guerrilleros en la costa grande* (Bartra, 2000), muestra la forma en que opera el sistema político mexicano, y cómo es que organizaciones campesinas de Guerrero han decidido luchar para hacerse un espacio político propio, algunas de las cuales frente a la falta de opciones, han optado por la vía armada organizando diversas guerrillas, algunas de las cuales siguen operando en la actualidad.

Si bien el trabajo de Armando Bartra se centra en la región de la Costa Grande de Guerrero, muestra también cómo es que en todo el estado se reproducen condiciones de violencia y represión muy parecidas.

Ya que el punto central del presente trabajo es observar cómo una radio

comunitaria puede contribuir al rompimiento de los poderes hegemónicos y al mismo tiempo generar diversos espacios de comunicación y reflexión para la comunidad, resulta necesario conocer un poco el contexto político al que respondió la creación de *Radio Ñomndaa* en su momento, y a las que responde actualmente.

Para esto se seguirá el trabajo del antropólogo Miguel Ángel Gutiérrez Ávila, quién fuera Doctor en Antropología, profesor e investigador de la Universidad Autónoma de Guerrero, y quien desde hacía 20 años se había comprometido y solidarizado con la lucha del pueblo amuzgo y los pueblos indígenas de México.

Gutiérrez Ávila sufrió en carne propia la violencia que se vive en el estado de Guerrero. Él fue asesinado en la carretera costera en el mes de julio de 2008, cuando regresaba de una estancia en las comunidades de Cosoyoapan y Xochistlahuaca en donde estuvo filmando la Danza del Tigre y también había documentado una de las agresiones sufrida en contra de *Radio Ñomndaa, La Palabra del Agua*. (En el Anexo 1 podemos leer un comunicado de *Radio Ñomndaa*, difundido por internet, en donde se exige el esclarecimiento de su asesinato).

A más de dos años de su asesinato el gobierno estatal y federal no han aclarado el asunto y han guardado un indignante silencio con respecto a este caso.

Este investigador publicó en el año de 2001 la obra "*Déspotas y Caciques. Una antropología política de los amuzgos de Guerrero*", en el que mostró los mecanismos del control político caciquil presente en la Costa Chica. En este trabajo, Miguel Ángel sostiene que el eje problemático del grueso de la población en Xochistlahuaca, en los últimos veinte años, ha sido la lucha por el respecto de la voluntad de las mayorías, el acceso a los cargos de representatividad municipal, y la lucha contra el autoritarismo y la corrupción.

Sostiene también que son los mestizos blancos (caciques de viejo cuño, descendientes de antiguos españoles, que despojaron a los indígenas de sus tierras, acaparadores de los productos agrícolas destinados para su venta en el

exterior), los que tienen el control del poder político del municipio, a través de relaciones familiares, políticas y de compadrazgo que mantienen con la clase dominante del municipio mayoritariamente ladino de Ometepec y el gobierno del estado (Gutiérrez, 2001).

Para este autor, debido a las características específicas de la historia del sistema político guerrerense, cualquier poder local o regional sólo es posible mediante el apoyo o respaldo del poder estatal.

Siguiendo el trabajo de este antropólogo, a continuación se hará un pequeño esbozo de algunos acontecimientos políticos que han sucedido los últimos 20 años en el municipio de Xochistlahuaca y sus alrededores, para ubicar el momento en que el pueblo de Suljaa' decide instalar una radio comunitaria.

En 1979 se produjo en el municipio el primer gran movimiento indígena en la región Costa-Montaña de Guerrero durante el siglo XX. En vísperas del cambio presidencial en 1977, el cuerpo de principales había escogido al amuzgo Antonio García. Sin embargo a la hora de registro del candidato (el único partido era el PRI), llegó un tal general o coronel de apellido Rangel, jefe de la zona militar de Cruz Grande, e impuso a la maestra amuzga, Josefina Flores García (Gutiérrez, 2001).

A mediados de 1980 el Consejo Supremo Amuzgo y el comisariado ejidal de Xochistlahuaca se declararon en contra de la presidenta municipal. Así comenzaron reuniones organizativas, y llegada la fecha la población reunida en la comisaría vota por la destitución, elige nuevas autoridades municipales y acuerdan la toma de la presidencia. Por primera vez se realizó un acto de poder masivo contra el poder despótico, apoderándose del inmueble, símbolo de la opresión.

Dos días después llegó el gobernador Rubén Figueroa, para ese entonces se calcula que en el movimiento participaban alrededor de 2800 personas. Sin embargo el gobernador no reconoce el movimiento, y afirma que la presidenta se queda hasta que termine su periodo. La gente acostumbrada al

reconocimiento oficial se desmoraliza y el movimiento se disuelve no sin maestros cesados, cárcel y represión física (Gutiérrez, 2001).

Diversos cambios influyeron en este movimiento, pero el motor principal fue el cambio brusco en cuanto al poder de los “principales”, de las decisiones del Consejo Supremo Amuzgo y, por ende, el resquebrajamiento del sistema de cargos en la cabecera municipal.

En este periodo fue de suma importancia la modificación de un hábito de siglos como fue el gobierno tradicional, es decir, la sucesión de sus autoridades conforme a usos y costumbres, que fue cambiada por una forma de elección externa y ajena a ellos a través de los partidos políticos. El cambio fundamental que va del consenso colectivo y comunitario a la elección individual o en todo caso, el voto corporativizado.

De esta manera, el voto esta cautivo por los reales o supuestos beneficios que recibirá el individuo y la comunidad pero, por otra parte, en el discurso ideológico, se sobreponen los intereses del país, de la nación, de ese algo que, para los indígenas, es completamente abstracto (Gutiérrez, 2001).

De esta manera el colapso del sistema de cargos se debió a los intereses del sector económico y político dominante, en este caso, una fracción del PRI que buscaba el poder municipal por encima de las decisiones de los principales.

No sin problemas durante los siguientes años, en 1989 se presentan comicios para ocupar la presidencia municipal para el periodo de 1990-1993. Los resultados electorales dieron el triunfo al cacique Rufino Añorve (quien se había impuesto sobre la otra candidata PRIsta Aceadeth Rocha de quien hablaremos más adelante), y provocaron tal inconformidad popular que antes de asumir la presidencia varias comunidades se amotinaron para tomar las instalaciones del ayuntamiento. Priistas desplazados, expri-istas, perredistas, pero sobre todo la mayoría de la población apartidista se unieron para impedir que asumiera la presidencia.

Para 1997, en las nuevas elecciones, ancianos y principales de muchas comunidades prácticamente obligaron a Genaro Cruz Apóstol a aceptar la candidatura para que se opusiera al partido oficial. Este candidato recorrió a pie

muchas comunidades intentando recoger la problemática de la población indígena, con el fin de elaborar un proyecto de plataforma política para competir bajo las siglas del PRD. En esta plataforma se trataban siete temas: producción, salud, educación, justicia organización, cultura y religión (Gutiérrez, 2001).

A nivel general el documento planteaba la necesidad de retomar y revalorar la organización comunitaria existente en cada una de las comunidades del municipio, hasta organizar un consejo de ancianos municipal.

En cuanto a producción se planteaba, la necesidad de elaborar diagnósticos de cultivos, promover créditos eficientes administrados bajo su propia estructura de gobierno autónomo comunitario. También se propone impulsar la reforestación, y la instalación de una radiodifusora exclusiva del pueblo amuzgo de Guerrero y Oaxaca, para crear conciencia del cuidado del entorno natural, salud, educación y justicia; promover creación de talleres de carpintería, entre otras cosas (Gutiérrez, 2001).

Como vemos, estos planteamientos se asemejan mucho a un proyecto de municipio autónomo, en el marco de una sociedad que *“paulatinamente ha sido avasallada, aunque no totalmente, por valores que históricamente le eran ajenos y sucesivos gobiernos impuestos o que no respondían a las expectativas de un mejoramiento real de de las condiciones de vida de la mayor parte de la etnia”* (Gutiérrez, 2001:126).

Por obvias o evidentes ventajas, el PRI, no sólo a través de la entrega de recursos a las personas que sabían podían votar por el partido, obtuvo el triunfo en las elecciones con Marciano Mónico como presidente municipal. Aunque repartió algunas regidurías al segundo y tercer lugar, el PT y el PRD.

La lista de agravios por parte de Mónico López durante su gobierno es larga. Sin embargo la gota que derramo el vaso fue cuando en estado de ebriedad, golpeó con una pistola a un integrante del PRI municipal. Miembros de todos los partidos políticos decidieron ocupar la presidencia municipal. Sin embargo nuevamente llegaron enviados del gobierno del estado a negociar y el grupo dejó el palacio municipal (Gutiérrez 2001).

A lo largo de su trabajo, Miguel Ángel Gutiérrez sostiene que la unidad a

los problemas comunes y que afectan a la mayoría de la población se presenta como coyuntural, pasajera, heterogénea, y al final endeble. Para él, esta cuestión ha impedido una real integración de objetivos sociales, culturales, económicos y políticos propios de los amuzgos.

De esta manera no es casual que para 1999 se constituya un grupo autodenominado “Alianza Plural”, que a través de proyectos educativos y culturales pretenda como objetivo central la integración real amplia de los pueblos amuzgos, mixtecos y nahuas que conforman el municipio, y en el año 2001 el Frente Cívico Indígena de Xochistlahuaca.

Las elecciones municipales de 1999 fueron muy particulares. La candidata del PRI, Aceadeth Rocha desarrolló una campaña de promesas, refrescos y clientelismos que en su momento fueron denunciados por sus opositores. Por otro lado la incipiente “sociedad civil” autodenominada “Alianza Popular”, reunida bajo el logo del PRS, realizó, sin recursos, una propaganda verbal cuyo objetivo era colocar por delante los valores étnicos y la reivindicación del poder tradicional sustentado en la autoridad de los principales (Gutiérrez, 2001).

No sin denuncias de fraude, el primero de diciembre de 2000 Aceadeth Rocha asume la presidencia municipal. Nubarrones del autoritarismo comienzan a hacer crisis social. El meollo del problema radicó en el cambio de comisariado ejidal en Cosoyoapan (comunidad vecina a Xochistlahuaca) y de delegados municipales en otras comunidades cercanas, además de la intromisión en asuntos exclusivos del magisterio local, bajo el señalamiento de imponer un supervisor de educación afín a sus intereses. También es acusada de enriquecimiento ilícito, al iniciar la construcción de un rancho en tierras que le compró al viejo cacique Rufino. Muchos de los problemas giraban en torno de la no aceptación, por parte de Aceadeth de la autoridad tradicional elegida mediante usos y costumbres.

Durante meses, los acontecimientos transcurrieron entre la violencia física, la toma de comisarías y delegaciones, marchas y plantones en Chilpancingo. El gobierno del estado intervino nuevamente y emitió un acuerdo

parlamentario en donde se recomienda la realización de nuevas elecciones para comisario municipal de Cosoyoapan, y a las restantes se le apliquen usos y costumbres de las comunidades indígenas, en la designación y elección de autoridades comunitarias. De esta manera, como era el deseo de Aceadeth Rocha imponer la “democracia electoral”, su partido gana las elecciones de Cozoyoapan (Gutiérrez, 2001).

El estudio sobre déspotas y caciques termina con la descripción de este nuevo conflicto durante la presidencia municipal de Aceadeth Rocha Ramírez, conocida en la región como “La Chade”, y quien tomará un papel protagonista en los acontecimientos que desembocarían en la creación de *Radio Ñomndaa*, y en la subsecuente represión que ejercerá sobre ésta y cualquier intento de organización y disidencia.

Aceadeth Rocha Ramírez, actualmente diputada local del estado de Guerrero y dos veces alcaldesa del municipio, aprovechó la coyuntura política suscitada en 1998, para la sustitución del entonces edil Marciano Mónico, acusado de prepotencia y corrupción; en este proceso fue fundamental el papel del Frente Cívico de Xochistlahuaca (FCIX) que pugnó por la salida del alcalde (Gutiérrez, 2006).

Durante la coyuntura política, Aceadeth Rocha volvió a contender por la presidencia municipal de Xochistlahuaca y ganó las elecciones de 1999. Precisamente en este año se puede notar, de manera visible, el inicio del neocacicazgo, como lo denominó Miguel Ángel Gutiérrez, antes de su misteriosa muerte en la Costa Chica. La llegada al poder de Aceadeth Rocha significó el recrudecimiento de la opresión y perseguimiento a los dirigentes sociales y políticos de Xochistlahuaca.

Durante la presidencia de Aceadeth Rocha (1999-2002) se agudizaron los conflictos al interior del municipio. También la represión física, psicológica e incluso legal aumento considerablemente.

De estos años existen pocos trabajos al respecto de la situación en Suljaa'. A continuación reproduciré una cronología, enviada a distintos medios de comunicación independientes en febrero de 2010, la cual no está firmada,

probablemente por miedo a represalias:

Cronología de la represión desde la llegada de la señora Aceadeth Rocha Ramírez a la presidencia municipal del municipio de Xochistlahuaca, actualmente (2010) es diputada local del distrito.

Aceadeth Rocha Ramírez llegó el 1 de diciembre de 1999 a la presidencia municipal. Los problemas más graves se iniciaron cuando Rocha Ramírez se negó a conocer a las autoridades elegidas por usos y costumbres en las comunidades de Arroyo Pájaro, El Renacimiento y Crucero de Caminos así como las autoridades electas por planilla rotativas en las comunidades de Cozoyoapan y Arroyo Guacamaya e impuso a sus propios delegados y comisarios municipales.

Cronología más detallada de la represión que se vivió el municipio de Xochistlahuaca.

- *13 de septiembre del 2000: un grupo de 280 personas, por disposición de Rocha Ramírez, desalojan de manera violenta un plantón de 50 personas en la colonia Renacimiento, lesionando con machetes, garrotes y marros a mas de 30 personas, 15 de ellas de gravedad.*
- *8 de enero del 2001: un grupo de veinte ciudadanos inconformes con el régimen de Rocha Ramírez deciden tomar el Palacio Municipal de manera pacífica.*
- *9 de enero del 2001: el grupo de ciudadanos son desalojados de manera violenta por un grupo de golpeadores de Rocha Ramírez, teniendo como resultado varios heridos graves, uno de ellos el anciano Silverio Matías Domínguez, quien por los golpes recibidos pierde un ojo.*
- *22 de enero del 2001: el FCIX presenta la denuncia de revocación del mandato de Rocha Ramírez ante el congreso del Estado. La comisión de Gobierno del Congreso Estatal dice que en un plazo no mayor de 15 días naturales emite su dictamen a favor o en contra de Rocha Ramírez.*
- *19 de febrero del 2001: frente a la tardanza por parte del congreso del Congreso del Estado de emitir el dictamen sobre Rocha Ramírez, el FCIX instala un plantón frente al Congreso.*
- *11 de marzo de 2001: Rocha Ramírez solicita ante la Comisión de Gobierno de Congreso del Estado licencia para separarse del cargo del presidente municipal.*
- *14 de junio del 2001: Balbina López, secretaria de Aceadeth Rocha Ramírez, lesiona con arma de fuego a Armando López Concepción, miembro del FCIX. Se le detiene y presenta ante la autoridad competente, levantándose la averiguación previa.*
- *22 de julio del 2001: por diferencias políticas con simpatizantes de Rocha Ramírez, es asesinado Marino Silva López por Catarino Gómez Santiago y Mario Quirino Mateo de Jesús. Se levanta la averiguación*

previa por el delito pero hasta el momento no ha habido ninguna sanción en contra de los culpables.

- 2 de agosto del 2001: el policía municipal Miguel Miramon, al encontrarse con algunos miembros del FCIX, lesiona con su pistola al menor Roberto López concepción y al señor Eleuterio Mateo.*
- 27 de agosto del 2001: se suscita un enfrentamiento entre simpatizantes de Rocha Ramírez y miembros del FCIX, donde Artemio Morales Flores lesiona con un machete al señor Margarito Agapito Flores.*
- 19 de octubre del 2001: Al negarse a abandonar el centro de Trabajo Educativo de la localidad del Llano del Carmen, el profesor Antonio Antonio Nieves es golpeado, encarcelado y privado de su libertad por simpatizantes de Rocha Ramírez. Es liberado el 20 de octubre en malas condiciones físicas.*
- 29 de diciembre del 2001: Margarito Agapito Rutilo, disidente de Ramírez Rocha, es asesinado por Artemio Morales Flores, simpatizante de la misma.*
- 8 de octubre del 2002: Se realizan elecciones para elegir un nuevo presidente municipal. El contexto de conflicto y represión que se vive en el municipio tiene como resultado el triunfo y represión que se vive en el municipio tiene como resultado el triunfo de Manuel Castañeda Ramírez, miembros tanto del PRI como de la familia de Rocha Ramírez.*
- 20 de noviembre del 2002, gran parte de los poblados de Xochistlahuaca optan por constituirse en municipio Autónomo, nombrando a siete autoridades tradicionales. Ante esto la cacique Aceadeth Rocha comenzó a fabricar delitos en contra de todos los opositores políticos y autoridades tradicionales.*
- 14 de julio del 2004 el comisariado de bienes ejidales, el profesor Genaro Cruz Apóstol fue detenido por la policía judicial por el delito de privación de la libertad en agravio del Sr. Narciso de Jesús. Fue detenido con lujo de violencia el inculcado fue detenido por elementos de la Policía Ministerial del Estado, sin mostrarle orden de aprehensión alguna fue sustraído del interior de su parcela y sin ropa ni calzado fue trasladado e internado en el Centro de Readaptación Social de Ometepepec, Guerrero.*

Se giraron órdenes de aprehensión en contra las autoridades tradicionales del municipio:

<i>Silverio Matías Domínguez</i>	<i>(autoridad tradicional)</i>
<i>Roberto Martínez de Jesús</i>	<i>(autoridad tradicional)</i>
<i>Tranquilino Santiago Silva</i>	<i>(autoridad tradicional)</i>
<i>Atilano López Díaz</i>	<i>(Secretario del Comisariado Ejidal)</i>
<i>Rodriguez Morales Valtierra</i>	<i>(Tesorero del Comisario Ejidal)</i>
<i>Gregorio Reyna Valtierra</i>	<i>(presidente del Consejo de vigilancia)</i>
<i>Eloy López Valtierra</i>	<i>(secretario del Consejo de Vigilancia)</i>

<i>Epifanio López Guerrero</i>	<i>(Secretario del Consejo de Vigilancia)</i>
<i>Juan Sabino Apóstol</i>	<i>(Principal del pueblo)</i>
<i>Román de Jesús</i>	<i>(Topil del Gobierno Tradicional)</i>
<i>José Morales N.</i>	<i>(Anciano del pueblo)</i>
<i>David Valtierra Arango</i>	<i>(Ayudante del Gobierno Tradicional)</i>

En el año de 2009 se giraron órdenes de aprehensión contra 32 opositores políticos, dirigentes políticos y miembros de la Radio Ñomndaa La Palabra del Agua por el delito de privación de la libertad del hermano de Aceadeth Rocha Ramírez, Ariosto Rocha.

Anónimo. Febrero 2010

Como hemos podido apreciar en esta larga lista de agravios, conflictos, represión, etc., en el municipio de Xochistlahuaca han existido desde hace varios años intentos por generar espacios que permitan preservar la cultura e identidad amuzga.

Es importante resaltar que en los conflictos mencionados, una de las principales causas de los problemas en la región ha sido la imposición desde afuera de un sistema llamado democrático, que desprecia las formas tradicionales de organización y toma de decisiones de las comunidades, para obligar a todas las personas a entrar en el juego partidista, lo cual ha dividido, confrontado y beneficiado solo a algunos cuantos caciques regionales.

Además del reconocimiento de las autoridades tradicionales al interior del municipio y comunidades, los movimientos en Xochistlahuaca han tenido otras reivindicaciones que tienen que ver con la preservación de los recursos naturales, la cultura y la lengua indígena entre otras. Como se has mostrado previamente en la plataforma política presentada por Genaro Cruz Apóstol en el año de 1997.

En esta plataforma se planteó también la necesidad del pueblo amuzgo de contar con una radiodifusora propia que satisfaga las necesidades de la comunidad y que acompañe los diversos procesos de resistencia frente a las acciones que, con ayuda de caciques locales, son impuestas desde afuera para el beneficio de algunos cuantos.

Es con el aumento de la organización, pero también de la represión de

los años posteriores que surgirá *Radio Ñomndaa, La Palabra del Agua* como una herramienta del pueblo amuzgo para hacer frente al autoritarismo y las imposiciones que vienen desde los distintos poderes. De esta manera, al crear sus propios medios de comunicación, el pueblo amuzgo busca construir espacios de resistencia y como ellos mismo señalan, fortalecer los distintos procesos encaminados a obtener una mayor autonomía económica, política y cultural, a partir de una comunicación que represente sus intereses y se base en su identidad.

Radio Ñomndaa, La Palabra del Agua, es una radio comunitaria que transmite desde el año de 2004 en el 100.1 de FM desde Xochistlahuaca, Guerrero y desde hace 3 años por internet a través de su página: <http://lapalabradelagua.org>

Para los integrantes de *Radio Ñomndaa*, su trabajo “es el ejercicio, en los hechos, de nuestro derecho como personas y como pueblo indígena a la comunicación, a la libre expresión de las ideas, a la información; a valorar, fortalecer y difundir nuestra cultura; y a reconocer y respetar la diversidad cultural de la región Costa Chica.”

“Esta radio nació en la comunidad de *Suljaa’* (Xochistlahuaca), donde habitamos los indígenas *Nn’anncue* (amuzgos), nuestra lengua es el *Ñomndaa*, (literalmente *La Palabra del Agua*). La palabra que se difunde en esta emisora es clara como el agua y pretende fortalecer las raíces de nuestras culturas”. (<http://lapalabradelagua.org>)

Para entender el por qué de la necesidad de crear esta radio, así como sus objetivos, logros, alcances, limitaciones y expectativas se considera necesario conocer la opinión de los actores locales.

4.3 En palabras de los actores ¿qué es *Radio Ñomndaa*?

En el Anexo 2, podemos encontrar un documento escrito por *Radio Ñomndaa* en donde exponen su quehacer radiofónico para contextualizar un poco la forma que es entendida por sus integrantes una radio comunitaria.

En este documento se expone la forma de organización interna de la radio:

- *El COMITÉ DIRECTIVO de la radio lo conforman varias personas: un Coordinador General, un Secretario, un Tesorero y dos Vocales. Estas personas son las responsables de aplicar el reglamento, de tomar las decisiones necesarias para la buena marcha y la defensa de la radio, organizar las actividades para recabar fondos para los gastos en equipo, energía eléctrica, teléfono, capacitación, intercambio de experiencias, apoyar a otras radios, etc.*
- *En varias comunidades de la región ya se cuenta con un COMITÉ DE APOYO de la radio, que son las personas que están de acuerdo en apoyar las diferentes actividades que se realizan.*
- *Existe también un grupo de personas que realiza los programas de contenido, los RESPONSABLES DE PROGRAMAS que hablan de temas de interés para l@s radioescuchas.*
- *Hay vari@s OPERADORES, que son l@s compañer@s que se encargan de manejar los equipos para que pueda llegar la señal a los radioescuchas, también mandan mensajes, canciones, saludos y otras actividades.*
- *Hay vari@s compañer@s que son COLABORADORES Y DE SERVICIO SOCIAL, ell@s se encargan de contestar el teléfono, escribir los mensajes y saludos de la gente y también les gusta leer los saludos y las complacencias de la gente.*

Tod@s l@s que integran el equipo de la Radio Ñomndaa, La Palabra del Agua, lo hacen por su propia voluntad y no reciben ningún sueldo o salario. Solamente l@s operadores, que están todo el día al pendiente de la transmisión, reciben un apoyo mínimo.

En este apartado, se incluyen fragmentos de las entrevistas realizadas durante el año 2009 a tres integrantes de *Radio Ñomndaa, La Palabra del Agua*. Durante el trabajo de campo se habló con integrantes del comité directivo para preguntar a quienes se podía y debía entrevistar para este trabajo. El comité sugirió que se entrevistara en primer lugar a Doña Porfiria, debido a que

es una mujer mayor, que participa en una cooperativa de artesanas y que, como ella misma los expone, ha colaborado en diversos esfuerzos organizativos de la comunidad. Porfiria tiene 65 años. No habla español y la entrevista fue realizada con la traducción de otro integrante de la radio. La traducción fue simultánea y por esto se encuentra redactada en tercera persona.

El comité también recomendó se entrevistara a algún encargado de programa de la radio. Se decidió entrevistar a Romelia, una joven que vive en la comunidad vecina de Tlacoachistlahuaca, y que todos los jueves se traslada a Xochistlahuaca ya que es operadora de la radio. Se consideró importante tener la opinión de alguna colaboradora joven.

Por último se decidió entrevistar a José, quien es también miembro del comité directivo, y quien habla amuzgo y español, lo cual permitió una entrevista a mayor profundidad. Él también es operador de la radio y encargado de un programa.

Los fragmentos de las entrevistas se han agrupado de acuerdo a distintos ejes que nos permitan observar la opinión de los colaboradores de la *Radio Ñomndaa* sobre temas como comunidad, objetivos de la radio, la forma de conocer los intereses de la comunidad, el papel que desempeña la radio contra los monopolios y los diversos grupos de poder y las perspectivas sobre los trabajos de la radio.

Comunidad:

Romelia-- “Pues comunidad así en términos sociológicos es algo muy pequeño donde la gente comparte comúnmente lo que tiene, desde su vida cotidiana, sus fiestas hasta su cultura...entendiéndolo de esa forma, de que comunidad es vivir así, compartir colectivamente fiestas, y eso se hace, se ve en las fiestas, las mayordomías en las danzas, se vive todo ese ambiente de apoyo mutuo.”

Porfiria-- “Y que antes no era como ahora que todos quieren ser

presidente, porque antes no se veía por el dinero como ahora, sino que más bien era hacer un trabajo para el pueblo, no ser autoridad para enriquecerse a costa del pueblo, y eso es algo que ella ve mal....el dinero ha dañado a las personas, que ahora es muy difícil hacer algo juntos como pueblo, un trabajo comunitario.”

“Dice que ella ve que para que los trabajos comunitarios se sigan haciendo en el pueblo se necesita que haya una autoridad que sea del pueblo...así es que ella cree que antes que nada debe haber un gobierno tradicional para que ellos vayan impulsando todos los trabajos comunitarios.”

José-- “Yo creo que eso viene desde hace mucho tiempo atrás, es la necesidad de la sobrevivencia misma, que un grupo de gente que vive en un determinado lugar compartan ciertas necesidades y busquen soluciones a esas necesidades. De ahí viene esto de la necesidad de juntarse y resolver estos problemas. De ahí se deriva todo lo que es esta cultura también que se viene formando; la costumbres, los festejos. Entonces yo creo que es algo que viene de muchos años atrás y ya en estos tiempos estamos viendo que este tejido comunitario, que es lo que identifica de alguna manera las comunidades indígenas, como que se va rompiendo, va cambiando mucho, porque hay una tendencia a globalizar muchas cosas, entonces a las comunidades que antes no tenían o no llegaba esa información, ahora ya llega, llegan muchas cosas, desinformación también.”

“Yo pienso que podemos ver que a pesar de todo esto, de este cambio que está habiendo en las comunidades, a pesar de esto, queda este tejido comunitario, este sentido común de buscar resolver las cosas, de vivir y convivir de manera conjunta. Yo creo que eso es lo que de alguna manera ha permitido mantener esta fuerza en las comunidades, este sentido de que uno siente que pertenece a la comunidad, que es parte de la comunidad. Y que no puedes vivir sin participar ya sea en las fiestas o en los problemas que haya...”

“(Las políticas indigenistas)...ha hecho que nosotros los indígenas sintamos que tenemos que cambiar para poder ser parte del país o que

tengamos que cambiar para poder ser mas o igual a las otras personas. Y eso ha hecho que nosotros nos neguemos a nosotros mismos como comunidad, como costumbres que tenemos, la vestimenta, la lengua, muchas cosas que nos identifican y que nos unen.”

“Antes la gente trabajaba mas, veía las cosas como trabajos comunitarios. Después llegaron los partidos y como que cada quien trabajaba para su partido, aparecieron grupitos. La idea de pertenecer a un grupo ya no de la comunidad sino que de un partido, eso ha ocasionado mucho rompimiento del tejido comunitario. Lo otro es las políticas que hace el gobierno municipal, estatal y federal que manda los programas, esos no han sido buenos, dividen. De alguna manera cuando llega un programa les toca a algunas personas y a otras no, y esto crea división. ”

“Yo siento que mas es un poco la desinformación y el entender nuestra historia como pueblos indígenas. Al entender nuestra historia podemos darnos cuenta que hay cosas que se rompieron mucho antes y que no solo es cambiar de patrón, cambiar de partido político, sino que es la construcción de este tejido social que se ha roto, y en eso está la reconstitución de nuestros derechos como pueblos indígenas, esto que se ha hablado muchas veces.”

Objetivos de *Radio Ñomndaa*

Romelia-- “Pues tiene muchos objetivos, el primero es la reivindicación de nuestra cultura misma, sobre todo en estos tiempos cuando vemos que muchas de las cosas se van perdiendo...también la difusión de nuestra cultura, y además en una radio eso es bueno porque cuando estás en tu casa y escuchas que están hablando ya sea en amuzgo o en español, como que sí me gusta porque sientes que son parte de ti porque están hablando tu lengua, o el español...”

“Pues yo creo que sí, es otro de los trabajos de la radio...en este caso de formar redes con organizaciones porque si nosotros no tenemos redes tampoco podemos continuar, porque sabemos que una organización por sí sola por muy fuerte que sea en su comunidad, pero si no se conoce en otro lado y no se

solidariza con otra gente, no se puede avanzar.”

“Creo que eso es parte fundamental de RÑ, decir que nosotros somos capaces de organizarnos, y que no necesitamos que otras personas nos vengan a hablar de desarrollo, nosotros sabemos qué tipo de desarrollo queremos...nosotras podemos hacer escuelas, y programas, y decir que no queremos programas que plantea el gobierno, que nosotros queremos escuelas en donde se enseñe el amuzgo, que existan buenas materias y que los niños se vayan formando y no perdamos nuestra historia.”

Porfiria-- “...dentro de la radio hay una idea, que esa idea es para el pueblo, una idea que puede servir al pueblo a que vaya mejorando la forma de vida de las personas. También gracias a la radio, cada uno de nosotros puede ir a decir nuestro pensamiento a la gente que está escuchando, que eso puede ser muy útil para el pueblo.”

José-- “Se ha hablado mucho de lo que es la autonomía y pues nosotros nos dimos cuenta de que eso es lo que nosotros teníamos que buscar de diferentes maneras...había otras cosas que se podían hacer y se vio la necesidad de poner una radio, como parte de esta necesidad de hablar muchas cosas, es como hacer una reunión mas grande, porque nos dimos cuenta que para que tu hables con la gente, o para que la gente hable se necesita hacer una reunión, y muchas veces estas reuniones son cada 15 días o son aquí en la cabecera y muchas gente no alcanza a llegar, no todos participan. Se necesita hacer una reunión más grande y hablar de nosotros mismo a ver que sale. Es como que la idea, nos dimos cuenta que se necesita tener algo para hablar en nuestra propia lengua, y resulto ser una radio.”

“Yo veo que una radio comunitaria la hace la propia gente, y la programación se basa en lo que quiere decir la gente, en lo que vive, en lo que piensa, y básicamente se trabaja pensando en la comunidad.”

Intereses y espacios de la comunidad.

Romelia-- “No como otras radios¹⁰...como que la radio es un objeto que está en otro lugar y que se está hablando otra cosa y se está hablando en español y se está pasando otra música y que no lo entendemos porque es otro lado, es otro lugar, es algo que no nos interesa.”

“Pero cuando se está hablando en la radio algo que nos interesa como pueblo, cuando se pasan avisos de que se perdió tal animal y que hay que ayudar a encontrarlo como que nos incluye a nosotros y cuando en la radio se está escuchando que se está pasando información por ejemplo de encarcelamiento, de asesinato de otro indígena como que nos hace sentir de que es parte de nosotros, como que sí nos incluye, y eso es uno de los objetivos de la radio, de estar siempre con las comunidades, con la gente.”

“Eso ha sido algo bien difícil en la radio, querer incluir cosas que tú sepas que a la gente le interesa, y yo creo que esa es una de las cosas que nos falta en la radio, porque para que nosotros sepamos qué le interesa a la gente, nosotros deberíamos salir a preguntarle a la gente qué es lo que le gusta y eso ha sido uno de los obstáculos que ha tenido la radio de que no ha salido. Pero cuando llaman y dicen, como que te das una idea. Pero también cuenta mucho cómo lo dices....pero cuando tu das esa información y das un contexto por ejemplo los Puhépechas se encuentran en el estado de Michoacán y Michoacán está muy pegando a nuestro territorio, y además son indígenas como nosotros y que por tanto tenemos los mismo derechos y que además somos dos culturas que han sido muy discriminadas por parte del gobierno o del sistema ...y eso ha sido de las tareas de los que colaboramos en la radio de ir conociendo un poco más, y de aprender de la gente de aquí mismo que mucho ayuda también para eso..”

“Cuando se convoca a asambleas, a las reuniones de la radio, y es cuando los comités de las comunidades vienen y dicen, o incluso cuando estás en el día en la radio y te llegan las visitas que te dicen a pues esto, o te llaman,

10 Se refiere en parte a la estación de radio “La Líder”, la cual pertenece a Aceadeth Rocha, actual diputada por el PRI y quien ha sido señalada como una de las principales caciques locales. (ANEXO 3)

como que ahí es cuando se da, y además nosotros yo creo que una de las funciones de la radio es eso, nosotros que conocemos, tal vez no todo, pero conocemos los problemas que se viven en estos municipios... Porque yo creo que la radio comunitaria tiene que ser eso, de pasar algo, de decir algo pero invitando siempre a que la gente reflexione...porque creo que así tiene que ser el medio no solo de informar sino también recibir de los que están escuchando, que reflexión, incluso hasta lo malo no ”

”Yo les comentaba que ahí en la *Radio Ñomndaa* tal vez no se de mucha importancia a ese espacio de pasar un saludo al aire (como el que ofrece la radio comercial), pero sí se trata de dar mayor importancia a que la gente vaya, y en un espacio decir lo que piensa de su pueblo, de su gente, de lo que quiere, de cómo ve la gente grande a los jóvenes de ahora. Entonces sí hay ese espacio donde la gente venga y dice qué es lo que piensa...”

Porfiria-- “Ella entiende que la radio ha reforzado la identidad de ella, que la ha hecho sentir que ella todavía como que vive, que ella todavía está aquí, y que no está perdida. Ella siente eso porque escucha su voz en la radio, escucha las voces de otras personas que son como ella, y eso pues la hace sentir que aún vivimos los Amuzgos, y que ella ve que la radio, ha reforzado mucho pues, la identidad.”

“Una radio comunitaria es una radio que está al servicio de las personas de la comunidad, y que las radios comerciales pues como ella es amuzga y no entiende el español, pues no sabe si está hablando algo bueno o malo, si es algo útil para el pueblo o es algo que va en contra del pueblo, entonces pues una radio comercial dice que a ella no le sirve porque no entiende qué es lo que se está hablando.”

José-- “Bueno creo que debe de ser comunitaria, debe de ser pero para eso se necesita un tiempo, es un proceso también, y nosotros pensamos que sería bueno tomar el término desde un principio, porque es lo que se quiere o

pretende, que sea parte de la comunidad, que la comunidad sea suya, la herramienta, que la vaya construyendo, defendiendo, que la haga suya pues.”

“Fíjate que ahora con esto de que la radio la escucha no solo la gente del municipio, sino de los municipios aledaños, y ahora con el internet la escucha gente de las ciudades que está más lejos. Entonces como que el término comunidad o la gente que escucha la radio se vuelve más, no solo de los Amuzgos sino que es algo más amplio. Entonces surge esta necesidad de pensar quiénes son y qué es lo que se va a hablar.”

“Como que hay esta necesidad de la presencia diaria de las comunidades en la programación. Eso lo hemos platicado con ellos.”

“La gente que viene a la radio viene a decir su propia palabra de acuerdo a como entiende las cosas, el mundo, la vida, así lo dice. No es una persona que va y se prepara y dice un discurso para que la gente que escucha se le meta esa idea, o engañar a la gente a través de la radio, una radio comunitaria no es así. La radio comunitaria se oye la persona tal como es, se oye la voz del pueblo, lo que vive el pueblo.”

“O inclusive como que la diversión en la radio comercial es muy importante, como que divertirse para que se te olvide lo demás. Eso es lo que yo identifico una radio comercial vende, y si hay una persona que quiere comprar un espacio para decir cualquier tontería lo puede hacer, si compra el espacio lo puede decir.”

Radio comunitaria frente a monopolios y poderes locales.

Romelia-- “Entonces el papel de la radio comunitaria es decir las cosas como son. Decir la realidad de las cosas que pasan, entonces hay quienes se sienten muy ofendidos porque afectamos sus intereses tanto políticos como económicos, porque se sienten mal que nosotros decimos que tal partido, o más bien todos los partidos no están trabajando como debería de ser, o tal gobierno del estado no está haciendo esto, entonces el gobierno obviamente se siente muy ofendido porque lo estas atacando en un medio que lo está escuchando mucha gente, entonces están invitando a que esa persona piense y

reflexión, y tal vez ya no vote para la próxima vez, o tal vez cambien de partido, entonces por eso no están de acuerdo con las radios comunitarias y menos con esta radio que está aquí en Xochis...” “Entonces cuando en la radio se dice que no queremos un estado militarizado porque eso tiende a que la gente viva encerrada y que los niños tenga miedo a los soldados, y por ejemplo todo lo que llevan los soldados en un pueblo, provocan desorden en el pueblo o la comunidad, generan prostitución entre jovencitas del pueblo y pues tú dices que esa no es una buena vía para tener seguridad en un estado que sabemos que de por sí ha estado gobernado por caciques, y que han sido saqueadores del estado y los que más se han enriquecido...”

“En este caso cuando digo que atacamos a los intereses de otros poderes, y esos poderes pretenden ser más ricos, pretenden seguir en el poder. Cuando la radio dice otras cosas es porque como que estamos haciendo reflexionar a la gente para que tenga una nueva forma de vivir, y esa es obviamente la de ya no tener partidos políticos o incluso yo diría no tener una religión. Porque ahora esas que ya son muchas parecen ser partidos políticos porque nada mas llegan y dividen y ya.”

Porfiria-- “Ella ve que los programas o temas que han ayudado mas a la comunidad es como cuando se habla de lo que hacen los gobiernos en contra de los indígenas amuzgos y no amuzgos pues, y es algo que uno poco a poco se va dando cuenta de cómo es que luego se llega a vivir en las comunidades y porque luego se vive así, de dónde vienen todos los problemas que se van generando, y que la radio promueve la unidad de los amuzgos, del pueblo no nada mas de los amuzgos.”

José-- “Porque nosotros entendemos que esta radio es un derecho, nada mas que así como está la situación en nuestro país, al ejercer este derecho hay represión, pero de igual manera hay muchos elementos para la defensa de la radio.”

“Yo creo que principalmente porque los descubre, se hace más evidente

la corrupción que hay, se platica y se dice y eso es lo que no quieren que se diga, que se escuche, que la gente lo hable. Yo creo que principalmente eso, porque si nosotros tuviéramos, por ejemplo, una radio y le pusiéramos el nombre de radio comunitaria, y no tocáramos los problemas sociales, políticos que hay en la región y el país, tal vez no les sería incomodo, estaríamos poniendo canciones hablando cuentos y tal vez no sería incómodo.”

“Nosotros entendemos que donde más les molesta es que nosotros decimos la verdad que nos e quiere decir, la verdad que se quiere tapar. Y eso evidentemente que tienen miedo porque atenta contra lo que ellos pretenden, seguir imponiendo, que la gente se deje manipular, y que continúe esta dictadura perfecta en el país, donde la gente acepte las condiciones que pone el estado, las instituciones que hay sin cuestionar y todo eso. Y cuando hay información como que la gente empieza a cuestionar eso, entiende que algo está mal, y es lo que vemos.”

Perspectivas

Romelia-- “...eso es otra de las cosas que como radio tendríamos que trabajar mucho para que no vayamos y solo ponemos nuestra música, y en ese momento no se está pensando en la gente que está escuchando, solamente en el gusto de la persona que está en la cabina, entonces yo creo que eso es otra de las cosas que nosotros vamos a trabajar para este año que viene...pero con los problemas de las órdenes de aprensión contra compañeros, y con los trabajos del aniversario ya no pudimos incluir el otro programa, pero ya modificamos el que tenemos y cambiamos algunos géneros, porque a veces siento que la radio se escucha como algo muy repetitivo”

“...porque la radio esta aquí, y nosotros queremos mejores cosas para la gente que esta acá, entonces yo creo que ese sería uno de los trabajos pendientes que tenemos que hacer de ver como nuevamente nos acercamos a la gente...”

Porfiria-- “También dijo que ella ya está cansada de los partidos políticos

que no los ve como el camino para salir del mal que estamos viviendo aquí en el pueblo y ella ve que para que el pueblo pueda estar unido y salir adelante, se necesita que al elegir autoridades tradicionales sea en asamblea y que esa autoridad va a estar bajo lo que diga el pueblo no va a mandar al pueblo sino a obedecer al pueblo.”

José-- “Y lo otro es la necesidad de crear un noticiero local. Hasta ahorita lo que más hacemos es leer notas de periódicos regionales, y a veces locales, o alguien que llega y sabe lo que está pasando, o nosotros mismos lo vamos como que a reportear. Pero es algo muy ocasional, y sí se necesita por ejemplo que en las noticias se escuche lo que está pasando por acá, y eso necesariamente debe ser alguien de la comunidad que lo venga a dar a conocer. Pero para eso implica gastos, implica equipo, trabajo y más organización. Pero es algo que vemos que tenemos que caminar para allá.”

Más adelante se retomarán fragmentos de estas entrevistas para observar los avances y limitaciones de esta radio, así como relacionarlos con lo expuesto en los primeros capítulos sobre comunicación masiva frente a comunicación comunitaria.

4.4 Producciones sonoras de *Radio Ñomndaa*

Las estaciones de radio cuentan con diversos recursos discursivos que pueden servir para difundir información y generar comunicación con los radioescuchas.

Existen diversas formas para clasificar las producciones sonoras de las radios. Por ejemplo para los Radialistas Apasioanadas y Apasionados (ONG sin fines de lucro con sede en Ecuador cuya misión es contribuir a la democratización de las comunicaciones, especialmente de la radio, y quienes realizan producciones que muchas radios comunitarias transmiten, incluyendo *Radio Ñomndaa*) existen tres formas de ordenar los géneros radiofónicos:

según el modo de producción de los mensajes, según la intensidad del emisor o emisora, y según la segmentación de las y los destinatarios (Radialistas, 2011).

Siguiendo el modo de producción, se pueden clasificar las producciones radiofónicas como dramáticas, periodísticas y musicales. Los objetivos de los productores y productoras dan lugar a un segundo ámbito de géneros: informativo, educativo, entretenimiento, cultural, etc. Según la segmentación tenemos con perspectivas infantil, juvenil, de género, urbano campesino, etc. (Radialistas, op. cit.).

Sin embargo, los géneros no son algo cerrado y acabado, sino que son flexibles y dinámicos debido a la capacidad que tienen para adaptarse a los cambios en los estilos de vida y a los intereses de los ciudadanos. En consecuencia, hasta el momento no existe una tipología oficial que cuente con un alto consenso (Herrera y Martínez, 2005).

Crear una clasificación para los géneros radiofónicos queda fuera del alcance y objetivos del presente trabajo, en este caso y en un nivel general distinguiremos dos formas de transmitir ideas en la radio: los programas en vivo, y las audios producidos y grabados con anterioridad, los cuales se transmiten una o varias veces.

Para poder observar y escuchar la forma en que esta radio realiza su trabajo comunicativo, se recopilaron las producciones sonoras realizadas, grabadas y transmitidas por *Radio Ñomndaa* durante el trabajo de campo realizado en la comunidad de Suljaa' en el año de 2009.

Todas las producciones que se transmiten en la radio son almacenadas en la computadora de la cabina de transmisión, desde donde los locutores y operadores seleccionan y programas canciones, rúbricas, avisos, etc. Durante las tres estancias en la comunidad (enero, junio, diciembre) de aquel año de 2009 se tuvo la oportunidad de copiar las producciones grabadas, las cuales fueron transmitidas a lo largo del año como complemento a los programas en vivo.

Como se ha mencionado, esta radio transmite principalmente en lengua amuzga, y por lo tanto la mayoría de sus producciones son en esta lengua. Sin

embargo en la región habitan también mixtecos, mestizos y afromestizos, por lo que la radio también trasmite y produce en español.

Se recopilaron 31 producciones sonoras en español, de las cuales 9 son rúbricas e identificaciones de la radio por lo que quedaron fuera de nuestra clasificación, la cual se realizó con base en la temática de cada uno de ellos: salud, migración, cultura e identidad, promocionales de programas de la radio, e información de otras organizaciones de la región.

Se encontró también que existían muchos audios enfocados a los niños y niñas de la comunidad, por lo que se agruparon solas. Siguiendo esta clasificación la cantidad de audios clasificados fueron los siguientes:

Salud: 3

Migración: 1

Cultura e identidad: 5

Niños: 7

(4 de salud, una de educación, una del cuidado del medio ambiente y una del trabajo en casa)

Promocionales de programas: 4

Información de otras organizaciones de la región: 2

(Visión Mundial y CONAFE. Ambos sobre educación)

A partir de esta clasificación se puede apreciar que, por lo menos de una manera cuantitativa, existe un interés en la salud, la cultura e identidad. También se encontró, como ya se había mencionado, que dentro de estas producciones se le da mucha importancia a la audiencia infantil.

Cabe mencionar, que estos no son los únicos audios transmitidos por la

radio, ya que se apoyan en personas u organizaciones (como los Radialistas) que también hacen radio, y retransmiten producciones que les parecen importantes. Pero dentro de nuestra clasificación solamente se incluyeron aquellas realizadas por la *Radio Ñomndaa*.

Podemos ver que la salud es un tema prioritario en la radio y que se considera necesario trabajar dicho tema con los niños para ir generando conciencia en distintos ámbitos del cuidado de la salud.

Los audios clasificados se encuentran en el disco anexo a este trabajo. Todos ellos han sido elaborados por diferentes colaboradores de la radio, en una búsqueda constante de diferentes estilos radiofónicos. Es necesario que el lector escuche con atención los mismos para que pueda apreciar el estilo general que hay en ellos. Como ejemplo a continuación se transcriben dos audios enfocados a la salud de los niños.

“Amiguitos, debemos de cepillarnos los dientes. Si comemos dulces o galletas, con mayor razón, porque las cosas dulces y pegajosas nos pueden destruir los dientes. Por eso vamos a usar nuestros cepillos. Para que nuestros dientes estén limpios y bonitos...jaja”

“Hola niños y niñas, para que crezcamos sanos debemos comer frutas y verduras, carne, huevos, tortillas, frijolitos y muchos alimentos que son muy sabrosos y nutritivos. Si sólo comemos alimentos chatarra nos enfermamos y no crecemos bien”.

Otra temática que es abordada en la radio es la cultura e identidad del pueblo amuzgo, la cual se busca conservar y revalorar como se puede observar en la siguiente transcripción:

“Nuestras abuelas y abuelos amuzgos de antes elaboraban trastes con barro, hacían ollas, comales, jarros, cántaros. También hacían hamacas, morrales, de ixtle, cesterías de bambú y de palma. Fabricaban machetes, hachas, cuchillos, tarecuas y muchos otros instrumentos de trabajo. La mayoría de las mujeres amuzgas elaboraban diferentes tipos de prendas como huipiles, manteles, rebozos, blusas, batas, algodón y calzón, y muchas otras prendas. Antes toda la familia participaba en este tipo de trabajos, antes la mamá

enseñaba a su hija todo el trabajo de una mujer, como por ejemplo hacer la tortilla, el telar de cintura. Antes el hombre enseñaba a su hijo el trabajo con la tierra, la siembra del maíz, el frijol, como hacer panela. Ahora muchos jóvenes ya no sabemos el trabajo de antes. Abuelos y abuelas si ustedes no enseñan a sus hijos e hijas, si ustedes no nos enseñan, no vamos a poder continuar con nuestro trabajo. Todo se va a terminar. Pero si ustedes no quieren que eso se termine, entonces todavía es tiempo de que nos enseñen a ser como ustedes.”

Por último me gustaría transcribir el promocional de un programa de la radio para poder observar un poco cuáles son las temáticas abordadas en los diferentes programas en vivo:

“Compañero del campo, te invitamos a que escuches el programa SEMBRANDO LA VIDA. Este programa está dedicado a los trabajadores que viven del campo, a los que siembran la milpa, el maíz, el frijol, la calabaza el ajonjolí, la jamaica y todos los alimentos que comemos todos los días. En este programa hablaremos de asuntos que a todos nos interesan, y nos ayudarán para seguir sembrando la milpa. Escúchanos y platicanos todos los martes de 4:30 a 6:00 de la tarde aquí en Radio Ñomndaa, La Palabra del Agua”.

Se consideró importante transcribir estos audios para que el lector pueda darse una idea más amplia de los contenidos y la forma de hacer radio en *La Palabra del Agua*.

Tenemos entonces que la salud, la cultura e identidad y el medio ambiente son temas recurrentes en las producciones sonoras de la radio.

Como se puede apreciar y escuchar también, el lenguaje utilizado en las producciones es bastante sencillo y directo. Es un lenguaje cercano a los habitantes de la región. Así podemos escuchar palabras como frijolitos, tortilla, huipiles, algodón, tarecua. Los productos a los que se hace referencia son aquellos que se siembran en la región: jamaica, ajonjolí, maíz, etc.

Con respecto a la música utilizada en los audios, también podemos escuchar que es música cercana a la población a la que se le está transmitiendo los mensajes. Si bien *Radio Ñomndaa* ha hecho un esfuerzo por grabar a los músicos tradicionales de la región, (como en el caso del audio

sobre los abuelos y abuelas acompañado de violín), no se ha limitado solamente a utilizar esta música, sino que utilizan canciones de la región, o algunas muy conocidas por los niños y niñas, o simplemente deciden no utilizar ningún fondo musical para darle mayor importancia al contenido.

En cualquier caso, la musicalización simplemente acompaña el contenido comunicativo que se transmite a través de la radio.

En general podemos decir que existe un intento, que en muchos casos se consigue, de transmitir a un grupo específico, en este caso a la comunidad a la que pertenece la radio, utilizando su lenguaje, sus códigos, palabras y formas de hablar y sobre todo respondiendo a las necesidades que existen al interior de la comunidad: salud, educación, identidad, cultura y medio ambiente.

Esta forma de hacer comunicación corresponde no solamente con lo que la teoría dice que es una radio comunitaria, sino que coincide también con los objetivos de *Radio Ñomndaa* y con las opiniones de sus integrantes.

4.5 Avances y limitaciones de *Radio Ñomndaa*.

En diciembre de 2010 *Radio Ñomndaa* celebró seis años de transmitir desde Xochistlahuaca, Guerrero. El trabajo de esta radio se ha desarrollado a pesar del hostigamiento por parte de los diferentes niveles de gobierno.

En la página de internet de la radio se hace explícito cuáles son los objetivos de la misma (Anexo 2). A continuación se resaltan algunos puntos que se consideran son abordados en las producciones sonoras presentadas.

- *Ser un medio que ayude a revalorar, fortalecer y difundir las culturas y las instituciones propias de los pueblos y comunidades de la región.*

- *Ser un medio de difusión de información útil para los campesinos, artesanos, maestros, madres y padres de familia, principales, ancianos, ni @s, jóvenes.*

- *Ser un medio que permita prevenir enfermedades y difundir información útil para la salud y la alimentación.*

- *Ser un medio que luche contra la discriminación, el desprecio, la marginación y olvido hacia los pueblos y las comunidades indígenas,*

campesinas y pobres de la región.

- *Ser un medio que ayude a concientizar sobre el cuidado que debemos de tener en nuestra relación con la naturaleza (tierra, agua, arboles, animales, aire).*

Se ha mencionado que la mayor parte de las transmisiones y producciones de la radio son en lengua amuzga. Con este hecho se está cumpliendo parte del objetivo de revalorar y fortalecer la cultura de las comunidades indígenas, ya que esta radio es la primera en transmitir contenidos en lengua amuzga.

En este sentido podemos recordar fragmentos de las entrevistas a los colaboradores de la radio en donde por ejemplo Doña Porfiria señala que *“una radio comunitaria es una radio que está al servicio de las personas de la comunidad, y que las radios comerciales pues como ella es amuzga y no entiende el español, pues no sabe si está hablando algo bueno o malo, si es algo útil para el pueblo o es algo que va en contra del pueblo, entonces pues una radio comercial dice que a ella no le sirve porque no entiende qué es lo que se está hablando.”* *“...dentro de la radio hay una idea, que esa idea es para el pueblo, una idea que puede servir al pueblo a que vaya mejorando la forma de vida de las personas. También gracias a la radio, cada uno de nosotros puede ir a decir nuestro pensamiento a la gente que está escuchando, que eso puede ser muy útil para el pueblo.”*

En estas palabras, se pudo apreciar la importancia que tiene para los amuzgos escuchar una radio que trasmite en su lengua, que hable sobre temas que son cercanos a las problemáticas y a la cotidianidad de la vida en la comunidad.

También Romelia habló sobre el asunto señalando que: *“...cuando se está hablando en la radio algo que nos interesa como pueblo, cuando se pasan avisos de que se perdió tal animal y que hay que ayudar a encontrarlo como que nos incluye a nosotros y cuando en la radio se está escuchando que se está pasando información por ejemplo de encarcelamiento, de asesinato de*

otro indígena como que nos hace sentir de que es parte de nosotros, como que sí nos incluye, y eso es uno de los objetivos de la radio, de estar siempre con las comunidades, con la gente.”

Como se mostró en el apartado anterior, las producciones sonoras de la radio están enfocadas principalmente a la salud de los habitantes de la comunidad, así como a la revalorización y el fortalecimiento de la identidad y las instituciones de los pueblos y comunidades de la región, cumpliendo así uno de los primeros objetivos de la radio.

Este objetivo se da como respuesta al sentimiento de muchas habitantes de la comunidad en el sentido de que desde las instituciones oficiales y los medios de comunicación, se busca imponerles formas de vida que los lleven a dejen de ser lo que siempre han sido. Como ejemplo podemos citar un fragmento de la entrevista a José en donde refiriéndose a las políticas indigenistas señala que *“...ha hecho que nosotros los indígenas sintamos que tenemos que cambiar para poder ser parte del país o que tengamos que cambiar para poder ser mas o igual a las otras personas. Y eso ha hecho que nosotros nos neguemos a nosotros mismos como comunidad, como costumbres que tenemos, la vestimenta, la lengua, muchas cosas que nos identifican y que nos unen.”*

Como ya se ha mencionado, la radio ha sufrido una serie de ataques por parte del gobierno federal y los poderes caciquiles regionales, como es el caso de las sentencias contra uno de los colaboradores de la radio David Valtierra (Anexo 4).

Uno de los momentos en que la represión se volvió más evidente y violenta, fue cuando en el año de 2008, la AFI intentó dismantelar la radio, con el pretexto de no contar con un permiso de la SCT para transmitir.

Ese día un gran número de habitantes de Xochistlahuaca y comunidades cercanas acudieron a la defensa de lo que consideraban su radio, impidiendo con esto que el equipo de transmisión fuera de confiscado. Esto ha sido uno de los logros más importantes de la radio; el hecho de que la gente de la comunidad sintiera suya la radio hasta el punto de defenderla, pacíficamente,

frente a la poder y las armas de la Agencia Federal de Investigaciones.

Vale la pena preguntarse el por qué la insistencia del gobierno federal por acabar no solamente con esta radio, sino con todos aquellos esfuerzos comunicativos que buscan terminar con el monopolio de la comunicación en nuestro país.

La respuesta podría ser que estos esfuerzos comunicativos, específicamente el de *La Palabra del Agua*, han ido socavando poco a poco el poder y control que a través de los medios masivos de comunicación ejercen sobre las personas expuestas a los mensajes los grandes grupos de poder político y económico.

Resulta entonces que es a través de esta radio comunitaria que la comunidad de Xochistlahuaca ha encontrado espacios de creación de sus propias formas de comunicación, resistiendo frente a las imposiciones económicas, políticas y culturales del sistema dominante llamado capitalismo.

Sin embargo también existen muchas limitaciones para el quehacer de esta radio. Por un lado la falta de los recursos económicos que se necesitan para mantener una estación de radio son muy elevados. Si bien la radio ha conseguido estos recursos de distintas formas (bailes, rifas, apoyos de otras organizaciones, etc.), siempre está latente la posibilidad de que las transmisiones se vean interrumpidas por la falta de recursos económicos.

Ninguno de los colaboradores recibe salario por su participación en la radio, este es un trabajo voluntario, un servicio a la comunidad. Sin embargo eso implica que cada colaborador debe dar parte de su tiempo a la radio dejando de percibir ingresos materiales por su trabajo.

Otro problema que enfrenta la radio, que fue comentado por los entrevistados, es el cómo incluir a otras personas en el trabajo de la radio. El cómo saber cuáles son los intereses de las personas de la comunidad. Si bien el hecho de que los colaboradores de la radio viven en la comunidad y saben algunos de los principales problemas, resulta importante buscar formas de incluir diversas voces y opiniones.

Esta inquietud la podemos observar en el siguiente fragmento de la

entrevista a Romelia:

“Eso ha sido algo bien difícil en la radio, querer incluir cosas que tú sepas que a la gente le interesa, y yo creo que esa es una de las cosas que nos falta en la radio, porque para que nosotros sepamos qué le interesa a la gente, nosotros deberíamos salir a preguntarle a la gente qué es lo que le gusta y eso ha sido uno de los obstáculos que ha tenido la radio de que no ha salido. Pero cuando llaman y dicen, como que te das una idea.”

Si bien, como ya se ha comentado, la radio cuenta con el respaldo de una parte importante de la comunidad, y como ellos mismo dicen cuentan con el permiso del pueblo para transmitir, resulta necesario seguir trabajando en diversos mecanismos que permitan incluir de distintas maneras a más personas de la comunidad.

5. Transmitiendo la palabra comunitaria.

5.1 Sobre la inclusión de otras voces.

Las radios comunitarias buscan no solamente generar, producir y transmitir contenidos que respondan a las necesidades de la comunidad a la que pertenecen, también ensayan formas creativas para incluir a más personas en el trabajo comunicativo, para incluir otras voces en los contenidos radiofónicos.

En el apartado anterior, se mostraron algunos ejemplos de las producciones sonoras hechas por *Radio Ñomndaa*, con las que aprecia que los contenidos estaban enfocados a temas que son de interés general de la comunidad; salud, educación, medio ambiente, tradiciones e identidad. Estos temas han sido recurrentes en las demandas que la comunidad ha hecho en distintos momentos de organización.

Sin embargo, existe una preocupación, de algunos colaboradores de la radio, en buscar la manera de integrar a más personas al quehacer comunicativo. Romelia señaló que: *“Eso ha sido algo bien difícil en la radio, querer incluir cosas que tú sepas que a la gente le interesa, y yo creo que esa es una de las cosas que nos falta en la radio, porque para que nosotros sepamos qué le interesa a la gente, nosotros deberíamos salir a preguntarle a la gente qué es lo que le gusta y eso ha sido uno de los obstáculos que ha tenido la radio de que no ha salido. Pero cuando llaman y dicen, como que te das una idea.”*

“Cuando se convoca a asambleas, a las reuniones de la radio, y es cuando los comités de las comunidades vienen y dicen, o incluso cuando estás en el día en la radio y te llegan las visitas que te dicen a pues esto, o te llaman, como que ahí es cuando se da, y además nosotros yo creo que una de las funciones de la radio es eso, nosotros que conocemos, tal vez no todo, pero

conocemos los problemas que se viven en estos municipios...”

Durante el trabajo de campo realizado en verano de 2009, se habló con los integrantes de la radio sobre la necesidad de no sólo recopilar información sobre la radio para analizarla y escribir, sino que era necesario también brindar también apoyo en los quehaceres de la radio.

De esta manera, se propuso al comité directivo de la radio apoyar en esta labor, y se comenzaron a buscar formas que pudieran servir a la inclusión de más personas en las producciones sonoras.

Un colaborador de la radio comentó que en su comunidad (Llano del Carmen, que pertenece al municipio de Xochistlahuaca) había algunas personas mayores interesadas en dar su opinión para que se transmitieran en la radio.

De esta manera se realizaron grabaciones en lengua amuzga. Al terminar cuatro grabaciones los colaboradores comentaron que todas las personas habían hecho referencia al problema de la falta de agua y la gradual sequía de los ríos.

De las cuatro entrevistas se transcribió y tradujo una con la ayuda de Obed, uno de los colaboradores más jóvenes de la radio. En ella el señor Felipe Santiago habla en un primer momento sobre la importancia que ha tenido la radio para la comunidad. Poco después comienza a explicar uno de los problemas que él considera más importantes.

La entrevista completa se puede leer en el Anexo 5, a continuación solamente se reproducen algunos los aspectos que se consideran más relevantes.

“Ahora que esta la radio, se habla en amuzgo, se habla nuestra palabra, en nuestra lengua. Eso es lo que a mí me gusta mucho y a mucha gente le gusta y escucha todo lo que pasa. Otra cosa que quiero decir es que antes la gente vivía mejor. Y actualmente las cosas se ponen más difíciles en el mundo. Se vuelve más difícil la situación en donde nosotros vivimos. Ahora aparte de

que ya no tenemos donde trabajar, ya no hay agua. Hay muchos lugares donde hay agua y se cortan los arboles que hacen que conserve la humedad donde hay agua. El agua se va secando y nos perjudica en nuestro futuro. Pero eso nadie hace conciencia para parar eso. Las autoridades que están en las dependencias no piensan en moderar el que se deje de hacer eso. En la comisaría si llega una persona que quiere pedir permiso para cortar un árbol, ahí tiene que ir a pagar para que pueda cortar el árbol y la comisaría tiene que dar el permiso. Eso es lo que yo veo que no está bien que sea así, se tiene que parar porque nos perjudicamos nosotros mismos.”

Después de realizar aquellas grabaciones, y comentar con otros integrantes de la radio que todas las personas habían hecho referencia al problema del agua, se decidió que ese sería el tema a tratar en las siguientes entrevistas.

Se decidió que una forma interesante de tratar el tema, sería a través de la experiencia que las personas mayores han visto sobre los cambios que ha habido en la comunidad con respecto a la obtención, distribución y uso del agua.

De esta manera se contacto a cuatro personas mayores que no participan activamente en los programas de la radio o como operadores, pero que siempre han colaborado con el trabajo comunitario. Las cuatro entrevistas fueron realizadas por Obed en amuzgo y posteriormente transcritas y traducidas. A cada persona se le explicaba el motivo de la entrevista, el tema general y se le hacían preguntas generales sobre el cambio en la obtención y el uso del agua en los últimos tiempos en la comunidad, para que fueran ellos mismos quienes expresaran sus opiniones.

A continuación se reproducen las cuatro transcripciones, se ha marcado con negrita las preguntas y entre comillas las respuestas:

Catalina de Jesús Jacinta

Nos puede decir su nombre por favor

“Me llamo Catalina de Jesús Jacinta, tengo 77 años. Yo nací aquí en Xochis, en esta casa que era de mi padre, aquí crecí. Íbamos a lavar ropa, íbamos a traer agua. Así fui creciendo, y algunas veces íbamos al arroyo del río a lavar ropa cuando no teníamos agua. Y cuando se hicieron los pozos se escarbó muy hondo, y ahí íbamos a traer agua para tomar.”

¿Cómo se llamaba el pozo donde traían el agua y en dónde está?

“Se llama “pila del toro” y ahí está, a un lado de nuestra casa, en el barrio viejo.

¿Y usted sabe cómo se hizo esa pila?

“Nuestros abuelos la hicieron, se juntó la gente del pueblo e hicieron la pila. Se meten dos personas adentro y otras personas están afuera recibiendo el agua, porque de ahí nacía mucha agua. El doctor dijo que era agua buena. Pero ahora que llegó el agua entubada, la gente fue dejando los pozos. Pero hubo gente que sí iba, pero ahora ya se va tapando ese pozo.”

¿Quienes iban a esa pila?

“Mucha gente, todo este barrio, hasta la gente de Cozoyoapan venía. En la madrugada podías oír las latas porque no tenían agua en los mese de mayo. Por eso hasta acá venían a traer el agua. Mucha gente venía a este pozo y no se acababa el agua. Todo el tiempo de seca había agua. Venían a traer agua para tomar y venían a lavar ropa y para bañarse.”

“Nosotros que tenemos también un ojo de agua en nuestra casa, entonces hicimos un pozo y ahí nos bañábamos, entonces nada mas íbamos a traer agua para tomar en el otro pozo. Pero luego se llenó ese pozo, e íbamos al otro pozo. Ahora como ya entró el agua de “arroyo mujer” usamos esa agua, no tenemos agua potable.”

¿Usted por qué piensa que la gente dejó de ir los pozos?

“Dejaron porque llegó el agua de “arroyo mujer”. Pero eso fue hace poco. Fui creciendo y veía que hacían pozos, y yo ayudaba a mi papa. El pozo se

hizo cuando yo estaba muy chiquita. Vivía una tía mía que se llamó Teresa, y ella regaló cemento y muchas cosas para el pozo. Pero aun así, era la pila del pueblo, porque fue un trabajo comunitario. “

“Cuando no había pozo, íbamos al arroyo mujer a lavar ropa, y cuando era mucha lavábamos en el río. La gente también iba al río o al “arroyo mujer” con su ropa- Y ahora ese pozo ya lo taparon, esa gente, subieron 3 postes de ladrillo, después pusieron varilla, así es que se llenó de agua sucia, nos enojamos mucho y fue mi marido a la comisaría y cortaron eso que había puesto. Ahora ese pozo ya se tapó. Se ve un poquito nada mas.”

“Pero nosotros cuando iniciamos la construcción del pozo, dábamos permiso a que viniera cualquier persona, hasta los de Cozoyoapan. Pero ellos son mezquinos, así es que ya nadie va a ese pozo por el conflicto que hubo con esas personas. Por eso están enojados con nosotros. Aun les caemos mal.”

¿Cómo ves ahora que ya cambió el pueblo?

“Si ya cambió, ya no vas a ver a la gente que va a ir a traer agua en un cántaro con un teconte, con cubeta ya no, porque ya tienen agua en sus casas.”

¿Cómo cree usted que debemos de hacer para que el agua no se contamine?

“Esta muy sucia el agua. Cuando es tiempo de lluvia está muy sucia, lodosa, todo el día le abro para que salga el agua sucia pero hasta la tarde sigue saliendo sucia. Eso es porque escarbaron cuando estaban haciendo la carretera, por eso se iba la tierra a los arroyos. Estaría bien que lo arreglaran, que hubiera una forma de arreglarlo. Queremos vivir con agua limpia. Por eso mi hija compro una bomba con la que sacábamos agua del pozo, porque no hay forma de usar el agua de la llave. ¿Cómo le vamos a hacer para limpiar el agua?..no se puede.”

¿Cómo cree que debemos hacerle para que se cuide mejor el agua?

“Le gente debe limpiar el río, y también nosotros. La calle donde andamos. Pero no se les viene a la cabeza que debemos de limpiar. Había un tambo para la basura parado, pero aun así veías botes tirados. Sería muy

bonito que nuestro pueblo estaría limpio. Por ejemplo yo veo Estados Unidos, que tienen el agua limpia, pero nosotros aquí hasta suenan los botes cuando los arrastra la lluvia. Aunque le digas a la gente, como sea es muy terca.

¿Hay algo más que quiera decir?

“Yo quiero decir algo de lo que hizo la presidencia municipal, de que iba a traer el agua de “Arroyo Grande”, se hizo el registro de donde íbamos a agarrar el agua, pero ahora ya no hay ni una noticia sobre eso. ¿Qué falta por hacer, qué ya dejó, a quién le va a llegar el agua? Ya no hay noticias de eso, en eso estamos molestos nosotros, la gente que hizo su registro. Llegó dinero a sus manos, a dónde se llevo ese dinero que ya no se apura. Eso es lo que nos molesta.”

Amadeo

¿Cómo vivió usted cuando era chiquito, cómo sabe que vivió la gente y cómo sacaban el agua?

“Me llamo Amadeo López Valtierra. Así dice en mi boleta de nacimiento. Nací en 1939. En septiembre cumplo 70 años el 14 de septiembre. Mira hijo así esta esto, hace mucho tiempo, al principio la gente vivía muy bien, no había problemas entre la gente. En todos los lugares donde hay pozos de agua, ellos anduvieron escarbando, donde sus mujeres iban a lavar la ropa y anduvieron escarbando donde van a sacar agua para tomar porque no había contaminación en el pueblo.”

“Había una pila detrás de la casa, esa pila se hizo con cemento y ladrillo. Hace mucho hacia se hacía. Antes los ladrillos los hacían buenos, no como los de ahora que se deshacen. Ese pozo lo taparon porque era muy peligroso para los borrachos y los niños.”

“Se hicieron otras excavaciones alrededor del pozo que ya habían tapado y de ahí sacaron el agua para la casa, para lavar la ropa, la cocina, para

tomar. Antes no es como ahora, que hay un lugar especial donde bañarse en la casa, sino que la gente iba a los pozos y en la noche se iban a bañar. Venía de otros barrios, cualquier persona podía llegar y había una buena relación entre los barrios. Ellos también ayudaban cuando se tenía que hacer otro pozo.”

“Antes nuestro pozo de agua era un arroyo, y era agua limpia. Así fue como crecí con la gente, viendo que así hacían, que cuando se tenía que limpiar el pozo iban y lo limpiaban para que estuvieran siempre en uso. Y así fui aprendiendo estando con ellos en los trabajos que hacían. También ayudaba en otros lugares. Como en el barrio viejo hacían pozos de agua donde no tenían pues ayudábamos.”

“De repente apareció gente que pensaba que era mejor traer el agua del arroyo, y de ahí se iba a sacar el agua para tomar, bañarse y todo. Ese arroyo se llama arroyo mujer. Se hicieron los mandados para que se hiciera ese trabajo y se trajera el agua y se pudo traer el agua. Así es que las personas aunque tenían un pozo cerca de su casa dejaron de usarlos y entro el agua del arroyo mujer, y ese arroyo antes era bien limpio no como ahora. Estaba limpio porque casi no vivía nadie por allá. Por eso al principio era muy limpio. Pero ahora ya está muy sucio porque todos la contaminamos con basura. Como por ejemplo cuando se muere un animal nadie va a sacarlo, se pudre en el arroyo.”

“Cualquier animal que se moría ahí se quedaba. Si es en un barranco se muere y lo arrastra el agua se va al arroyo y nadie lo saca. Por eso en este tiempo ya es muy feo, todo ya se daño con respecto al agua.”

“Ahora hay otra cosa que es que el agua ya se está acabando. Hace falta agua pero no porque haya mucho gente, sino porque hay otra cosa mala que hacemos. Somos muy tercos, no queremos escuchar cómo se debe, porque como nacimos en un lugar con riqueza. Con una riqueza que nos dio Dios.”

“Pero aun así nosotros debemos tomar conciencia de no hacer cosas sin pensar. ¿Por qué digo así? Porque ahora la gente ya no quiere trabajar, venden los árboles que están en el monte viejo. Se corta y se vende. Cortan árboles en los arroyos y se van secando, al agua se va acabando. Hablo de esto porque

nuestro arroyo que lo llamamos ojo de agua del barrio tercera sección, donde está el señor que se llama Ilario, había pozas grandes, y muy hondas. Y ahora dónde vas a encontrar de esas posas, ya se seco el agua, ya no están. También el arroyo que llamamos gusano, paso lo mismo. Cuando yo era niño crecí ahí con mi abuelo y ahí habían posas hondas, que quizás si no andabas con cuidado te ahogabas porque estaba hondo, y ahora con la tala de árboles ya se está acabando el agua.”

“Por eso en reuniones hemos pedido a la gente que ya no corten arboles sin necesidad, que dejen crecer a los arboles, sobre todo a los que están en arroyos, que ya no los corten para vender. Que los corten para utilizarlos en su casa, para sus hijos, no cortar lo que está en su terreno y venderlo a quien sabe quién y que se vaya fuera de la comunidad. Eso es lo que se vive ahora. Esto se los digo para que sepan mi punto de vista. ¿A quiénes perjudicamos? A nuestros hijos, a los hijos de nuestros hijos. Nosotros los viejos ya nos vamos a morir, pero los niños van a sufrir feo porque no van a tener agua. Y ellos van a comprar agua a otra gente. Por eso el arroyo mujer ya se está acabando, y aparte de que somos muy maldadosos.”

“Hay gente que limpia la calle con el agua, no con la escoba, ahora se usa el agua para limpiar la calle. Y eso no está bien. Eso es lo que está mal, eso es lo que yo digo, lo que yo he venido viendo que andamos haciendo un gran mal. También la gente que corta árboles en su monte hay árboles viejos. Pero cuando ya empieza a llover empiezan a cortar árboles que hasta los transportan en camiones grandes, llenan todo un carro, y dejan su terreno sin árboles. Y ahora ¿cómo se va hacer para que crezcan? .si nosotros ni sembramos árboles para que crezcan y haya mucho.

Cuando ya se vendieron todos ya hasta ahí. Y si sabe tomar, saca nada más para tomar, no usa el dinero con sus hijos. Esas son las cosas malas que hacemos con la gente. “

“¿Y quiénes van a salir perjudicados mañana? Nuestros hijos, los hijos de nuestros hijos. Porque los árboles viejos no nada más tardaron 10 años para crecer, tal vez 30 o hasta 40 años. ¿Y esos años vamos a esperar para que

nuestros hijos puedan usarlo? Ellos van a amanecer pasado mañana, día a día se tiene que lavar los pañales, quieren tomar agua, se quieren bañar, ¿de dónde va a salir esa agua?."

"Por eso yo les digo a ustedes: que bueno que esta la Radio, hablamos nuestra palabra, hablamos La Palabra del Agua (Nomndaa). Y toda la gente que vive por allá que son indígenas van a escuchar esas palabras! cuidemos el agua! !no tiremos el agua!"

"¿Por qué digo que tenemos que medir el uso de agua? Para que después nuestros hijos puedan usarla. Toda la gente que cortan árboles les pido que ya no corten arboles, porque está mal, nos perjudica eso. Todo se vuelve feo. También les pido a los que usan agroquímico y matan arboles, también eso es algo malo. Porque cuando se mueran todos los árboles como le vamos a hacer para que haya sombra. Cómo le vamos a hacer para que la tierra este húmeda, fresca si ya no hay sombra. Entonces a nosotros nos perjudica. Ahora vienen las consecuencias de lo que hicieron nuestros abuelos, y lo mismo va a venir para nuestros hijos y ellos van a decir "mira lo que hicieron nuestros abuelos ahora nosotros vivimos mal, nosotros sufrimos las consecuencias de lo que hicieron nuestros abuelos. Eso es lo que debemos de reflexionar nosotros los más grandes que no debemos de hacer así. Para que nos vaya bien en el futuro."

"Como les digo, yo no hablo nada más para que se beneficie a mis hijos, o los hijos de mis hijos, no sino que estoy hablando por todos los indígenas. Y nosotros los pobres tenemos que cuidar el agua. Les pido a la gente que ponga atención qué es lo que hacen, que ya no hagan por hacer, o sin pensar. Por eso gracias por preguntarme como inició todo esto."

"Puede ser que otro día nos juntemos para platicar porque hay otras cosas que ver, no nada más del agua. Hay cosas que ya no somos nosotros quienes hacemos, sino que otra gente nos la hace a nosotros. Hay muchas cosas de que platicar."

Silverio Francisco Matias Romero.

Nos puedes platicas un poco de lo que tú haces

“Bueno yo de lo que se mas, todo el trabajo que hacían nuestros abuelos en el campo. Sobre la milpa. Antes los abuelos no utilizaban químicos para acabar con la maleza. Lo que ocupaban era la tarecua, era lo único que ocupaban. También cuando limpiaban el terreno donde había cañas también lo hacían con tarecua. Eso es lo que hacían los abuelos hace mucho tiempo. Eso es lo que yo veía.”

¿Cómo le hacía ustedes antes cuando no había agua en nuestro pueblo?

“Cuando no había agua en nuestro pueblo todos los abuelos, bueno..., lo que hacíamos aquí en el municipio era ir a traer agua de los pozos y lo sacábamos con jícaras, como estas (guajes). Todas estas cosas las ocupaban nuestros abuelos para cargar el agua. Lo ocupaban para poner cualquier cosa y para el agua también. Así es como yo vi que vivían nuestros abuelos. Yo también iba por agua, nada más veía, llevaba mi jícara y guajes al pozo.”

¿Cuántos años tenía entonces?

“Tenía mas o menos como 8 años o 10. A esa edad yo ya aguantaba para ir a traer agua”.

¿A cuál pozo iban por agua?

“Los pozos estaban por barrio, yo crecí en el barrio viejo. Y ella (su esposa) creció en el barrio medio. Ya estaba bien organizado y en cada barrio había pozos. Nosotros en nuestro barrio, hay de por sí había pozos e íbamos por agua, por el camino del panteón. Lo llamaban pozo de los muertos. Así lo llamaban porque de por sí por ahí pasaba la muerte y ahí se paraba en el pozo. Nosotros los del barrio viejo ahí íbamos por agua.”

“Había otro pozo allá cerca de la casa de Toribio que le dicen “orilla de pozo”. Eran esos dos pozos que yo veía. Y yo veía otro más abajo cerca de la casa del maestro Genaro. Ahí había otro pozo. Esos tres pozos lo utilizaban las personas del barrio viejo, de la colonia....y las personas que vivían cerca del panteón, y las que vivían abajo del cerrito también ocupaban esos pozos.

Ahora bien, las personas que vivían en el barrio medio, ellos iban por agua en la poza de agua y allá cerca donde vive Amadeo “orilla de pozo”

¿Cómo se llaman esos pozos?

“No se cómo se llaman esos pozos, allá el pozo que está en “poza de agua” así le dicen. Allá arriba del barrio del centro, allá también había otro pozo, cerca del mercado, y esos pozos eran para las personas que vivían en el barrio del centro. Los que vivían en la tercera sección, ellos iban ahí y también a otro en donde se colinda con Cozoyoapan, que también había un pozo. Nada mas esos pozos había. A esos tres lugares iban las personas por agua. Yo crecí en el barrio viejo”

¿Usted sabe cómo se hizo el trabajo de los pozos?

“Hasta que nuestros abuelos se organizaron, pero la verdad yo no vi. Ya estaban esos pozos cuando yo crecí. Así que yo sólo sé que esos pozos eran los que se ocupaban en ese entonces. Pero ahora ya no se ocupan, ya se perdieron. Solo permanece uno que es por donde le llaman el “pozo de los muertos”. A los demás ya no va la gente por agua ahí.”

¿Por qué ya no va la gente por agua?

“Yo pienso que se perdió esa costumbre cuando llegó el agua a nuestro municipio el agua de “arroyo mujer”. Desde que llegó el agua la gente dejó de ir a los pozos, a lavar en los pozos y así poco a poco fueron dejando de ir y se quedaron en la casa a lavar. Y se tomaba la gente esa agua del “arroyo mujer” cuando no había agua limpia.”

¿Antes estaba limpia el agua?

“Mas o menos, estaba más limpia porque no habían personas viviendo en el monte, la gente estaba aquí en el pueblo, un rato se iban a su rancho. Todo lo que va desde el arroyo hasta la ciénega no había nadie, no vivía gente, solo en el día iban a su tierra. Ya desde que la gente empezó a vivir por allá en el monte fue cuando se empezó a ensuciar el agua.

Pero la verdad el motivo por el cual se fue ensuciando el agua fue el refresco embotellado, porque hay mucho de eso. Eso es lo que se yo. Que por eso se perdió esa costumbre de que las personas iban a los pozos. Ahora este pozo

que es el más viejo que se llama “pozo del campo hijo de tabique”, así llamaban nuestros abuelos a ese pozo. Yo cuando estaba chico traía agua de ese pozo, cuando venía del monte con mi mama pasábamos por agua ahí para tomar y la traíamos a nuestra casa, porque en el pozo de los muertos se acababa el agua. Como en el mes de mayo se acaba agua ahí en el otro pozo, y nosotros como llegamos de un rato nada más, pasábamos en este pozo y llevábamos agua a la casa para tomar. Estos dos son los pozos más viejos. Esto es todo lo que se de los pozos

¿Y ahora ya no van a ningún pozo a traer agua?

“Nada mas ocupamos el “pozo del campo hijo de tabique” y “el pozo de los muertos” y la que llamamos “poza de agua”. Esas aun no se desaparecen.”

¿Usted por qué cree que el agua de los pozos se está ensuciando mucho?

“Porque no se limpia, cuando llega el tiempo que las personas ocupan mucho los pozos se debe limpiar, y ahora ya no hay nadie que los limpie. Por eso se ensucian y ya no los ocupa la gente, están sucios y nadie quiere ir. En cambio los pozos que aun se usan pues los siguen limpiando. Por eso la gente todavía va, y los que ya desaparecieron ya nadie va. Dejaron de limpiar los pozos por eso se desaparecieron y por eso se ensuciaron.”

También yo escuche que uno de los motivos por lo que se ensucia el agua es por el drenaje

“Puede ser una de las cosas, pero en este tiempo eso ya se está perdiendo porque ya tienen donde ir al baño y no tiran el agua en la calle. Porque mucha gente ahora ya buscó donde vaya a caer el agua que sale de la taza, por eso ya no sale en la calle. Mucha gente ya vive así. Antes cuando no había drenaje si pero ahora ya hay drenaje pero no hay agua. Entonces no entra el agua sucia en los pozos.”

Usted como ve que hay mucha gente que no es cuidadosa con los pozos que todavía permanecen, y cuando van al río y dejan la basura.

“Lo que pasa es que en este tiempo hay muchas cosas que se venden en el pueblo, como decía en aquellos tiempos no había muchas cosas que uno

pueda comprar, no había refrescos, sabritas, muchas cosas que ahora hay. Antes no había esa basura, para que uno fuera a dejarla al río. Ahora cuando uno va al río se lleva eso, botes de refresco, comida y que ahí deja lo que uno compra. Por eso se ensucia el agua, es por eso porque la gente lleva basura. Y antes no había eso, uno llevaba tortilla, salsa y si encontraste un poquito de carne llevas. Por eso en ese tiempo no había ese tipo de basura.”

¿Por qué piensa usted que se está acabando el agua en los arroyos?

“Yo pienso que en este tiempo se está acabando el agua porque la gente está cortando muchos árboles viejos. Por eso pienso yo que se está acabando el agua. Yo veo que hay lugares donde talan muchos árboles y donde todavía hay muchos árboles ahí no falta el agua. Por ejemplo el arroyo que está aquí nada mas había muchos árboles, hace poco que empezaron a talar el agua ha bajado mucho.

Y ahora como ya dejaron muchos árboles viejos ahí, el verano pasado no hizo falta agua, el agua no bajo, mucha agua había. Por eso pienso yo que como se talan los árboles de bellota, en donde nace el agua por eso ya no hay agua. Esos árboles dan agua. Pero ahora como la gente tala todo de estos árboles, hay personas que cortan todos los árboles y luego los venden. Yo me doy cuenta de que eso no está bien, porque exageran ellos, talan todos los árboles. Antes no era así había muchos árboles viejos y monte, pero ahora esto es lo que hacen las personas.”

¿Cómo podemos hacer para que ya no pase esto?

“Yo creo que si se puede pero es algo difícil, porque todo lo que había antes ya se perdió. No somos cuidadosos porque sacan mucho pescad, antes había muchos peces por mas chiquito que fuera un arroyo había peses, ahora ya no encuentra. Pero eso el causante son los químicos de la agricultura, por eso se acabaron los peces. Los únicos que sobreviven son los “pote (chiaquititos)”, ellos no son muy delicados por eso sobreviven, eso es lo que yo me doy cuenta ahora. También los camarones sobreviven pero ya no en los arroyos. Pero se ha perdido la codorniz, antes cantaban, ahora uno ya no la

escucha. Cuando yo estaba más joven veía que había muchas codornices y también cuando iba para el monte veía que de repente salían me asustaban, eran muchos. Pero ahora ya no los ves en el monte, ya no escucho cantar a las codornices, solamente la paloma todavía sobreviven, yo creo que ellas no son tan delicadas. Los animales que no saben sobrevivir o son más vulnerables ante los químicos son los que mueren. Yo pienso que eso es lo que está mal que no somos cuidadosos.”

¿Cuántos años lleva usted trabajando la tierra?

“Hace muchos años yo ya sabía chaponar, empecé a chaponar desde muy chiquito como a los 12 años, después a los 13 o 14 años empecé a deshierbar.”

¿Cómo ve usted la tierra de ahora, es igual de fértil que antes?

“Yo pienso que sí, es igual de fértil, es cosa de que si tu le puedes la tierra te dará. Si no quemas la maleza y la basura de las hojas, aunque tú siembres todos los años en la misma tierra, mientras las hojas de los árboles y la hierba siga ahí, tus nada más chaponas y lo dejas secar ahí, todo está bien porque eso es fertilizante. Si haces eso no es necesario que compres químicos como lo hacen muchas personas. Yo hago eso, yo no chapono mucho, poquito, pero es lo mismo. Pero eso es lo que uno tiene que hacer no quemar la basura sino dejarla ahí.”

Y usted cuál cree que sea el abono que más convenga

“La basura, las hojas, esas no dañan la tierra. Bueno yo veo que ese es el mejor abono, así como yo vivo y yo hago. Lo único malo es que si una persona chapona y quema siempre en el mismo lugar, baja la calidad, porque cuando llueve todo el abono, la ceniza se la lleva el agua. Eso es lo único malo.”

¿Qué tipo de maíz siembra?

“Yo siembro la variedad que sembraban nuestros antepasados cada año. Pues antes nuestros abuelos seleccionaban las mazorcas más buenas, las más bonitas. Lo cuelgan. Como antes no había medicina para el gorgojo (candyu), lo colgaban arriba del fogón, y cuando llegaba el tiempo de quitar el totomoztle, no

tenia gorgojo, porque siempre estaba cubierto de humo. Así es que esos eran los maíces que usaban. Por eso no se pierden, porque se guarda. En cada temporada de siembra se va haciendo una selección de los maíces más buenos. Y así no se pierde. ¿Si entiendes eso verdad?”

Si bien estos testimonios no fueron incluidos junto con aquellos que se analizaron para entender el quehacer de la *Radio Ñomndaa*, sino más bien como un guía para una propuesta de cápsulas de radio, nos permiten tener un panorama del sentir de las personas mayores, no solamente con respecto al agua, sino a todos los recursos naturales y a la forma de vida de los indígenas.

En dichos testimonios se resalta, entre otras cosas, el valor del trabajo y la organización comunitarios, el cuidado de los recursos naturales, y se habla también sobre las imposiciones y corrupción de las autoridades municipales, así como de las transformaciones que ha habido dentro de las tradiciones y la cultura del pueblo amuzgo.

Aunque como ya se mencionó ese no es el objetivo de las entrevistas, con ellas se reafirma que los objetivos planteados por la *Radio Ñomndaa*, así como la forma de llevarlos a cabo mediante sus producciones sonoras, son objetivos que buscan satisfacer muchas de las necesidades de las personas de la comunidad.

Estas entrevistas son el principio de un ejercicio que se considera necesario para las radios comunitarias: acercarse a preguntar directamente a las personas sobre sus necesidades, para después transmitirlos y que de esta manera sean escuchadas diversas voces y opiniones a través de su frecuencia.

Las entrevistas completas en lengua amuzga quedaron en manos de la *Radio Ñomndaa*, las cuales se pueden reproducir íntegramente, o bien hacerles algún trabajo de edición que rescate los puntos más importantes de cada una y poder presentarlas en algún formato radiofónico.

La forma de presentar o transmitir las voces de las personas debe ser elegida por la radio, pero es necesario que cada vez más opiniones puedan ser

transmitidas a través de la frecuencia de *La Palabra del Agua* y de las radios comunitarias en general. El ejercicio de indagación sobre el uso del agua es solamente el primer paso para que se pueda dar una mayor integración de *La Palabra del Agua* con su comunidad.

5.2 Radiodifusión comunitaria: reflexiones y perspectivas generales a partir del caso de *Radio Ñomndaa, La Palabra del Agua*

Para poder entender la importancia de las radios comunitarias en nuestras sociedades, en el presente trabajo, se analizó el valor que la información y las comunicaciones han adquirido en las últimas décadas.

Se señaló que la globalización y la informacionalización, instituidas por las redes de riqueza, tecnología y poder, ha transformando nuestro mundo, ampliando nuestra capacidad productiva, nuestra creatividad cultural y nuestro potencial de comunicación.

También se expuso la forma en que los medios se han constituido en uno de los principales vehículos de comunicación, gozando de un acceso privilegiado a las mentes de los auditorios, constituyendo así un espacio fundamental para la discusión política. Es por esto que los medios se pueden considerar recursos valiosos.

Se habló también que el poder está basado, entre otras cosas, en el control de los recursos socialmente valiosos, y que por lo tanto el acceso al discurso público a través de los medios, así como del significado de la comunicación, es una de las bases fundamentales del poder en las sociedades contemporáneas.

En el mundo entero son grandes empresas quienes, en buena medida, controlan este recurso y monopolizan el acceso al mismo. En México los medios de comunicación se encuentran acaparados por pequeños grupos política y económicamente poderosos, los cuales con la ayuda del Estado,

buscan perpetuar las estructuras de poder e imponer su visión de mundo, limitando el acceso a los mismos para la mayoría de individuos y comunidades que busquen hacerlo.

También se expusieron algunas de las características de la comunicación masiva, en la cual los mensajes generalmente se convierten en mercancías, es decir, se constituyen como objetos intercambiados en un mercado. Sabiendo que los medios dependen, en gran medida, del dinero que la publicidad brinda, podemos entender que creen narraciones o paradigmas que legitiman el sistema capitalista.

Los mensajes emitidos por los medios masivos de comunicación, reflejan el rompimiento que se da entre producción y recepción, lo cual necesariamente conlleva a un alejamiento de las necesidades locales o regionales de comunicación, sustituyéndolas por visiones que los medios imponen para diversas sociedades, grupos o comunidades.

Como una respuesta a esto, diversas comunidades, grupos, instituciones e individuos han buscado la forma de acercarse y apropiarse de los recursos tecnológicos que les permitan utilizar y generar sus propios medios de comunicación, que respondan a sus necesidades de información y comunicación, resistiendo de esta manera al intento de dominio hegemónico de los grupos en el poder, ya que el acceso a los medios de comunicación resulta un componente fundamental de la inclusión o exclusión social.

Se ha señalado también que desde diversas instituciones nacionales e internacionales preocupadas por lo que ellas llaman “desarrollo”, se resalta la necesidad de que las personas y comunidades tengan acceso a los medios de comunicación. Sin embargo, en la práctica los grupos de poder, apoyados por el gobierno, han encontrado la forma de obstaculizar y reprimir estos esfuerzos, dejando que las buenas intenciones de integrar comunicación y procesos de desarrollo queden solo en el papel y el discurso.

A pesar de esto, han surgido diversas radios comunitarias a lo largo y ancho del país, muchas de las cuales, desgraciadamente, han sido reprimidas y silenciadas por el gobierno.

El caso de *Radio Ñomndaa, La Palabra del Agua*, nos ayuda a observar cómo esta radio comunitaria es una herramienta de resistencia y un espacio de creación de alternativas frente a las imposiciones de grupos de poder ajenos a la comunidad, y de un sistema que busca implantarse en todo el planeta.

Como se ha expuesto en el cuarto capítulo, el estado de Guerrero cuenta con una larga historia, de represión, cacicazgos e imposiciones, pero también de organización y resistencia por parte de sus habitantes.

En la zona amuzga, desde hace por lo menos 30 años ha habido una serie de intentos de los habitantes por dispersar el poder que los grandes caciques regionales, la mayoría de extracción priísta, han ostentando durante años. La gente ha intentado organizarse por defender sus formas de organización comunitaria, tradiciones, lengua, e identidad.

En ese contexto surgió *Radio Ñomndaa*, como parte de un movimiento más amplio que se encuentra en una búsqueda constante de formas y de espacios que les permitan organizarse para decidir la forma en que quieren continuar su camino, partiendo de lo que como pueblo amuzgo han decidido y deciden seguir siendo.

Comenzaron entonces a hacer radio, buscando su propio lenguaje, diferenciándose de los medios comerciales, que como se ha expuesto, envían información a una multitud inerte e indiferenciada, mostrando su visión de totalidad social, sin considerar las diferencias locales, y negando cualquier posibilidad de réplica.

Precisamente ha sido a partir de la especificidad regional y la diferencia, que *La Palabra del Agua* ha ido respondiendo a las necesidades locales, buscando la mejor forma de contribuir al mejoramiento de las condiciones de vida del pueblo amuzgo y de todos los habitantes de la región. Buscan que las soluciones para diversos problemas que existan en la comunidad surjan desde la base misma de la comunidad, y no sean impuestas por personas o instituciones externas, que en la mayoría de las veces, solamente buscan un beneficio político o económico personal o de grupo.

De esta manera, a partir del ejercicio del derecho a la comunicación, *Radio Ñomndaa* ha sido un espacio de diálogo entre la comunidad, buscando que el acceso a la información y a los medios de comunicación deje de ser un privilegio.

Se ha señalado también que el proceso de apropiación de los medios de comunicación pasa necesariamente por el cuestionamiento y la dispersión del poder hegemónico local y nacional, el cual está basado en parte en el poder físico que implica el uso exclusivo de la violencia a través de la fuerza pública, y también en el dominio del acceso al discurso y la recreación simbólica de lo que es, y lo que debe de ser.

Todo lo anterior nos ayuda a entender el por qué el gobierno se esfuerza tanto en destruir las iniciativas de comunicación comunitaria como *La Palabra del Agua*, a pesar de que en el discurso de muchas de las instituciones del estado se hable de lo contrario.

Romelia--*“Entonces el papel de la radio comunitaria es decir las cosas como son. Decir las realidad de las cosas que pasan, entonces hay quienes se sienten muy ofendidos porque afectamos sus intereses tanto políticos como económicos, porque se sienten mal que nosotros decimos que tal partido, o más bien todos los partidos no están trabajando como debería de ser...”*

José--*“Nosotros entendemos que donde más les molesta es que nosotros decimos la verdad que no se quiere decir, la verdad que se quiere tapar. Y eso evidentemente que tienen miedo porque atenta contra lo que ellos pretenden, seguir imponiendo, que la gente se deje manipular, y que continúe esta dictadura perfecta en el país, donde la gente acepte las condiciones que pone el estado, las instituciones que hay sin cuestionar y todo eso. Y cuando hay información como que la gente empieza a cuestionar eso, entiende que algo está mal, y es lo que vemos.”*

Al finalizar el año de 2010, *Radio Ñomndaa*, *La Palabra del Agua* cumplió seis años de transmitir de manera casi ininterrumpida. Muy pocas radios

comunitarias, aun contando el reducido y privilegiado grupo que cuenta con permiso de la SCT, han logrado sostener su trabajo de manera constante por tanto tiempo.

El acoso por parte de los diferentes niveles de gobierno, no ha cesado, si bien ya no han intentado dismantelar por la fuerza la radio, debido en parte a la legitimidad que se ha ganado con la comunidad, el gobierno ha encontrado otras formas para reprimir y amedrentar estos esfuerzos.

Un ejemplo de esto lo podemos ver en el Anexo 6, en un comunicado publicado por el Centro de Derechos Humanos de la Montaña "Tlachinollan", en donde se realiza un análisis de la situación de hostigamiento que ha sufrido la radio en los últimos años.

Sin embargo, o tal vez a pesar de eso, la radio sigue transmitiendo, se siguen haciendo esfuerzos por sacar adelante este proyecto comunitario.

Pero no todas las radios comunitarias han tenido la misma suerte. Como se expuso en el presente trabajo, muchas de ellas han sido cerradas, sus equipos confiscados, algunos de los participantes en los proyectos encarcelados e incluso varios comunicadores comunitarios asesinados en condiciones que no han sido aclaradas.

El esfuerzo y los recursos invertidos por el estado mexicano en contra de las radios, demuestran que muchas de las radios comunitarias amenazan los intentos de control del discurso mediático de las grandes empresas de medios, las cuales tienen gran poder e influencia sobre los gobiernos en turno.

A pesar de la represión y de las adversidades, políticas, económicas y sociales a las que tienen que enfrentarse las radios comunitarias, resulta alentador la gran cantidad de esfuerzos que siguen surgiendo en el seno mismo de las sociedades.

Justamente, cuando se hace más fuerte y evidente la influencia y el poder que ostentan los grandes monopolios mediáticos, cerrando cada vez más espacios legales para que surjan otras propuestas, es cuando más comunidades buscan apropiarse de herramientas que les permitan resistir a este embate.

En el caso de *Radio Ñomndaa*, al tiempo que resiste, se ha convertido en un referente nacional de la capacidad que pueden tener las comunidades si se organizan, buscando maneras creativas de disolver el poder hegemónico y tomar las riendas de su propio destino.

De esta manera resulta necesario que aquellas personas e instituciones interesadas en una transformación social que lleve a la mejorar las condiciones de vida de la población, debemos denunciar el doble discurso oficial que afirma que las personas tienen la libertad de decidir sobre su destino, pero en la práctica sigue buscando imponer su discurso y su poder casi hegemónico, buscando destruir con esto las resistencias, especificidades y diferencias. Es necesario exigir un alto a la represión sobre las radios comunitarias.

Sin embargo, es muy poco lo que se puede esperar desde el gobierno y las desgatadas instituciones oficiales que se dicen preocupadas por la inclusión y el bienestar de las comunidades. Tenemos entonces que apoyar aquellos esfuerzos que, como las radios comunitarias, ejercen en los hechos su derecho a expresarse, a ser diferentes, a resistir y al mismo tiempo a construir una sociedad diferente, más justa, en donde tengan cabida cada una de nuestras diferencias y en donde la palabra no sea una mercancía más, sino una herramienta de intercambio, comunicación y reflexión.

Es necesario seguir construyendo procesos autonómicos que permitan ir dispersando el poder que han acaparado unos cuantos para devolverlo al seno mismo de la sociedad, utilizando diversas herramientas que tengamos a nuestro alcance. Este trabajo ha mostrado el gran potencial que tienen los medios de comunicación, en manos de las comunidades, para la construcción de alternativas reales, frente a un sistema que lucha por todos los medios por imponerse y mostrarse como la única opción posible.

BIBLIOGRAFÍA

Amin, Samir. (1999). *Los Desafíos de la Mundialización*. Siglo XXI Editores – UNAM. México. Segunda Edición en español.

Acunzo, Mario. (2006). *Radio, NTICs: Experiencias y propuestas para el desarrollo rural*. Servicio de la Extensión, Educación y Comunicación. FAO – Roma.

Barriga Perarlta, Ismael. (2009). *Las radios comunitarias: auxiliares para el desarrollo rural*. Tesis de Maestría en Ciencias en Sociología Rural. Universidad Autónoma Chapingo. México.

Beltrán, Luis Ramiro. (1995). *Comunicación para el desarrollo: una evaluación al cabo de cuatro décadas*. Lima, Perú.

Bossio Juan Fernando, López Velarde Javier, Saravia Miguel, Wolf Peter. (2004). *Desarrollo Rural y Tecnologías de Información y Comunicación. Experiencias en el Perú: Lecciones aprendidas y recomendaciones*. GTZ, ITDG, MINAG-DGIA. Lima, Perú.

Casetti, Francesco. (1980). *Introducción a la Semiótica*. Editorial Fontanella. Barcelona.

Castells, Manuel. (2004). *La Era de la Información: Economía, sociedad y cultura*. Siglo XXI Editores. México.

Chomsky, Noam y Herman, Edward. (2003). *Los Guardianes de la Libertad. Propaganda, desinformación y consenso en los medios de comunicación de masas*. Crítica. Barcelona. Tercera edición en biblioteca de bolsillo.

Chossudovsky, Michel. (2002). *Globalización de la Pobreza y nuevo orden mundial*. Siglo XXI Editores – UNAM, México.

Comisión Interamericana de los Derechos Humanos. *Informe 2002 de la Relatoría Especial para la Libertad de Expresión*. Capítulo Libertad de Expresión y Pobreza. Numeral 37.

Cornejo Portugal, Inés. (2002). *Apuntes para una historia de la radio indigenista en México*. Fundación Manuel Buendía A.C. México.

Dehesa, Guillermo de la. (2001). *Comprender la globalización*. Alianza Editorial.

Madrid.

de Souza Silva, José. (2004). *Desarrollo y Dominación. Hacia la descolonización del pensamiento subordinado al conocimiento autorizado por el más fuerte*. San José, Costa Rica.

Díaz Bordenave, Juan. (1987) *¿Qué es comunicación rural? Necesidad y Reto en América Latina*. Carrasquilla Editores. México.

Espinosa Gisela y Paz Paredes, Lorena. (2004) *Metodología participativa para el diagnóstico socioeconómico de regiones rurales*. UAM, Circo Maya, Gobierno del Distrito Federal. México.

Esteve, Gustavo. *Desarrollo en*: Viola Andreu (comp.) (2000). *Antropología del Desarrollo*. PAIDOS. Barcelona.

FAO (1997). *Directrices sobre comunicación para el desarrollo rural*. Folleto editado por la Subdirección para el Desarrollo. Dirección de Información. FAO.

FAO (1997). *La comunicación para el desarrollo rural*. Folleto editado por La Organización de las Naciones Unidas para la agricultura y la alimentación.

Galindo-González, Guillermo. (2004). *Radiodifusión: Un medio para impulsar el desarrollo rural en México*. Revista Terra Latinoamericana. V.22 Enero – Marzo 2004.

García Canclini, Nestor. (1999). *La Globalización imaginada*. Paidos. México.

Gardener, Katy y Lewis, David. (2003). *Antropología, desarrollo y el desafío posmoderno*. El Colegio Mexiquense. A.C. México.

Giddens, Anthony. (2000). *Un mundo desbocado. Los efectos de la globalización en nuestras vidas*, Taurus, Madrid.

Grammont, H., Tejera, H. (coord) (1996). *La sociedad rural mexicana frente al nuevo milenio*. UAM, UNAM, Plaza y Valdés. México.

Gómez, Gustavo. (2004). *Estudio y recomendaciones sobre Radio, NTICs y desarrollo rural en América Latina*. La Onda Rural.

Gómez Mont, Carmen. (2002). "Los usos sociales de las tecnologías de información y comunicación. Fundamentos Teóricos". en: *Versión. Estudios de Comunicación y Política*. Publicación Semestral del departamento de Educación y Comunicación. División de Ciencias Sociales y Humanas. UAM-X. Número 12.

México.

Guerra-Borges, Alfredo. (2002). *Globalización e integración latinoamericana*. Siglo XXI Editores, México.

Gutiérrez Ávila, Miguel Ángel. (2001). *Déspotas y caciques. Una antropología política de los amuzgos de Guerrero*. Universidad Autónoma de Guerrero. Chilpancingo, Guerrero.

Gutiérrez Ávila, Miguel Ángel, et al, (2006). *Multipartidismo y poder en municipios indígenas de Guerrero*. CIESAS. México.

Hernández Navarro, Luis. *La Criminalización de las Radios Comunitarias*. La Jornada, 20 de Enero de 2010

Herman, Edward y McChesney, Robert. (1999). *Los Medios Globales. Los nuevos misioneros del capitalismo global*. Cátedra. Madrid.

Herrera, Susana y Martínez, María del Pilar. (2005). *Qué son los géneros radiofónicos y por qué deberían importarnos*. Global Media Journal. Volumen 2. Número 3.

Hobsbawm, Eric. (1998). *Historia del siglo XX*. Crítica. Buenos Aires.

Jameson, Fredric. (1999). *El Giro Cultural*. Ediciones Manantial. Buenos Aires.

Jameson, Fredric. (2001). *Teoría de la Postmodernidad*. Editorial Trotta. Tercera Edición. Madrid.

Lienhard, Martin. (1990). *La Voz y su Huella*. Ediciones Casa de las Américas. Ciudad de la Habana. Cuba.

Lisbona Guillén, Miguel. (coord) (2005). *La Comunidad a Debate. Reflexiones sobre el concepto de comunidad en el México contemporáneo*. El Colegio de Michoacán y Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas.

McQuail, Denis. (1997). *Introducción a la teoría de la comunicación de masas*. Paidós Comunicación. México.

Morley, D. (1996). *Televisión, audiencias y estudios culturales*. Buenos Aires. Amorrortu.

Paoli, J. Antonio. (1983). *Comunicación e Información. Perspectivas Teóricas*. Editorial Trillas- UAM, México.

Pérez Robles, Karina (2001) *Comunicación como estrategia de desarrollo para organizaciones campesinas, caso COFLOTEX*, tesis presentada en la M. C. Sociología Rural. Chapingo, México.

Ramonet, Ignacio. (2002). *Propagandas Silenciosas*. Editorial Arte y Literatura. La Habana, Cuba.

Robles Hernández, Sofía y Cardoso Jiménez, Rafael, comp. (2007). *Floriberto Díaz. Escrito. Comunalidad, energía viva del pensamiento mixe*. UNAM.

Sartori, Giovanni. (1999). *Homo videns*, La sociedad teledirigida, Taurus, México.

Teun A. van Dijk. (1990). *La noticia como discurso. Comprensión, estructura y producción de la información*, Ediciones Paidós. España.

Thompson, John B. (1991). *La comunicación masiva y la cultura moderna. Contribución a una teoría crítica de la ideología*. Versión. Estudios de Comunicación y política. No. 1, Universidad Autónoma Metropolitana-Unidad Xochimilco. México.

Thompson, John B. (2005). *La nueva visibilidad*. Trad. Josep Picó. University of Cambridge. Papers 78.

Toussaint, Florence. (coord) (1995). *Democracia y medios de comunicación: un binomio inexplorado*. Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades-UNAM / La Jornada Ediciones. México.

Viola, Andreu. (comp.). (2000). *Antropología del Desarrollo. Teorías y estudios etnográficos en América Latina*. Paidós. Barcelona.

Wallerstein, Immanuel. (2006). *Análisis de sistemas-mundo. Una introducción*. Siglo XXI editores. Madrid.

Winocur, Rosalía. (2002). *Ciudadanos Mediáticos. La construcción de lo público en la radio*. Gedisa. Barcelona.

Zibechi, Raúl. (2006). *Dispersar el poder. Los movimientos como poderes antiestatales*. Taller Editorial la Casa del Mago, Cuadernos de la Resistencia, 2a. Edición. México

Páginas de Internet:

www.radialistas.net

www.lapalabradelagua.org

<http://pacificosur.ciesas.edu.mx>

<http://www.razonypalabra.org.mx>

<http://gmje.mty.itesm.mx>

ANEXOS

ANEXO 1

Documento enviado por *Radio Ñomndaa* a los medios de comunicación en el verano de 2009

Por el esclarecimiento de la muerte del compañero Miguel Ángel Gutiérrez Ávila
Compañeras y Compañeros;

Hermanas y Hermanos:

El compañero Miguel Ángel Gutiérrez Ávila fue Doctor en Antropología, profesor e investigador de la Universidad Autónoma de Guerrero, un compañero que desde hace 20 años ha estado comprometido y solidario con la lucha del pueblo amuzgo y los pueblos indígenas de México.

El compañero Miguel Ángel Gutiérrez Ávila, entre tantos otros trabajos académicos, en el año de 1997 publicó en coordinación con otros autores el libro *Derecho consuetudinario y derecho positivo entre los mixtecos, amuzgos y afroestizos de la Costa Chica de Guerrero*; en 2001 publicó *Déspotas y Caciques. Una antropología política de los amuzgos de Guerrero*, en el que desenmascaró sin tapujos el control político caciquil presente en los últimos años en nuestro municipio.

En el presente año salió su libro *La Historia del Estado de Guerrero a través de su Cultura*, una perspectiva antropológica, que consiste en una historia contada por el propio pueblo a través de su propia cultura.

Independiente de su quehacer académico, con nosotros colaboró en los trabajos del Ejido de Xochistlahuaca, fue impulsor de W'aa Libro (Biblioteca comunitaria) e impulsor y colaborador de *Radio Ñomndaa, La Palabra del Agua*.

El compañero Miguel visitó nuestra comunidad Suljaa' y Cozoyoapan los días 23, 24 y 25 del presente mes de julio, en donde estuvo filmando la Danza del Tigre y también documentó la última agresión sufrida en contra de *Radio Ñomndaa, La Palabra del Agua*, con lo cual estaba concluyendo un trabajo documental sobre nuestro pueblo. En esta última visita también se entrevistó con el Comité de *Radio Ñomndaa* para acordar trabajos futuros sobre el ámbito cultural. Al término de su trabajo, el día viernes 25 supimos que salió rumbo a

Chilpancingo y el día de ayer 26 de julio, después del medio día supimos de su fallecimiento. Según el periódico El Sur en su edición del día de hoy, dice que "A 10 metros de la carretera federal Acapulco-Pinotepa, en el kilómetro 73 había una persona muerta y un vehículo abandonado", más adelante dice que "Al lugar de los hechos, llegó la agente del Ministerio Público adscrita al sector Colosio, Antonia Andrés Mata, quien dijo que el cuerpo estaba semioculto en la maleza, cerca del Chevy; la víctima presentaba varios golpes en la cabeza y en diferentes partes del cuerpo.

Es ante esta situación que exigimos:

Al gobierno municipal, estatal y federal el esclarecimiento de la muerte de nuestro compañero Miguel Ángel Gutiérrez Ávila.

Nuestro compañero se ha ido, pero su aportación para que esta lucha continúe es un hecho, porque con su trabajo contribuyó a fortalecer nuestra convicción de seguir en la lucha por los pueblos indígenas del país, y el derecho a la comunicación entre los individuos y los pueblos, sustentados en los Acuerdos de San Andrés.

Compañero Miguel: con tu trabajo en estas tierras ayudaste a sembrar la rebeldía y la esperanza de una sociedad más justa y equitativa.

¡La lucha sigue y sigue...!

¡Nunca más un México Sin Nosotros!

Atentamente

COLECTIVO EN REBELDÍA SULJAA'

COMISARIADO EJIDAL DE XOCHISTLAHUACA, GUERRERO.

COMITÉ DE RADIO ÑOMNDAA, LA PALABRA DEL AGUA

ANEXO 2

Recopilación de la información que se encuentra en la página de internet de *Radio Ñomndaa*.

www.lapalabradelagua.org

Fecha consulta Febrero 2010

¿Qué es Radio Ñomndaa?

Es una radio comunitaria, indígena, independiente del gobierno. No depende de ningún partido político ni religión.

Es el ejercicio, en los hechos, de nuestro derecho como personas y como pueblo indígena a la comunicación, a la libre expresión de las ideas, a la información; a valorar, fortalecer y difundir nuestra cultura; y a reconocer y respetar la diversidad cultural de la región Costa Chica.

¿Dónde salió el nombre de Radio Ñomndaa, *La Palabra del Agua*?

Esta radio nació en la comunidad de Suljaa' (Xochistlahuaca), donde habitamos los indígenas Nn'anncue (amuzgos), nuestra lengua es el Ñomndaa, (literalmente *La Palabra del Agua*). La palabra que se difunde en esta emisora es clara como el agua y pretende fortalecer las raíces de nuestras culturas.

¿Cómo y cuándo nació Radio Ñomndaa?

Desde hace mucho tiempo hemos tenido la necesidad de tener un medio de comunicación en nuestra lengua. La idea de poner Radio Ñomndaa nació en los primeros meses del año 2002, desde entonces, un grupo de compañer@s empezaron a buscar información, organizaciones y personas que pudieran ayudar para lograrlo. Se dieron cuenta que en nuestro país existen muchas radios independientes, comunitarias o libres, parecido a Radio Ñomndaa, varias

son de pueblos indígenas como nosotros y cada día más pueblos y organizaciones sociales se están organizando para poner su propia radio.

Desde el año 2002 se iniciaron los trabajos de capacitación y de buscar solidaridad de otr@s compañer@s de lucha, de conseguir los equipos necesarios, de escribir el reglamento interno, de probar el equipo, de hacer transmisiones de prueba. Finalmente el día 20 de diciembre del 2004 se inició las transmisiones de Radio Ñomndaa, *La Palabra del Agua*, en el 100.1 FM.

¿Cuáles son los objetivos de Radio Ñomndaa?

Radio Ñomndaa, *La Palabra del Agua*, tiene como finalidad:

- Ser una herramienta para la comunicación entre las personas, los pueblos, las comunidades Nanncue ñomndaa (amuzgas), na savi (mixtecos), afromestizos, mestizos y en general los indígenas, campesinos y pobres de la región conocida como Costa Chica de Guerrero y Oaxaca.
- Ser un medio que ayude a revalorar, fortalecer y difundir las culturas y las instituciones propias de los pueblos y comunidades de la región.
- Impulsar el reconocimiento, la convivencia pacífica, las relaciones de solidaridad entre las personas, los pueblos y comunidades de la región.
- Ser un medio de difusión de información útil para los campesinos, artesanas, maestr@s, madres y padres de familia, principales, ancian@s, niñ@s, jóvenes.
- Ser un medio que permita prevenir enfermedades y difundir información útil para la salud y la alimentación.
- Ser un medio en donde se pueda difundir noticias que se dan a nivel local, regional, estatal, nacional o internacional que tienen relación o impacto en la vida local.
- Impulsar el uso, valoración y reconocimiento de las distintas lenguas que se hablan en la región.
- Ser un medio que luche contra la discriminación, el desprecio, la marginación y olvido hacia los pueblos y las comunidades indígenas, campesinas y pobres de la región.

- Ser un medio que permita el intercambio de ideas, pensamientos, sentimientos y acuerdos que ayuden a mejorar las condiciones de vida de los pueblos, comunidades y personas que viven en la región.
- Ser un medio que ayude a concientizar sobre el cuidado que debemos de tener en nuestra relación con la naturaleza (tierra, agua, árboles, animales, aire).
- Ser un medio de apoyo para la organización social y económica de los indígenas, campesinos y pobres de la región.
- Impulsar el reconocimiento de nuestros derechos colectivos, como pueblos indígenas y como seres humanos.
- Difundir en las lenguas indígenas los derechos humanos y de los pueblos indígenas ya reconocidos en la constitución y convenios internacionales asumidos por nuestro país.
- Descubrir las mentiras de los malos gobiernos, para que ya no sigan engañando al pueblo.

¿Cómo trabaja Radio Ñomndaa?

Para poder ordenar los trabajos, existe un Reglamento Interno, el cual es un acuerdo que regula cómo debemos de trabajar en la radio. Para hacer que se respete el reglamento de la radio y para impulsar los trabajos, existe un Comité Directivo.

El COMITÉ DIRECTIVO de la radio lo conforman varias personas: un Coordinador General, un Secretario, un Tesorero y dos Vocales. Estas personas son las responsables de aplicar el reglamento, de tomar las decisiones necesarias para la buena marcha y la defensa de la radio, organizar las actividades para recabar fondos para los gastos en equipo, energía eléctrica, teléfono, capacitación, intercambio de experiencias, apoyar a otras radios, etc.

* En varias comunidades de la región ya se cuenta con un COMITÉ DE APOYO de la radio, que son las personas que están de acuerdo en apoyar las diferentes actividades que se realizan.

* Existe también un grupo de personas que realiza los programas de contenido,

los RESPONSABLES

DE PROGRAMAS que hablan de temas de interés para l@s radioescuchas.

* Hay vari@s OPERADORES, que son l@s compañer@s que se encargan de manejar los equipos para

que pueda llegar la señal a los radioescuchas, también mandan mensajes, canciones, saludos y otras actividades.

* Hay vari@s compañer@s que son COLABORADORES Y DE SERVICIO SOCIAL, ell@s se encargan de contestar el teléfono, escribir los mensajes y saludos de la gente y también les gusta leer los saludos y las complacencias de la gente.

Tod@s l@s que integran el equipo de la Radio Ñomndaa, *La Palabra del Agua*, lo hacen por su propia voluntad y no reciben ningún sueldo o salario. Solamente l@s operadores, que están todo el día al pendiente de la transmisión, reciben un apoyo mínimo.

¿Cuáles son los espacios radiofónicos?

Esta radio comunitaria abre espacios a los diversos sectores de la población como son las autoridades tradicionales y agrarias, los campesinos, trabajadores de la educación, artesanas, médicos tradicionales, promotores de salud, artistas, músicos populares, mujeres, jóvenes, niñ@s, ancian@s, migrantes, estudiantes, amas de casa, deportistas, campesinos, etc.

Por lo anterior es que hay programas, cápsulas y canciones en diferentes lenguas, en donde se comenta

temas de interés de los diversos sectores del pueblo.

¿Qué NO difundimos en Radio Ñomndaa?

La radio no será usada para promover ningún partido político o credo religioso.

No será usada para difundir las mentiras de los malos gobiernos, de políticos y caciques carruptos.

No será usada para promover el consumo de drogas que dañan la salud

y la convivencia social.

No será usada para comercializar los productos de las grandes compañías transnacionales y extranjeras.

¿Cual es su situación política y jurídica?

Desde un inicio el gobierno y los ricos no estuvieron de acuerdo con los trabajos de la Radio Ñomndaa, porque no quieren que la gente se entere de sus derechos, no quiere que el pueblo diga su pensamiento en su propia lengua, por eso el gobierno no ha ayudado absolutamente en nada en los trabajos de la radio, sino que lo ha hecho más difícil, por lo siguiente:

- El sábado 22 de enero de 2005, se presentó a la radio el teniente de infantería Ricardo Damián

Mazariego del 48 Batallón de Infantería, con sede en Cruz, Grande, Gro., quien sin ser autoridad en la

materia ni presentar oficio alguno que lo acredite, mediante engaños sacó información sobre la radio y los colaboradores.

- El 25 de enero de ese mismo año, elementos de la Secretaría de Comunicación y Transporte (SCT) se

presentaron en la estación con una orden de asegurar, clausurar o confiscar el equipo de la radio para que ya no funcionara.

- El 18 de julio de 2005, elementos de la Agencia Federal de Investigaciones (AFI) se presentaron en la

casa que funciona como cabina mostrando un oficio de investigación girado por la Procuraduría General de la República (PGR), con un citatorio dirigido al coordinador general del Comité de la radio, dicho citatorio se desprende de una Averiguación Previa número AP/PGR/GRO/ACADII/50/2005.

- El 23 de febrero del 2006, alrededor de las 11:00 de la mañana, una avioneta del Ejército mexicano

realizó vuelos rasantes sobre la comunidad, dio algunas vueltas sobre el Cerro de las Flores donde se

encuentra ubicada la torre y la cabina de transmisión de la radio. Nuevamente,

el sábado 25 de febrero del 2006 una avioneta del ejército mexicano hizo varios vuelos sobre la comunidad, pasando a muy escasos metros sobre la torre de la antena de la radio y de los árboles, en donde dio varias vueltas sobre la cabina de la radio.

- Además hace falta que en la Constitución mexicana y en leyes secundarias, se incluyan nuestros derechos a la autonomía y libre determinación, a tener y operar medios libres y comunitarios, tal como lo establece Los Acuerdos de San Andrés. Lo que han estado haciendo las autoridades es facilitar la concentración de medios en manos de los empresarios, también han escrito leyes que convierten en delincuente a los luchadores sociales para poder desatar la represión y persecución en su contra, tal como ha pasado con Radio Ñomndaa que trabaja sin el permiso ni el apoyo del gobierno.

-También hay personas de la región, del municipio y de la comunidad que está en contra de la radio, ellos dicen muchas mentiras para que la gente ya no apoye la radio. También hay gente que nos amenaza porque no les conviene que en la radio decimos la verdad, pero nosotros estamos decididos a continuar con las transmisiones, mientras la gente nos ayuda, colabora y participa.

¡Participa con nosotros!

Tal vez te gusta aprender a operar el equipo, a lo mejor te gusta hablar de temas de interés, seguramente que te gustaría pasar saludos y canciones, hacer cápsulas, tal vez cantas o tocas algún instrumento. Si tienes un gran corazón para luchar contra la injusticia, por un México más justo, acércate, pregunta, di tus propuestas, ¡Participa con nosotros! ¡Sé parte del equipo de Radio Ñomndaa!

Contactos

Nos ubicamos en la comunidad indígena de Suljaa' (Xochistlahuaca), estado de Guerrero, México, en el Cerro de las Flores, tel. 0174141 5 23 06, correo electrónico:

lapalabradelagua@gmail.com

ANEXO 3

Comunicado enviado por *Radio Ñomndaa* fijando su postura frente a la aparición de una radio propiedad de la cacique local en la comunidad.

A TODAS LAS COMPAÑERAS Y COMPAÑEROS:
A LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN.

Radio Ñomndaa, La Palabra del Agua, ubicada en la comunidad indígena amuzga Suljaa' o Xochistlahuaca, en la Costa Chica de Guerrero, inició transmisiones el día 20 de diciembre del 2004. Esta radio nació como un instrumento de lucha por el reconocimiento y el respeto a nuestros derechos colectivos, como pueblo indígena. Es una herramienta de lucha ante el olvido y la agresión que desde hace muchos años, el gobierno mexicano, en sus tres niveles, ha desatado en contra de nosotr@s l@s amuzg@s. y no indígenas de la región. Es el ejercicio del derecho a la autonomía. *Radio Ñomndaa* pretende ser un instrumento de unidad, ante la división, agresión, desprecio y desconocimiento de nuestra cultura, nuestros usos y costumbres, como pueblos originarios de México. La existencia de *La Palabra del Agua* se fundamenta en Los Acuerdos de San Andrés de los Pobres, en el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo y otros tratados y convenios internacionales vigentes en nuestro país.

La Palabra del Agua, en la actualidad ha sido un factor de unidad entre los amuzgos, los ciudadanos y entre los pueblos indígenas y no indígenas oprimidos de la región Costa Chica de Guerrero y Oaxaca. *Radio Ñomndaa* es una radio comunitaria, libre, independiente del gobierno y de los partidos políticos. En esta radio hacemos un trabajo colectivo, un trabajo voluntario, no somos empleados de nadie. Los colaboradores y colaboradoras somos de las comunidades de la región, somos mujeres, hombres, adultos, jóvenes y niñ@s, campesinos, amas de casas, médicos tradicionales, estudiantes, maestros y en general ciudadanos de la región. Nos hemos mantenido gracias al apoyo de la gente que escucha y que está de acuerdo con los trabajos.

Una vez más denunciamos que los fundadores y Comité Directivo de

Radio Ñomndaa, por ejercer este derecho, actualmente negado en nuestra Constitución, hemos sido hostigados, criminalizados, y difamados por los diferentes niveles de gobierno y caciques, pero a pesar de eso, seguimos adelante con esta lucha, porque es necesaria para construir Otro México.

Ya hace aproximadamente siete años que la priísta Aceadeth Rocha Ramírez ostenta el poder político formal y caciquil en el municipio de Xochistlahuaca. En estos años ha agredido de muy diferente manera al pueblo amuzgo de Xochistlahuaca. Ante tal agresión nuestro pueblo se ha defendido y resistido, incluso ha propuesto otra manera de organizarse para lograr su desarrollo. A pesar de que dicha persona ha cometido muchos delitos, actualmente sigue teniendo el cargo de presidenta municipal, despachando sus asuntos desde su casa particular, no el palacio del pueblo. En estos tres años que *Radio Ñomndaa* está al aire, nosotros no nos hemos quedado callados, tampoco nos hemos olvidado de sus robos, sus atropellos, agresiones, su política impositiva, persecutorio, su falta de respeto a los usos y costumbres de nuestro pueblo.

El día 18 de enero, nos enteramos que se ha creado una radio nueva en nuestra pequeña comunidad Suljaa', esa estación se hace llamar la voz de los indígenas, se ha instalado en la casa particular de Aceadeth Rocha Ramírez. Nos hemos dado cuenta que tiene vínculo con una estación comercial llamada Radio Capital, que se ubica en la ciudad de Chilpancingo. El responsable y locutor de esta radio se llama Víctor Wences, quien al parecer cuenta con mucha experiencia en hacer radio en las ciudades, cuenta con asesores y empleados técnicos profesionales.

En sus primeras transmisiones ha plagiado nuestro discurso, y ha tratado de engañar a la gente de que es una radio comunitaria, de que está al servicio de los pueblos indígenas y sus luchas, y que reivindican el Convenio 169 de la OIT, ante lo cual queremos dar nuestro punto de vista:

2. La estación que se hace llamar "la voz indígena" no es comunitaria, lo usa la fracción priísta que está al servicio de Aceadeth Rocha Ramírez y de su hermano José Luis Rocha Ramírez, presidente

municipal del PRI.

3. La estación que se hace llamar “la voz indígena” no es la voz del pueblo, es la voz de Aceadeth Rocha Ramírez y de sus empleados para promover la política de su patrona, la señora presidenta. La voz de los indígenas sólo se escucha para decir la hora, mandar el saludo y alguna canción.
4. La estación que se hace llamar “la voz indígena” es una radio indigenista porque está pensada y hecha por autoridades, caciques, empresarios y empleados que no son indígenas, que se cotizan al mejor postor.
5. La estación que se hace llamar “la voz indígena” es claramente una radio que nació para difundir mentiras a favor del sistema capitalista, de políticos y caciques de la región, como Aceadeth Rocha Ramírez y el ex gobernador de Guerrero, actualmente senador de la república, integrante de la Comisión de Comunicación y Transporte del senado, y que por cierto, un familiar suyo es dueño de una estación de radio comercial sin permiso, que se hace llamar “stereo mas”, ubicada en la ciudad de Ometepepec, Gro.
6. Está muy claro que “la voz indígena” nació para golpear el proyecto político que representa *Radio Ñomndaa*, para tratar de desaparecerla, de hecho una de sus primeras acciones ha sido tratar de cooptar algunos colaboradores de *Radio Ñomndaa*, ofreciéndoles dinero y trabajo.

Es claro que en este año de elecciones a presidentes municipales en Guerrero, los políticos y caciques usarán estas radios, sin permiso, a su servicio para engañar, desinformar y confundir a la gente, para atacar a sus adversarios políticos. Nos preguntamos: ¿No es eso precisamente lo que prohíbe la Ley? ¿No son las propias autoridades los que deben de respetar y hacer cumplir el mentado estado de derecho? Para nadie es un secreto que la aplicación de la Ley en México es selectiva y va en contra de la gente que lucha por justicia y libertad. Lo sabemos, para el pueblo rebelde está la cárcel, mientras que para los indigenistas están los puestos; para los luchadores sociales está la

persecución, mientras que para los caciques y políticos corruptos la impunidad, la protección y el premio del señor Capital.

Ante esta situación el Colectivo en Rebeldía Suljaa' y el Comité Directivo de *Radio Ñomndaa, La Palabra del Agua*, reiteramos nuestro compromiso de seguir adelante en la lucha por construir un México que no nos niegue, que reconozca y respete nuestros derechos como pueblo y como personas. *Radio Ñomndaa* seguirá su camino de ser una herramienta al servicio de la comunidad en la lucha por su libertad.

Hacemos un llamado a tod@s l@s compañer@s de la Otra Campaña, a las radios indígenas, comunitarias, libres, independientes; a las comunidades y organizaciones indígenas y sociales; a los colectivos y grupos culturales; y a todas las personas de lucha de México y del mundo, a que estén muy al pendiente de lo que pudiera suceder a las y los colaboradores de *Radio Ñomndaa, La Palabra del Agua*.

¡Nunca Más un México sin Nosotros los Indígenas!

¡Nunca Más un México sin Nosotros los Nn'a'ncue!

¡La Palabra del Pueblo es Libre, Clara, Rebelde y Verdadera!

Atentamente

Comité del Colectivo en Rebeldía Suljaa'

Comité Directivo de Radio

Ñomnda

Suljaa', Guerrero, México, a 20 de enero del 2008.

ANEXO 4

Comunicado enviado por El centro de Derechos Humanos de la Montaña Tlachinollan y *Radio Ñomndaa*

Con expediente fabricado, se condena a miembros de *Radio Ñomndaa* a 3 años de prisión.

El Juzgado Mixto de Primera Instancia con sede en Ometepec, emitió sentencia condenatoria de 3 años y 2 meses de cárcel y el pago de una multa de mil 753 pesos a Genaro Cruz Apóstol, Silverio Matías Domínguez y David Valtierra Arango, miembros fundadores del municipio autónomo de Suljaa' de Xochistlahuaca, que han estado desde 2004 sujetos a un proceso judicial amañado como presuntos responsables del delito de privación de libertad en agravio de Narciso García Valtierra, afín a la entonces presidenta municipal Aceadeth Rocha Ramírez.

Esta sentencia, emitida por el Juez Derly Arnaldo Alderete Cruz, muestra la corrupción del sistema de justicia y la fabricación de delitos y órdenes de aprehensión contra líderes de la *Radio Ñomndaa La Palabra del Agua* y de la oposición a la Cacique Aceadeth Rocha dentro de un contexto de criminalización de los defensores de derechos humanos y judicialización de los procesos sociales, que atenta contra los principios de imparcialidad del sistema de justicia, los derechos de asociación, libertad de expresión y de la autonomía de los pueblos indígenas.

Los hechos que dieron pretexto a la acusación radicada bajo la causa penal 110-III/2004 se remontan a 2002 cuando en una Asamblea General de Ejidatarios de Xochistlahuaca celebrada el 2 de mayo, se solicitó al Sr. Narciso García dejar de invadir y vender 12 hectáreas de tierras de uso común del ejido. Al reaccionar el Sr. García de con insultos y amenazas, la Asamblea decidió encarcelarlo, según sus usos y costumbres, y quedó bajo custodia de las Autoridades Tradicionales por un día. Veinticuatro horas después Narciso

García reconoció su falta y llegando al acuerdo con la Asamblea de que él podría hacer uso de 3 hectáreas de tierra fue liberado.

No obstante de los acuerdos firmados, el Sr. García denunció ante el Ministerio Público de Ometepec con el apoyo y protección de la cacique Aceadeth Rocha Ramírez, algo que se constata porque el perito traductor que le designó al presunto agraviado fue un trabajador de Aceadeth Rocha y aparece involucrado como testigo de cargo en otros procesos contra David Valtierra.

El Juez Mixto de Primera Instancia con sede en Ometepec libró 11 órdenes de aprehensión, fundamentadas en pruebas fabricadas y testimonios falseados, contra representantes agrarios y autoridades tradicionales del pueblo amuzgo de Suljaa'.

El 14 de julio del 2004, la Policía Investigadora Ministerial (PIM) aprehendió al C. Genaro Cruz Apóstol, en aquel entonces presidente del comisariado ejidal de Xochistlahuaca y hoy coordinador de la UNISUR modulo Xochistlahuaca.

En 2006 fue aprehendido Don Silverio Matías Domínguez, quien fungía como autoridad tradicional e integrante actual del Comité de *Radio Ñomndaa*; en agosto de 2007 el C. David Valtierra Arango, ayudante de las Autoridades Tradicionales y actual integrante del colectivo de *Radio Ñomndaa* y el 5 de enero de 2010 fue encarcelado el ejidatario Rodrigo Morales Valtierra, en aquel tiempo era Tesorero del ejido.

A través del pago de altas fianzas todos ellos fueron liberados unos días después de su aprehensión, sometiéndose a un estado de libertad vigilada, viéndose obligados a acudir a firmar periódicamente hasta la fecha.

Durante el proceso penal, Genaro, Silverio y David ofrecieron las pruebas suficientes para demostrar su inocencia de las cuales destacamos los careos que sostuvieron con el supuesto agraviado, Narciso García Valtierra, la denunciante Gloria García Valtierra (su hermana) y los testigos de cargo, Amadeo de la Cruz de Jesús y Petrona de Jesús Valtierra. En estos careos, los testigos de cargo cayeron en severas contradicciones, e incluso se retractaron

de sus acusaciones, quedando asentado en la diligencia por el Juez que el mismo agraviado señaló que el expediente fue fabricado por el síndico municipal de Xochistlahuaca y la PIM. Lo mismo sucedió en los interrogatorios que les hizo la defensa. Además, tampoco fueron escuchadas y valoradas las pruebas antropológicas presentadas.

La demanda penal integrada en 2004 fue tan solo la una de las que han enfrentado los integrantes del Municipio Autónomo de Suljaa', la *Radio Ñomndaa* y los opositores políticos de la cacique, ya que en 2007 les fue integrada otra causa penal por el presunto delito de privación de la libertad en agravio de Ariosto Aceadeth Rocha, dando lugar a 31 amañadas órdenes de aprehensión en octubre de 2009, sobre las cuales se probó el nulo fundamento quedando obteniendo todos ellos una sentencia absolutoria.

Detrás de todas estas detenciones se encuentra la cacique local Aceadeth Rocha Ramírez, su familia y su grupo político, que no han cesado de amenazar y agredir físicamente a los defensores de *Radio Ñomndaa*.

La sentencia emitida el día de hoy muestra una vez más que el aparato de justicia carece de imparcialidad y se encuentra vinculado de forma corrupta a intereses caciquiles, persiguiendo a los luchadores sociales que alzan la voz en vez de defender la justicia social. Esta justicia que criminaliza la protesta social, sin embargo otorga impunidad a quienes delinquen desde el poder.

Radio Ñomndaa, *La Palabra del Agua* y el Centro de Derechos Humanos de la Montaña Tlachinollan estamos totalmente inconformes con la sentencia condenatoria y por ello la defensa apelará la sentencia ante el Tribunal Superior de Justicia (TSP) para que revise irregularidades cometidas por el Juez Derly Arnaldo Alderete Cruz, Juez de Primera Instancia del ramo penal del Distrito Judicial de Abasolo, con residencia en Ometepepec.

Por ello, declaramos y exigimos:

- Que el sistema de justicia debe apegarse a los principios de imparcialidad e independencia, dejando de servir al dinero y a los caciques para castigar a quienes alzan la voz contra la injusticia.
- Que se escuchen y valoren en su justa medida las pruebas

(interrogatorios, careos y peritajes antropológicos) presentadas por los acusados.

- Que conforme a derecho, se cancelen las órdenes de aprehensión, que por la causa penal 110-III/2004 aun pesan sobre los compañeros Tranquilino Santiago Silva, Roberto Martínez de Jesús, Atilano López Díaz, Gregorio Reyna Valtierra, Eloy Valtierra López y Epifanio Merino Guerrero.
- Que cese la criminalización, persecución y hostigamiento contra los defensores de derechos humanos en el Estado de Guerrero.
- Que el gobierno del Estado respete lo que dispone la Declaración de los Derechos Humanos de los Pueblos Indígenas de las Naciones Unidas, que reconoce su autonomía y autodeterminación, del convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y la Declaración de sobre Principios de la Libertad de Expresión de la Organización de Estados Americanos.

Ometepec, Guerrero a 27 de septiembre de 2010.

ANEXO 5

Entrevista realizada en junio de 2009 a Sa, quien es comité de apoyo a la radio en la comunidad de Llano del Carmen.

Yo soy de Llano del Carmen.

Voy a hablar sobre el trabajo de la radio

Nosotros que vivimos en este municipio, en este pueblo indígena.

Hace mucho tiempo cuando yo era joven no había un lugar donde pudiéramos dar nuestra palabra, la de nosotros los amuzgos. Había radios donde se hablaba solo español.

Y nosotros los amuzgos, los indígenas no teníamos. Pero ahora en este tiempo tenemos la Radio Nomndaa que está trabajando entre nosotros, en nuestro pueblo.

Ahora nos damos cuenta que nosotros también tenemos derecho a la comunicación, a decir lo que pensamos, lo que sentimos, lo que sabemos.

Mucha gente va a hablar a la radio, sus pensamientos, su punto de vista.

Con sus palabras podemos entender como podemos mejorar en nuestra forma de vida.

Porque cuando llega alguien a hablar su pensamiento, la gente va a entender qué está bien, qué está mal.

Esto es lo que vivimos en estos tiempos que está la *Radio Ñomndaa*. Que bueno que está la radio. Hay personas a las que les ayuda mucho, cuando alguien va a decir algo bueno.

En estos tiempos pasamos por muchas cosas. Eso es lo que yo veo que RÑ hace un gran trabajo, y la mayoría de la gente lo escucha, y las radios en donde no se habla amuzgo la gente ya no la escucha porque se habla español.

Actualmente hay personas que vienen a ver como es el trabajo de la radio, vienen a visitarnos traen sus pensamientos. Ellos nos respetan mas. Antes no era así, antes cuando hablaban en la radio no entendíamos, porque nosotros no

entendemos el español, no sabemos leer, solamente hablamos el amuzgo y nadie podía decir lo que vivíamos.

Ahora que esta la radio, se habla en amuzgo, se habla nuestra palabra, en nuestra lengua. Eso es lo que a mi me gusta mucho y a mucha gente le gusta y escucha todo lo que pasa.

Otra cosa que quiero decir es que antes la gente vivia mejor. Y actualmente las cosas se ponen mas difíciles en el mundo. Se vuelve mas difil la situacion en donde nosotros vivimos. Ahora aparte de que ya no tenemos donde trabajar, ya no hay agua,

Hay muchos lugares donde hay agua y se cortan los arboles que hacen que conserve la humedad donde hay agua. El agua se va secando y nos perjudica en nuestro futuro. Pero eso nadie hace conciencia para parar eso.

Las autoridades que están en la dependencias no piensan en moderar el que se deje de hacer eso. En la comisaría si llega una persona que quiere pedir permiso para cortar un árbol, ahí tiene que ir a pagar para que pueda cortar el árbol y la comisaría tiene que dar el permiso.

Eso es lo que yo veo que no esta bien que sea así, se tiene que parar porque nos perjudicamos nosotros mismos.

Nosotros mismos vamos a sufrir la sequía. Ya no va a nacer el agua que vamos a tomar. No Dios nos perjudica, nosotros mismos nos perjudicamos al hacer eso. Y donde están parados esos árboles las personas que necesitan dinero lo venden. Las personas que lo necesitan lo compran (el árbol).

Cuando llega ese asunto a la comisaría no debe decir que no se corte. Se va a cortar porque la comisaría ya está dando permiso. Porque pagan para cortarlo.

Yo veo que eso no esta bien, sino que nosotros mismos como personas que vivimos en este municipio, tomemos un camino para mejorar porque no Dios nos castiga. Porque si no hay ningún árbol donde hay agua, el agua se va a acabar.

Y no habrá forma para que regrese porque la tierra va a estar seca y caliente. Porque donde había agua ya no hay árboles. Por eso digo que no esta bien eso.

ANEXO 6

Documento de análisis sobre la situación política en Xochistlahuaca elaborado por el Centro de Derechos Humanos de la Montaña “Tlachinollan”.

Radio Ñomndaa. Indígenas Amuzgos

1. SITUACIÓN

En el 2002, el municipio de Xochistlahuaca, en la Costa Chica de Guerrero, se organizó el pueblo para tener su propio gobierno paralelo de acuerdo con sus usos y costumbres. Dos años después se inició el proyecto de una radio comunitaria, como instrumento de lucha por el reconocimiento y el respeto a los derechos colectivos de los pueblos Nanncue Ñomndaa (amuzgos). A pesar de contar con una gran aceptación de la población, la radio ha sufrido una serie de hostigamientos por parte del gobierno y sus operadores han sido criminalizados.

2. DERECHOS INVOLUCRADOS:

- Derecho a la libertad de expresión
- Derechos colectivos de los pueblos indígenas

3. HECHOS

Como respuesta a un poder caciquil, corrupto y represor a manos del Partido Revolucionario Institucional (PRI) desde hace años, una parte de la población de Xochistlahuaca se organizó en 2002 para conformar un gobierno paralelo al oficial, nombrando a sus autoridades municipales y comunitarias según los usos y costumbres de un sistema normativo propio, para que fueran ellas las que

definan el rumbo político del municipio.

Como parte del desarrollo de dicho proyecto se incorporó, el 20 de diciembre de 2004, la radio comunitaria, "*Radio Ñomndaa, La Palabra del Agua*", concebida como un medio de comunicación al servicio de las comunidades de la región para difundir su cultura, sus costumbres y tradiciones en su propia lengua, para informar hasta en las comunidades más aisladas y fomentar la solidaridad entre los pueblos. *Radio Ñomndaa* pretende ser un instrumento de unidad ante la división, agresión y desprecio hacia la cultura Nanncue Ñomndaa, de sus usos y costumbres, como pueblos originarios de México. Es importante subrayar que es la primera radio comunitaria en Guerrero, y la única en Ñomndaa (en la lengua amuzgo), cuando 70% de la población del municipio es Nanncue Ñomndaa. En estos tres años ha tenido una muy buena aceptación por parte de la población, incluyendo a quienes no simpatizan con el municipio autónomo, porque es una herramienta que sirve para rescatar y fortalecer la cultura y la identidad Nanncue Ñomndaa común a todos.

Sin embargo, esta radio comunitaria indígena se ha enfrentado desde el principio al sistema estatal, al ser cuestionados por apropiarse un derecho que, según el gobierno, tiene que seguir procedimientos normativos definidos por ley. Para las autoridades tradicionales, se trata de una forma de ejercer los derechos colectivos del pueblo Nanncue Ñomndaa, amparados en los contenidos de los Acuerdos de San Andrés y del Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sobre Pueblos Indígenas y Tribales, así como un medio que permite desarrollar y consolidar su cultura e identidad. De ahí, la *Radio Ñomndaa* ha sido víctima de una serie de hostigamientos:

- *Octubre del 2004*: colaboradores de la radio *La Palabra del Agua* se encontraban instalando la torre para la antena de la radio, cuando una avioneta del Ejército Mexicano sobrevoló la torre.
- *20 de diciembre de 2004*: *Radio Ñomndaa* empezó sus transmisiones.
- *21 de diciembre de 2004*: Personas que se identificaron como miembros de la

Secretaría de Comunicaciones y Transportes (SCT) y la Secretaría de Defensa Nacional acudieron a las instalaciones de la radio con el propósito de investigar sobre la forma en la que ésta opera.

- *22 de enero de 2005*: el teniente de infantería Ricardo DAMIÁN MAZARIEGO del 48 Batallón de Infantería, con sede en Cruz Grande, Guerrero, se presentó a la comunidad de Xochistlahuaca para, según sus palabras, hacer una investigación sobre la radio, cuando no tiene ninguna facultad para ello. Mediante engaños, logró introducirse en la cabina, preguntar por los nombres de los operadores y tomar fotos de la torre y antena de la radio.

- *25 de enero de 2005*: Elementos adscritos a la SCT se presentaron en la estación de radio con una orden de asegurar las instalaciones para “garantizar su no operación”. Finalmente, los elementos se retiraron recomendando apagar la radio, pues de otra manera no obtendrían el permiso para su operación.

- *18 de julio de 2005*: Elementos de la *Agencia Federal de Investigaciones (AFI)* se presentaron en la casa que funciona como cabina de transmisión, mostrando un oficio de investigación girado por la *Procuraduría General de la República*. También entregaron un citatorio a David VALTIERRA, coordinador general del comité de apoyo de la radio, para que se presentara en las oficinas de la PGR por el delito de violación a la Ley Federal de Radio y Televisión. Esta denuncia fue presentada por el Gobierno del Estado y luego archivada por falta de elementos que acreditaran el cuerpo del delito.

- *17 de diciembre del 2005*: Cuando se transmitía al aire una mesa redonda sobre las características de las radios comunitarias que no cuentan con el permiso del gobierno federal y las radios que ya cuentan con él, se cortó la luz. Han sido recurrentes los cortes de luz durante las transmisiones, especialmente cuando se tratan de temas álgidos.

- *23 de febrero de 2006*: Alrededor de las 11:00 de la mañana, una avioneta del Ejército mexicano realizó vuelos rasantes sobre la comunidad y, en particular, dio algunas vueltas sobre la torre y la cabina de transmisión de la radio.

- *25 de febrero de 2006*: Alrededor de las 10:30 de la mañana, una avioneta del Ejército Mexicano realizó vuelos sobre la torre de la antena y la cabina de la

radio.

- *9 de agosto de 2007*: David Valtierra, coordinador de la *Radio Ñomndaa*, fue detenido por elementos de la Policía Ministerial en la ciudad de Ometepec, en el cumplimiento de una orden de aprehensión girada desde el año 2004 por privación de la libertad en agravio del señor Narciso García, dentro de la causa penal 110/2004. Al día siguiente fue puesto en libertad bajo caución, después de depositar una fianza.

Es necesario precisar que el señor Narciso GARCÍA fue sancionado en asamblea bajo los propios sistemas normativos del pueblo Nanncue Ñomndaa, porque su conducta fue contraria a los usos y costumbres. Por ese motivo, la acusación en contra de David Valtierra quedó sin sustento alguno, ya que no fue él quien sancionó a Narciso García, sino la asamblea en su conjunto, además de que la asamblea asumió como suya la sanción impuesta. A pesar de eso, se han emitido 11 órdenes de aprehensión bajo esa misma acusación y se han detenido ya a tres personas: Genaro CRUZ APOSTOL (encarcelado el 14 de julio de 2004), Silverio MATÍAS DOMÍNGUEZ (encarcelado en septiembre de 2006) y David VALTIERRA (el 9 de agosto de 2007).

Cabe recordar que David Valtierra se ha distinguido por su lucha a favor de la construcción del municipio autónomo y del trabajo de mantener un espacio radiofónico donde se le dé voz y opinión a los indígenas Nanncue Ñomndaa, con el fin de contrarrestar los excesos de poder por parte de los diferentes presidentes municipales del Municipio de Xochistlahuaca; en especial de la alcaldesa Aceadeth ROCHA, quien se ha distinguido por ser una persona insensible a las necesidades y problemas de la población indígena del municipio.

- *10 de julio de 2008*. Aproximadamente a las 11:30 de la mañana unos 30 efectivos de la Agencia Federal de Investigaciones y de la Policía Investigadora Ministerial (PIM) irrumpieron de manera violenta en la cabina de la radio comunitaria en un intento por dismantelar ese medio de comunicación; la señal de esa emisora quedó fuera del aire. Un grupo exigía los documentos de la

estación, otro, con arma en mano se metió a la cabina y desconectó los aparatos ocasionando que con ello se quemara el transmisor y el CPU del equipo de cómputo que se usa para la programación

Sin embargo la acción de los agentes fue frustrada por unos 300 indígenas amuzgos que cercaron la radio, en respuesta al llamado de alerta que hicieron los locutores en turno desde la misma radio, minutos antes de que fueran apagados los aparatos. También fueron convocados mediante altavoces por las autoridades tradicionales de Xochistlahuaca. Esta presión de los amuzgos inhibió la intención de los agentes y funcionarios de la SCT de clausurar la radio y llevarse el equipo de transmisión y que por ello optaron por retirarse. No obstante, un numeroso grupo de la AFI de manera intimidatoria permanecía en la entrada del pueblo.

- *11 de enero de 2009*- Tres colaboradores de la radiodifusora fueron amenazados por ocho policías municipales, quienes los acusaron de mirarlos de forma retadora. La agresión se suscitó después de las 10 de la noche, en el centro de Xochistlahuaca cuando los comunicadores Baldomero Hernández Cruz, José Alberto Valtierra Cancela y Obed Valtierra Pineda caminaban después de cenar; fueron interceptados por una patrulla de policías municipales, ya que, dijeron, “el hecho de mirarlos feo” constituyó una falta de respeto a su autoridad. Una vez que fueron rodeados, los policías, quienes portaban armas, amenazaron a los tres indígenas con llevárselos detenidos por faltas administrativas, además de asegurar que ellos tenían el poder de hacer lo que sea con ellos. Su principal argumento, era que los detenidos “se creían mucho”. Unos 20 vecinos se acercaron al lugar y uno de ellos habló a nombre de los hostigados, ya que no habían cometido ningún delito, situación que fue aprovechada por los comunicadores para alejarse del sitio.

5. QUÉ INSTITUCIONES NO GUBERNAMENTALES HAN INTERVENIDO

4. El Centro de Derechos Humanos de la Montaña “Tlachinollan” AC.

6. QUÉ INSTITUCIONES DE GOBIERNO HAN INTERVENIDO

5. La Secretaría de Defensa Nacional (SEDENA) a través del Ejército Mexicano
6. La Secretaría de Comunicaciones y Transportes (SCT)
7. La Agencia Federal de Investigaciones (AFI)
8. La Procuraduría General de la República (PGR)
9. La Policía Ministerial del Estado de Guerrero (PMEG)
10. El Poder legislativo
11. El gobierno municipal de Aceadeth ROCHA (PRI)

7. CONTEXTO ACTUAL

El gobierno municipal del PRI ha emprendido una nueva forma de hostigamiento desde el 18 de enero de 2007, cuando inició transmisiones con una nueva estación de radio denominada “La Voz Indígena” en Xochistlahuaca. Esta radio ha sido creada con el único fin de atacar a *Radio Ñomndaa*.

A la fecha se han desahogado todas las pruebas en el caso de David Valtierra y pronto se presentará un escrito y solicitar el cierre del periodo de pruebas para que el juez pueda dictar su sentencia final.

La lista de hostigamientos hace evidente la renuencia del gobierno hacia las radios comunitarias. Esta renuencia no sólo se manifiesta en este caso y a este nivel, sino incluso a nivel legislativo, con la aprobación de la Ley Federal de Radio, Televisión y Telecomunicaciones que no reconoce la figura de Radio Comunitaria, ignorando el reconocimiento, fomento e igualdad de oportunidades que estas radios ameritan.

Las radios comunitarias fortalecen una cultura, su legado y sus costumbres. Las radios comunitarias no son un delito que atente contra la seguridad nacional y que, por ello, requiera de la intervención del Ejército. Claramente, la utilización de elementos militares para intimidar y hostigar el desarrollo de un proyecto radiofónico comunitario, es una violación a derechos humanos fundamentales, en particular, el derecho a la libertad de expresión y comunicación de los pueblos indígenas para transmitir en su propia lengua y el derecho a adquirir, administrar y operar sus propios medios de comunicación. No sólo se ha pretendido intimidar a quienes colaboran y operan *Radio Ñomndaa*, sino que además se les criminaliza por operar el único medio de comunicación que transmite en esta lengua. Lamentablemente, este caso se reproduce en otros contextos, por ejemplo, en años anteriores, el Ejército cerró una radio Purépecha en Michoacán y una Mixe en Oaxaca.

La libertad de expresión es un derecho inalienable reconocido nacional e internacionalmente y esta libertad está coartada si no se acompaña de la libertad de utilizar los medios de comunicación necesarios. Por lo tanto, es urgente que el gobierno cese toda forma de intimidación, agresión u hostigamiento hacia *Radio Ñomndaa* y que genere las condiciones sociales y legales para la existencia de las radios comunitarias conforme a sus derechos colectivos, contenidos en el Convenio 169 de la OIT y la recomendación emitida por la Relatoría Especial para la Libertad de Expresión de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, en su informe sobre México de marzo de 2004, entre otros instrumentos de protección internacional.

